中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四三三一號
（外埠版精編一大張）

印尼實行與中共絕交後
蘇哈圖昨宣佈改組內閣
馬立克表示歡迎我國設領事館

【耶加達十一日路透社電】印尼代總統蘇哈圖今日宣佈改組內閣，此項改組涉及十五名部長，但各黨派人員仍留任各主要職位。這是他於一九六六年接管政權以來之首次改組內閣。

稱爲內閣主政團的五人核心內閣已予廢除，但其中三名成員——包括經濟部長布和諾，人民福利部長查立德及蘇哈圖本人仍被「調協部長」的銜頭。原任內主管外交與政治事務之內閣主政團部長的馬立克外長，則僅任新閣之外交部長。蘇哈圖仍緊握最重要的國防與安全調協部長一職。此次改組並廢除空軍部，退伍軍人部，警察部，海軍部與陸軍部，以上五部原在蘇卡諾所作的一項安排下，由「五軍」各司令分別担任部長。宗教事務部、礦務部，種植部與文教部均由新人接長，但其中大部份係根據蘇哈圖維持非政治內閣的政策，因技術資格而非政治資格遴選。退出內閣之部長包括文教部長史雅耳諾，學生們前曾要求將他撤除，他們指史雅耳諾是蘇卡諾的黨羽。

【耶加達十日合衆國際社電】印尼外長馬立克今天說：中華民國將可在印尼設立一個領事館，如果台北政府希望這樣做的話。馬立克在會見記者時發表這個聲明，他又解釋，印尼並未同中共正式絕交，他重申印尼只是中斷了對中共關係。他說，印尼實際上已於八月二十四日中斷與中共的關係，一直到昨天向北平發出一個公報才予以公開宣佈。他說：「印尼政府在八月二十四日下令共外交人員從北平返國時，便須始中斷關係。」馬立克又說：「要等到印尼駐北平外交人員安全離開中國大陸後，才會全面中斷與中共的外交關係，現在不是斷絕邦交，但如果中共要全部斷絕關係，那我們是沒有問題的。」他說，一俟六名駐北平外交人員和兩名大使館工作人員安全離開中國大陸後，印尼便將關閉它在北平的大使館。一位印尼外交人士說：「等印尼外交人員安全離開中國大陸後，印尼政府就將下令驅逐中共駐耶加達的外交人員出境，即使他們不願走，也要送回去北平。」

【東京十一日美聯社電】中共今日發動對印尼另一次攻擊，但未提及印尼暫時中斷其與北平外交關係的計劃。在這最新的攻擊中，北平「人民日報」指摘印尼政府於十月一日煽動暴衆攻擊耶加達之中共大使館。該報說，一千名印尼軍警和「流氓」暴集於大使館場地並襲擊使館之二十名外交人員。贊揚該使館人員時，「人民日報」說，「雖則赤手空拳和衆寡懸殊，但他們奮勇對敵……他們雖曾受傷，但他們的士氣永不低沉」。

佐藤竟干預印尼政策
促勿與中共絕交
並希望能作越戰和談掮客
發表聯合聲明後離印尼訪澳洲

【耶加達十一日時事社電】日本首相佐藤榮作十日傍晚在下榻的印尼飯店舉行記者招待會，指出蘇哈托新政府正在穩步前進，必可獲得成功。佐藤首相說：印尼對於越南和平採取積極的想法，由於印尼與北越、中共、東埔寨等國均具有外交關係，因此，將來可能尋求出某種具體解決方案。每一個國家都希望越南早日獲得和平。本人亦曾經向蘇哈托代總統表示，不應該對中共關閉接觸之門，而使中共陷於孤立。印尼是一個接觸廣泛的國家，不致與中共絕交。

【耶加達十一日時事社電】正在此間訪問的日本首相佐藤榮作，十日上午與印尼代總統蘇哈托的會談，偕夫人前往蘇哈托寓所晤談一小時半，這次晤談是為增進雙方友好親善關係而舉行，並未正式談到政治問題。但據消息靈通人士透露，在晤談時，佐藤首相曾就中共問題，越南戰爭等表明日本的想法，尤其是關於中共問題，佐藤首相似曾表示「對於中共應開放門戶，不宜斷絕外交關係」。

【坎培拉十一日路透社電】日本首相佐藤榮作，已於下午八時十七分（澳洲時間）抵達此間，以便在澳洲作四日官式訪問。佐藤及其夫人係由耶加達飛抵此間，下機時，受到澳洲總理何爾特及其夫人的歡迎。

【耶加達十一日路透社電】日本首相佐藤榮作，已於今日結束其在印尼的四日官式訪問後，離此赴坎培拉。佐藤與印尼代理總統蘇哈圖，在一項較早前所發表的聯合公報中，同意密切合作，以協助謀求亞洲之和平，並謂他們希望越戰獲得迅速解決。日本保證繼續援助印尼，贊揚蘇哈圖將軍之政權謀求印尼經濟恢復穩定的努力，並稱道印尼恢復其與馬來西亞及新加坡之關係，是對地區性穩定的一項貢獻。蘇哈圖將軍則感謝日本對印尼的援助，並接納佐藤的邀請儘早訪問日本，兩國領袖同意設立一個特別機構，處理

嚴副總統讚揚印尼
與中共絕交極明智
指出印尼與台灣貿易已增加

【台北十一日路透社電】中華民國副總統兼行政院長嚴家淦，今日形容印尼中斷其與北平關係的決定，是「明智之舉」。他在記者招待會答覆詢問。嚴氏稱：中華民國與印尼於蘇卡諾以政府十八年前承認中共之前，已享受良好關係。他說：他覺得喜悅的是，台灣與印尼之貿易關係，雖說是私人方面的，但近數年來已日漸密切。按：中華民國貿易代表團最近訪問印尼，並簽訂一項數達二千萬美元的信用貸款協約，以供印尼購買台灣產品之用。

我駐大馬領事館
設酒會慶祝國慶
大馬官員都湧往道賀

【吉隆坡十一日中央社專電】自中華民國於三年前在此間開設領事館以來，十日舉行的雙十國慶酒會，是最成功的一次。馬來西亞政府官員，各國外交使節，以及中華民國友人一千餘人，都湧往領事館，向張仲仁領事道賀，酒會原定歷時一小時半，因爲來賓熱情的留連而延長了三十分鐘。

兩國間的捕漁糾紛，他們並一致認爲兩國有經常作高階層磋商的必要。

英希望明年底加入共同市場

【海牙十一日路透社】英國內政部次官達維尼今日在這裡說：英國希望於一九六八年底之前加入歐洲共同市場，最遲，亦定能於一九六九年底之前加入。達維尼現在荷蘭逗留至星期五，並將闡明英國對於共同市場的觀點。他懷疑外相布朗的聲明，謂英國加入共同市場談判實無需要長時間的理由。他說：「我們成爲共同市場會員，愈快愈好，而且我們希望談判的時間是短的」。

對紅衛兵大字報 中共已嚴厲管制
禁編發各省騷亂消息

【北平十一日法新社電】今日消息，北平市「中共革命委員會」已禁止紅衛兵的編撰們報導各省有可能發生騷動的消息。最近對紅衛兵大字報和報紙之嚴格限制條例，並禁止報導「中共中委會」及其附屬組織採取的各項決定。從今以後，紅衛兵們爲文，應避免使用粗卑和醜罵的句語。他們應寫作引起讀者興趣的小品和短篇小說，並祇可以刊登可靠的消息。

阮文紹昨表示 歡迎 導致 越南 和平 建議

【西貢十一日路透社電】「當選」總統阮文紹今日稱：他將歡迎任何能使越南產生持久和平的建議。這位上月總統選舉之獲勝者說：共黨國家，中立國家或自由世界國家均可提出這種建議。

阮文紹在南越新參院的開幕會上致詞稱：南越對和平的態度是真誠的，而且這種態度將予以保持。但他告參議員們，閣員們以及外交團人員：「如敵人繼續冥頑不靈，我們的自衛戰必須繼續進行。」

美軍在福綏叢林坑道
破獲越共大軍火庫
搜出大批俄製武器

【西貢十一日路透社電】此間今天消息說：美國步兵在西貢以東三十哩的地下坑道摸索前進，發現一個越戰中最大的越共武器隱藏處。在福綏省叢林裏五個坑道所發現的最少六百七十五件武器中，有二百支已經打開包紙的俄製半自動狙擊用步槍。美國第九步兵師一位旅長施畢特上校說：這批狙擊步槍的被擄獲，是特別重要的。他又說：「有數名美軍因遭受這些步槍的狙擊手而殉職。」

美軍方人士說：在該隱藏處發現數千枚手榴彈，六十餘挺重機關槍，二十門迫擊炮，無後座力大炮以及若干門古老的高射炮。陸軍情報人士相信，這個營地是越共第二七四團的一個補給單位。

印尼龍目島 要華人戴標誌 以資識別身份

【耶加達十一日美聯社電】印尼官方「安塔拉通訊社」於星期三日說：龍目島地方當局提議，迫使所有華人在衣服上配戴標誌，以資識別。地方當局又提議不准在公衆場所講華語，和華人的屋前要掛上標誌。

西德總理昨聲言 不承認東德政權

【波昂十一日合衆國際社電】西德總理凱辛格於星期二日說：西德承認東德共黨政權，是「純粹荒謬」的事。凱辛格接受記者訪問時說：德國統一不能希望較早實現。「在目前，自由德國人有義務去改善我們分裂的國家的生活」。

蒙 ME 愛
總店 香港中建一〇七室 請由自動電梯上樓 電話：二二七二七五二
九龍分店 九龍彌敦道廿七號 電話：六六七四八九 海運大厦二樓 電話：六七一弍八九

金風送爽 請換寒衣
最新運到本年度所流行時款西服，冷衫，鞋。
請注意九龍分店特設平價部
本週推出西服 每件$5.一起。

快樂旅行社有限公司 地址：香港德輔道中其昌人壽大厦405室（占飛左鄰）電話：246606 246698 222663
中華航空公司聯合主辦
香港海外旅運貿易公司 地址：香港德輔道中永安人壽大厦1205B室 電話：247954 248455

台灣。日本。（截止日期：十月十四日） 星.馬.泰 ◀工商遊覽團▶ （持有入台証特價優待）

（一）爲慶祝旅遊年，舉辦台灣、觀光、考察，工商團，七天、九天暢遊，個別申請每週出發，遍遊新北投、陽明山、烏來、日月潭、阿里山等各大城市。
（二）設廠、探親、還鄉、安居、投資、免費辦理手續，一流膳宿。忠誠爲各界服務。
（三）日本、星加坡、馬來西亞、泰國等名勝古跡，保証滿意，手續簡便。有意旅行者，請多賜顧，意想不到之享受，請來電話詢問。
（四）想到海外旅行，得到快樂享受，請到，快樂海外旅行社申請。

台灣：七天：港幣1250元 出發日期：十月十五日。十一月三日十一月日廿。（每月二次）
九天：港幣1650元 出發日期：十月十五日。十一月三日。十一月十五日（每月二次）
日本：七天：港幣2200元 出發日期：十月廿五日。十一月十日（每月二次）
星馬泰：十天：港幣2450元 出發日期：十一月卅日（每月一次）
（首創電話購票）代購日本、台灣及各國廉價機票。電即派人前往接洽。

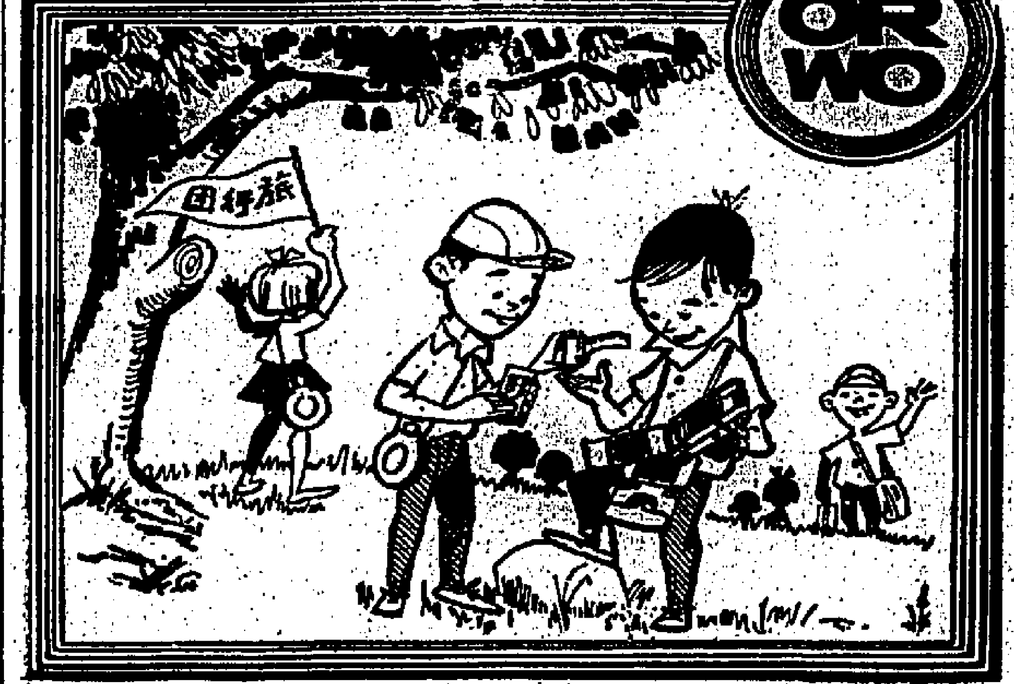
烟中孖寶

美國 孖寶 香烟
烟質人人讚好·烟味舉世馳名
廿支庄每包只售七毫
總代理：陳漢深出入口商

中國痔病專科學院院長 盧海 精醫 痔瘡 脫肛 痔瘡 痔血 虫病
診症時間 永久地址
九龍：每日11至6時在旺角彌敦道607新興大厦四樓

惠刊廣告 請撥電話：七三〇七〇八

重陽登高旅行 影幅相喇！



請用 德國 豪華 菲林
各大攝影器材商均有售
VEB FILMFABRIK WOLFEN

AIR TRANSPORT INTERNATIONAL
環通旅運社統辦
印尼攷察觀光旅行（接受個別及團體簽證）
椰影蕉光 南島風物
旅港印尼華僑注意：如有一切疑問，請直接與本社商洽，當有意想不到之收獲。
歐洲旅遊勞工包機（七折優待）
本社每月特約兩班包機：全部新式噴射客機直達歐洲各國。
美·加·南美·移民旅遊
指導簽証手續、免費代填各種申請表格、保証妥當
香港總行：德輔道中一五一號環球大厦一三四室 電話：二四八七七二——三

曼谷 帝國大酒店
（最熱鬧·市中心區）（最便利·商旅聯絡）
新建豪華大廈
全部冷氣裝設
中菜西餐俱備
房間價格廉宜
代辦入境手續
請先來函聯系
EMPIRE HOTEL 572, JAWARAJ ROAD, BANGKOK, THAILAND. TEL. 24601-2 24894-5 CABLE: EMPIRECO BANGKOK
電話：二四六〇一 二四六〇二 二四八九四 二四八九五

國泰旅運社 中華航空公司 星馬航空公司 聯合主辦
台灣環島觀光團
全程九天 六天 出發日期 十月卅日歡迎已備証件參加 十一月十八，十一月廿五日
專辦個別赴台 定居、考察（申）並代購各航空機票
設廠、還鄉（辦）取價廉宜周服務
「日本遊覽每月舉辦一次、節目豐富、最高享受」
週末例假照常辦公

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 紙賣一毫 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

蔣總統主持國慶大典
台北廿萬人歡呼遊行

蔣總統伉儷，於十日上午蒞臨總統府陽台，接受全國各界慶祝國慶大會的羣衆歡呼。

【台北十日中央社電】蔣總統今天上午十時親臨總統府大禮堂，主持中央政府五十六年國慶紀念典禮。總統在典禮中，先領導全體與會人士，向國旗暨國父遺像行三鞠躬禮，接着宣讀了五十六年雙十節告全國軍民同胞書。總統在宣讀文告時，全場肅立致敬。總統御五星上將戎裝，佩帶勛章，在會場起立致敬下，于十時正偕夫人蒞臨會場，典禮隨即開始。總統在宣讀文告後，領導全體人員高呼「三民主義萬歲！」「中華民國萬歲！」「討毛救國勝利成功萬歲！」全場掌聲歡呼「總統萬歲！」總統頻頻點首，愉快地微笑。高級文武官員，中央民意代表，海外回國僑胞代表以及各界代表等五百多人，都參加了這一隆重的盛典。典禮歷時卅分鐘，于十時半完成。總統與夫人，在崇戎樂聲及與會人士熱烈鼓掌聲中，步出會場。

【台北十日中央社電】蔣總統于今天上午在中華民國各界慶祝大會中，勉勵全國軍民，同心協力，光復大陸，拯救同胞，完成反攻復國的任務。總統和夫人于上午九時四十五分走上總統府陽台，這時參加慶祝大會的廿多萬羣衆，響起了如雷的掌聲和歡呼聲，並高呼：「總統萬歲！萬歲，萬萬歲！」總統和夫人微笑着，向羣衆揮手。今天，總統穿着五星上將戎裝，神采奕奕，蔣夫人穿着深藍色旗袍，手拿白色的手套。總統訓勉全國軍民同胞，大家要同心協力，光復大陸，拯救同胞，來完成反攻復國的任務。總統並領導歡呼「中華民國萬歲！」「三民主義萬歲！」「光復大陸成功萬歲！」「萬歲！」「萬萬歲！」。總統致詞後，參加大會的羣衆也接着高呼：「總統萬歲，萬歲，萬萬歲！」歡呼的聲音，歷久不絕，總統和夫人頻向羣衆揮手，然後離去。這時，大會會場兩側及新公園，放出了五彩汽球一萬隻，勝利鴿五千隻，宣傳烟火彈一百五十枚，並有小型降落傘、國旗和標語，漫天飄揚。

美陸軍參謀長約翰生稱
越戰已有確定進展
麥南馬拉認為炸北越收效不大

【華盛頓十日法新社電】美國陸軍參謀長約翰生今天說：「我們正在越南有緩慢，但是確定的進展。」

他在美國陸軍協會年會上說：南越軍的士氣已告改進。同時敵人的物資已告缺乏，而在徵兵方面也有困難。他指出：在過去一年中，共黨從未獲得一次重大的勝利。而共黨的傷亡，是盟國部隊的四倍。

他說：共黨從海上對南越的滲透，已大告減少。而共黨從非軍事地帶中所發動的攻勢，也已被遏制。

【華盛頓十日路透社電】美國防部長麥南馬拉，在今天發表的秘密證詞中說：轟炸北越，並不能制止共黨將在南越的游擊戰爭的支持。他在參議院軍事小組委會上說：「我們看不到能加以削弱的方法，我們必將繼續管轄，但我們應該承認，可能性不大。」麥氏是於八月廿五日作證，當時曾引起某些參議員的不滿。他們說：如果有限制的轟炸政策繼續下去，則美國不如放棄戰爭。

但麥氏堅決支持當前的政策，並拒絕兩項變更的方法：就是轟炸大規模升級，或局限於非軍事地帶和北的地區。

共和黨參議員杜蒙德曾激烈指摘麥氏姑息共黨。他說：「這是一種不求勝的表示。」

美巨型機襲邊界
猛炸北越軍砲陣

【西貢十一日合衆國際社電】美國於星期三派出它的B五二同溫層堡壘轟炸機，再次襲擊威脅着非軍事地帶邊境的美軍陣地的北越大砲與軍隊陣地。

美巨型轟炸機向該北越共軍目標投下數以百噸的炸彈。美國官員說，該處共軍經過美國一個月來的轟炸後，正在作補充，以備集結大軍，再次作大規模的攻擊。

該八引擎的轟炸機於三次襲擊中，每次均以數十噸的炸彈，築壘地集中轟炸該北越南部的戰壕工事，供應倉庫及大砲陣地。並兩度出擊南越最北部的廣義省，所有襲擊均在遭受共軍砲轟一個月來的邊境美軍基地康天八哩以內。

美國軍事司令部星期二宣佈，現已調派三千名海軍陸戰隊往該非軍事地帶邊境以協助應付北越共軍新的威脅。並派遣美軍一空中騎兵師的一個旅約四千五百人前往離非軍事地帶以南八十哩地區，以增援駐該處駐守的海軍陸戰隊部隊。

英星政府會談
英軍撤退後
對經濟影響

【新加坡十一日美聯社電】英國與新加坡兩國政府，於星期三日就如何把英軍撤出這個地區，而不會破壞當地的經濟這事，展開初步磋商。

可靠人士說，星洲代表團將反對一筆「一次過的現款贈金，作為對撤軍的完全和最後解決方法」。星洲政府歲入的約百分之廿五，是來自駐在星洲的英國軍隊的。

這些人士又說：星洲政府將以長期英國投資的方式，尋求經濟援助，以英國的援助來打開現在當地貨物不能去銷的新外國市場。

由英國海外發展部副部長德尼爵士所率領的英國代表團，將於下星期一前赴吉隆坡，與大馬官員舉行同樣的會談。

大馬內閣昨通過
與蘇互設大使館
星洲與瑞士宣佈建交

【吉隆坡十一日路透社電】大馬內閣今日通過與蘇聯建立大使級的外交關係，作為擴大貿易與友誼的方法。大馬總理拉曼告記者說：互設大使館這事，要數月後才實現，但是兩國代表的商討，將會繼續在吉隆坡進行，來擬定細節。

【新加坡十一日美聯社電】星期三日，新加坡與瑞士建立全面外交關係，以前兩國祇有領事關係。這項宣佈，在新加坡總理李光耀結束為期三天訪問瑞士之後，由兩國同時發出。李氏出席在該區舉行的社會主義者國際會議。

蘇佛瑪出席聯大
明日將發表演說

【紐約十日法新社電】寮國總理蘇佛瑪於星期二晚抵達此間，將於十月十三日在聯合國大會上演說。與蘇佛瑪同行的，有寮國經濟部長。蘇佛瑪在抵達時，拒絕發表聲明。

周恩來演說時不再使用
打倒中國克魯契夫詞句

【東京十一日法新社電】日本「產經新聞」今日報導，中共「總理」周恩來星期一在武漢十萬人大會的講話中，不再使用「打倒中國克魯契夫(劉少奇)和他的當權派」句語。這一點表示新的建設階段已告開始。周氏於講話時說：「中國克魯契夫為首之當權派已遭潰敗，而他們攫取的權力亦已成為無產階級專制。」

他又說，無產階級文化革命於是已獲得決定性勝利，而全國局勢現是在「光明燦爛狀態之中」。

周氏說，在此革命過程中，早已預料到工業方面和很多地區將蒙受損失。他亦認凡屬有過紛亂發生的地區，生產方面自然受到若干影響，但這祇不過是一種暫時現象，紛亂狀態一經回復正常，生產便可以迅速恢復和加增。周恩來說，除那些罪被堅持其反社會主義立場，及那些不可理喩之人們外，其餘的人於自我批判後，將可獲准恢復自由。周氏並訓示幹部份應接受羣衆的審問和批判。

中共輪船在英滋事
新華社反提出指摘

【倫敦十一日路透社電】「新華社」已指摘英國當局於十月五日中共貨船「杭州」號事件發生以來，仍繼續對該船從事「挑釁」。這裡今日接到該社之倫敦消息說，這事件是對貨船「杭州號」的一種有計劃挑釁行動，三名中共海員於當日在倫敦提相星與英國碼頭工人打鬥中受傷。「新華社」說，由六月十日起，英國當局封鎖該貨船，並限制英國工人與中共船員接觸。英當局並派直升機在該船上空盤旋低飛，存心恐嚇挑釁。倫敦之新華社記者於十月八日被禁止報導此種「挑釁」行動。該社並說：「從事這一種恐嚇挑釁，英國帝國主義正在搬起石頭打自己的腳，定將沒有好收場的」。

美空軍發射
秘密衛星

【加里福尼亞州范登堡空軍基地十一日合衆國際社電】美國空軍今發射一枚秘密人造衛星。根據美國國防部的政策，詳細情形不予透露。

新界婦女會啓事

本會爲籌建青衣島留產院基金，今發動勸捐工作，希各界人仕鼎力支持，使本會能達成此一興建計劃，受益婦女，無任感謝。不論購票、捐款、掛號，或刊登廣告。

辦法：甲：如用支票，請劃「新界婦女會」，當即寄回收據。

乙：如繳現金，請逕交本會或通知本會派員到取，本會收據並蓋上本會圖章，與來人相符，方可交款，並請向收款員索取本會收據，以資鄭重。

催順寧道四三壹號二樓業主收樓

九龍順寧道四三壹號二樓住客李國魂經於一九六七年八月十三日遷出並無欠租亦無在此樓居住，且已預先一個月向該業主聲明由一九六七年九月一日起實行退租，請業主至今仍未將該樓鎖匙收回，乃該業主向來不將地址告知以致無從送達，特登報請該樓業主從速將該樓鎖匙收回，否則不負任何責任。

一九六七年十月十二日　李國魂啓

社論

港共一敗塗地，「撤賴」得了嗎？
——且看「文滙」、「大公」兩報說了一些甚麼廢話

今年「十、一」偽慶，賦得一個「慘」字，港共對此如何粉飾，它們上級如何查究，我們都不屑管它，反正港共黑幫早已將說謊度日，明明是「五零星散」的現象，他們也可說成為「空前熱烈」的。港共黑幫落得這個悲慘下場，本來不自今日始，但今年情況最壞，攪到慘不堪言，那完全是他們四個月來瘋狂暴亂的結果，所謂「孽由自作，與人無尤」，這種鐵一般事實，那是港共分子無法否認的。

但雙十國慶的情況卻相反，祇是文化界的酒會，各國駐港領事和外國記者無不應邀參加，中西人士聚首一堂，冠蓋如雲，場面熱烈，與港共「十、一」的「門庭冷落車馬稀」，相去不可以道里計。這事實說明，自由力量一定壓倒了邪惡，我們必勝與港共必敗，這又是無人可以置疑的。

就是由於這個正邪比較太顯著，將對照太強烈，這兩三日來的香港左報，就想把他們給全港居民一致唾棄的事實，歸咎於「港英勾結蔣幫」的反共宣傳，他們這種無恥撒賴的嘴臉，與阿Q被人摑了一頓，還說「兒子打老子」，同樣的無聊，同樣的可憐，但港共黑幫擔了失敗責任歸於重大，「萬事莫如沒歸愈」，即使夢話連篇，也非所計了。

正因港共分子充滿面臨末路的「沮喪與恐懼」，所以他們的撒賴宣傳，也就更加語無倫次，不其一般。譬如昨天「文滙報」的社論說：「英帝國主義者和美蔣分子勾結在一起，大幹反華的勾當，甚當然在我們意料之中。我們中國人民並不怕敵人反對，因為敵人反對我們是好事。相反的，敵人越反對我們，就越顯出敵人害怕我們。」照「文滙報」所說，他們鼓吹暴亂既「不怕」自由報紙的譴責，殺人放火也「不怕」全港居民的反對，為甚麼對於許多報紙，竟合揭破他們醜惡的「畫皮」，又這樣的「怕得要死，恨得要命」呢？既然「文滙報」認為別人反對他們是「好事」，這種反對「並不能損及」他們的「一根毫毛」，那為甚麼又要氣急敗壞地把自己失敗責任撒賴為「港英和美蔣勾結」，像熱昏病人的胡言亂語，不知所云呢？

與此同時，「大公報」的社論也有說：「港英這樣勾結蔣幫進行反華，是不可能達到什麼目的。……毛主席在中國革命勝利前夕，提到國民黨反動派的謠言時說過：『共產黨是一個窮黨，又是被國民黨廣泛地無孔不入地宣傳為殺人放火，姦淫搶掠，不要歷史，不要文化，不要祖國，不孝父母，不敬師長，不講道理，共產公妻，人海戰術，總之是一羣青面獠牙，十惡不赦的人。可是，事情是這樣地奇怪，就是這樣的一羣，獲得了數萬萬人民羣衆的擁護。』事情就是這樣，蔣報造了那麼多的謠言，愛祖國、愛毛澤東思想的人不是減少了，而是更多了。」「大公報」這一段話，用意當在否認他們暴亂失敗和宣傳失敗，因而認為「港英勾結蔣幫不可能達到什麼目的」，而「愛」他們的人「不是減少，而是更多」，「大公報」這樣在自己臉上塗脂抹粉，本來沒有甚麼辯論價值，可是，它借毛澤東「語錄」來指香港自由報紙為「造謠」，這就不僅達不到「撒賴」的目的，而且在事實面前，恰恰是「搬起石頭打自己腳」。我們要問：港共黑幫在香港到處亂扔炸彈，「殺人」不眨眼，「放火」燒車之不足，還把貝夫人健康院燒了，「大公報」等一直大讚這些行兇暴徒「炸得好」，「燒得妙」，這是「蔣報造謠」嗎？「不要歷史，不要文化」，這是毛共「文化革命」的堅決姿態，「大公報」等也作過不少的鼓吹，這是「蔣報造謠」嗎？「不要祖國，不孝父母」，毛澤東自己曾經宣揚對俄「一面倒」，這是他「不要祖國」的自供，誰也無權替它否認；毛派現在有一支歌，叫做「爹親娘親不如毛主席親」，「大公報」也曾登過這首歌詞，這是共黨「不孝父母」的明證，難道又是「蔣報造謠」嗎？「不敬師長，不講道理」，大陸紅衛兵隨時隨地侮辱師長，押着他們戴起「牛鬼蛇神」紙帽遊街示衆，如此千真萬確的事實，有大陸無數圖文為證，難道又是「蔣報造謠」嗎？「共產公妻，人海戰術」，「人民公社」是「共產」的典型，「一杯水主義」是「公妻」的術語，中共參加韓戰，就一再強調是他們「人海對抗火海」的戰爭，這難道又是「蔣報造謠」嗎？而像這些迎中共也引為得意的「傑作」，難道又是「自中國大陸解放以來」，「港英和美蔣勾結」的宣傳嗎？「大公報」引用毛語錄來作為攻擊香港自由報紙的話柄，表面似乎替自己的失敗宣傳文過飾非，實際卻是大揭毛澤東的瘡疤，他們如此煩惱腦脹，口不擇言，真要當心自己的「腦袋」呢！

由此可知，左報的「撒賴」，實在已經到了詞窮理屈，而不能不作狂犬的亂吠了。

法馬恩數千工人示威
以石塊襲政府大廈
並與警察發生衝突

【法國馬恩十一日美聯社電】數千名工會會員，抗議政府的社會與經濟政策，並與警察發生衝突。羣衆於星期二晚操在政府大廈，投擲石塊和其他物件。警察衝前攔阻示威者，向他們施放催淚彈。約有二十名警察和若干名示威者受到輕傷，一名示威者要留醫院治療。

前駐英大使鄭天錫稱
我國政府必光復大陸

【倫敦十一日合衆國際社電】前中華民國駐英大使鄭天錫，於星期二表示深信台灣政府不久將回返中國大陸。鄭氏在中華民國國慶紀念日午餐會發表演說，向百多名僑賓說明「我們希望早日獲得機會，俾在中國大陸歡迎你們」。

鄭氏并說：「我認為自由世界經已愈來愈認識自由中國，是反共的一股巨大力量。」他又說：「大陸共匪的事件，應該使到自由世界睜眼看見共產主義有什麼企圖。」星期二那次午餐會，是由中英文化協會和自由中國之友協會聯合主辦的。

印波兩總理
向美呼籲
停炸北越

【華沙十一日美聯社電】波蘭與印度星期三呼籲美國「無條件停止」轟炸北越。此項呼籲，係在印度總理甘地夫人結束在波蘭的三日訪問後所發表之聯合公報內。該公報載述兩國對越南所持發表的立場，強調「越戰之解決應以一九五四年日內瓦協定與越南人民自決之權利為基礎」。

該公報係根據甘地夫人與波蘭總理薛蘭基維茲之會談，內中並謂：「會談特別注意越南局勢」。按印度與波蘭，加拿大等三國，是越南國際監管委員會之委員。

【布爾格萊德十一日路透社電】印度總理甘地夫人，已於今日由華沙乘搭飛機抵達此間，以便在南斯拉夫作兩日的官式訪問。這是她訪問東歐國家的第二程。狄托總統及南斯拉夫高級官員，在機場歡迎甘地夫人。

聽覺娛樂的最高峰

東芝特寶——9L-780R型及9L-790R型——是同類手提原子粒收音機之冠外型線條精緻音響清晰而透徹度靈敏保証獲得最高的聽覺享受東芝手提收音機各大電器商均有代售。

總代理：吳安行有限公司　香港東亞銀行大廈五樓二室　電話：H238727, H229231

陳列室：九龍彌敦道五四五號　電話：K889719, K887412

Toshiba　東芝　人人都話東芝好

九龍汽車(一九三三)有限公司
(在香港註冊)

啓者：本公司定於一九六七年十一月十日(星期五)正午十二時，在九龍荔枝角新九龍海地段三號，舉行第廿八屆股東常年大會，處理下列事項：

一、接受截至一九六七年二月十四日爲止之會計年度年結及董事局與核數師報告。
二、通過派息。
三、選舉董事。
四、選聘核數師並決定其酬金。
五、處理本公司股東大會有權辦理之其他事項。

承董事局命代理秘書　雷庭湘啓

一九六七年十月十一日

附註：本公司股份由一九六七年十月二十日起，至同年十一月十日止，暫停過戶。

九龍汽車(一九三三)有限公司啓事

啓者：本公司股份，由一九六七年十月二十日(星期五)起至同年十一月十日(星期五)止(首尾兩日在內)，暫停過戶，此佈。

承董事局命　登記主任　畢馬域蔑會公司啓

一九六七年十月十二日

香港中文大學徵聘教授

本大學茲徵聘下列各科講座教授或教授：

一、生物學　二、工商管理學　三、敎育學　四、數學　五、社會工作

(一)到任日期及地點：被選者希能儘速就職，且以在一九六八年九月一日以前為佳。工作地點分在本大學之崇基學院、新亞書院、或聯合書院。教育學科則在教育學院。此外並可能須兼任本大學研究院及各研究所之工作。

(二)待遇：(1)講座教授——月薪港幣六千九百三十三元。
(2)教授——月薪港幣四千八百六十六元，分三次遞增至五千三百六十四元止。(以上薪額，不分性別。)
(3)香港薪俸稅率不高，講座教授及教授且可享受公積金權利(本校負擔百分之十二點五，教職員負擔百分之五。)
(4)教授宿舍不敷分配時，本校得按現行條例發給代金，作為屋租津貼。
(5)凡按海外受聘條件來港服務者，本校按其情形支付其本人及家屬之旅費，並有回籍假期。

(三)應徵手續：應徵者須于一九六八年一月三十一日前，具應徵函六份連同其著作一份，及諮詢人三人之姓名與住址，封面書明「應徵函」，逕寄香港九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈內香港中文大學校務主任收。

校務主任　胡熙德

一九六七年十月十二日

內服有效

治療一切痔瘡痔疾患特效藥

為痔謀

Varemoid

按時口服可以根治一切痔瘡疾患爲目前最經濟合算之痔瘡治療法

各大藥房均售

總代理：港巴(中國)有限公司

香港中文大學聯合書院
徵聘講師

(甲)本院現徵聘下列講師：化學講師一位

(乙)資格：應徵者須有高級學位及相當之大學教學與研究經驗。如對「理論化學」有教學經驗者，可獲優先考慮。

(丙)本院教學語言以中文(國語或粵語)爲主。

(丁)月薪(起薪額得視資歷與經驗而定)：
男性：港幣二千五百七十三元起，年增一百二十元，至四千一百三十三元。
女性：港幣二千二百二十六元起，年增一百四十六元，至二千六百六十六元，又由二千七百七十三元起，年增一百六十六元，至三千七百七十三元，再年增一百二十元，至四千一百三十三元。

(戊)服務條件包括：(一)可享公積金利益(僱主供百分之十二點五，僱員供百分之五)。(二)長假。(三)獲選者來港就職時，其本人，配偶，及未成年子女，可獲本院供給旅遊飛機票。(四)按海外受聘條件來港之講師，得支領房屋津貼及長假返國旅費。

(己)獲選者希於一九六八年一月一日起儘速就職。

(庚)應徵人須具中、英文申請書各三份，附詳細履歷，學位文憑，學業成績，最近證件等副本，近照三張，及諮詢人三位之姓名，地址，於一九六七年十一月二十日以前，逕寄香港般含道香港中文大學聯合書院教務長收。應徵人如有專門著作，希於申請時一併附寄。

教務長　楊乃舜

一九六七年十月九日

毋須躭誤時間
遠東設計註册商行有限公司

專門承辦商行及社團註册有限公司全部章則等，祇須辦理轉移手續在廿四小時內註册完成，僅收港幣八百五十元並專門辦理海外商行在香港註册及本港商行在海外註册事務如有委託請與本公司接洽。

香港大道中卅五號商業大廈九〇三室　電話：二四六四四一．二四六四四二

申請入英籍啓事

盧世雄(LO SAI-HUNG)又名盧世雄(LO SAI-HUNG, HARRY)又名盧世雄(LO SAI-HEUNG)現住香港九龍廣東道三百三十四號六樓B座現向港督申請入英籍如有任何人等獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

蔡流水(DAVID CHOY LAU CHUI)又名蔡長水(CHOY CHEONG CHUI)現住香港跑馬地景光街五號四樓C座現向港督申請入英籍如有任何人等獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

莫亮(MOK LEUNG)現住香港九龍何文田街六十四號五樓現向港督申請入英籍如有任何人等獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

蘇佩璞(SOO PUI CHUN)現住香港九龍施他佛道十六號現向港督申請入英籍如有任何人等獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

金玉明(KAM YUK MING)現住香港北角英皇道497號三樓現向港督申請入英籍如有任何人等獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

陳春成(CHAN CHUN-SHING)現住香港九龍彌敦道八十三至八十五號七樓A座現向港督申請入英籍如有任何人等獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

香港庫務司署公告

關於一九六七年第四季(即由十月一日起至十二月三十一日止)差餉事

各繳納差餉人士均應已接獲繳納上述差餉之通知書，倘有任何人士仍未收到是項通知書者，應即向香港庫務司署或九龍差餉組申請補發。為要查上述差餉必須於一九六七年十月三十一日下午四時以前繳交，香港政府將按照所欠數目加徵百分之五附加費，如未收到繳納通知書者亦不能視爲例外。

爲避免排隊輪候所引起之不便起見，敬希各繳納差餉人士以支票或匯票用郵遞方式繳納該項差餉，或早日前往庫務司署轄下任何辦事處繳納該款爲荷。特此公佈週知。

警務處佈告
重陽節九龍區交通措施

配合重陽佳節之交通措施如下：

(一)道路交通(街道及標誌)法規第十五條：一九六七年十月十日(星期四)，十四日(星期六)，及十五日(星期日)，每日由上午七時起，至下午七時止，鄉山道及聯鄉道，禁止車輛行駛。

(二)道路交通(停泊及停候)法規第四(一)條：一九六七年十月十一日(星期三)由午夜起，至十二日(星期四)下午三時止，並由十三日(星期五)午夜起，至十五日(星期日)下午三時止，九龍梳利士巴利道之九龍郵政總局停車場，禁止車輛停放。

屆時將於上述地點，設置標誌，指示駕車人士。

署理警務處處長　伊達書

警務處佈告
重陽節，和合石道交通措施

(一)交通疏導：一九六七年十月十二日(星期四)，及十月十五日(星期日)和合石道(大埔道至和合石墳場一段)將實行下列交通措施。車輛可由大埔道駛入和合石道，但祇准作停車及接人落車之用，而不得在該路停泊。駛離和合石道之任何車輛，必須轉左駛入大埔道向粉嶺方面行駛。

(二)車輛停泊：和合石並無泊車場地。乘車前往掃墓者，必須安排將車駛離，並於預定時間駛回。沙頭角道聯合墳內之泊車位置亦頗有限。

(三)勸告：屆時，大埔道交通難免受到阻延，為減少擠迫起見，凡前往和合石，務請考慮使用其他行車路綫前往其預定之目的地。駕車人士，祈為留意。

署理警務處處長　伊達書

海事處佈告　一九六七年第四十二號
公衆假期

一九六七年十月十六日星期一業已宣佈為公衆假期。本處將於此日休息，惟港口管理辦事處，輪船出入口領証處，海事處牌照所則由上午九時至十一時開門辦公。

海事處處長　梅體彬

一九六七年十月十二日

英皇御准香港賽馬會

本會爲主凡有馬匹參加本會一九六七至一九六八年度第一次賽馬節日者，請將出賽馬匹暨騎馬師決定，齊於后列日期時間前送交跑馬地本會司理室，辦理裁派。董事局命將該日期時間公佈如左：

「一九六七年十月十三日第一天星期五，十五日第二天星期日，上午十時。」

承董事局命司理　鮑愛克

一九六七年十月十二日

亞洲航業有限公司
通告股東啓事

啓者：本公司定於一九六七年十一月十日(星期五)中午十二時十五分，在香港於仁大廈十三樓會德豐有限公司會議室，舉行股東常年會，處理公司普通事務，包括通過截至一九六七年三月卅一日爲止之會計年度年結及董事局與核數師報告，宣佈派息，選舉董事及聘任核數師。

本公司股份，由一九六七年十月三十日起，至同年十一月十日止(首尾兩日在內)，暫停過戶。

有權出席股東大會及參加表決之股東，得委派代表代爲出席及參加表決，代表無須爲本公司股東，此佈。

承董事局命秘書會德豐有限公司啓

一九六七年十月六日

會德豐紡織有限公司
(根據香港公司則例註册)
通告股東啓事

啓者：本公司定於一九六七年十月三十日(星期一)下午十二時半，在香港於仁大廈十三樓會德豐有限公司會議室，舉行股東常年會，處理公司普通事務，包括通過截至一九六七年三月卅一日爲止之會計年度年結及董事局與核數師報告書，宣佈派息，選舉董事及聘任核數師。

又本公司股份，由一九六七年十月十四日起，至同月三十日止(首尾兩日在內)，暫停過戶，此佈。

承董事局命秘書兼總經理　會德豐有限公司啓

一九六七年九月廿九日

港共向北平報假案 中共提無理抗議 遭英國斷然拒絕

【倫敦十日路透社電】英國外務部今天說，英國拒絕中共一項抗議所謂於中共「國慶」日，香港華人的照會。該發言人說，英國駐北平代辦霍普遜被召至中共「外交部」，中共把這項照會交給了他。他說，「霍普遜拒絕這項抗議，並拒絕接受這項使用非外交上措詞的照會。」北平電台昨晚說，這項照會宣稱，香港英國當局曾派大批警察破壞準備慶祝「國慶」日的工作。中共照會中指港英當局對中共「防海一三三」號貨輪的「干預與挑釁」行動。照會聲稱該輪船員正然放爆竹慶祝中共政權成立十八週年時，港英當局採取「干預與挑釁」行動。照會中指控香港政府派遣鎮暴警察驅散在岸上觀看的人羣及施放催淚彈。照會中要求英國政府，立即接受中共政權以往所提出的要求，但英代辦斷然予以拒絕。

周恩來承認在爭權中 生產方面造成損失 各地發生嚴重事故

【維也納十日合眾國際社電】據捷克通訊社記者說：在「文化革命」過程中，在生產方面的損失，是意料中的事。

據說周恩來在武漢招待「阿爾巴尼亞黨，政代表團」的集會上說：「在這一場驚天動地的文化革命中，在某些地區與部門中，必須付出一些代價，這已是意料中的事。」

他又說：「一俟情況回復正常，生產將再恢復與增長。」

【北平十日法新社電】中共總理周恩來曾說明文化革命尚未完成，並說將設較多努力，俾建立無產階級的新秩序。

據觀察家說：這是周恩來昨天在武漢偶會歡迎「阿爾巴尼亞代表團」期間，所發表演說的要點。

那項演說表示似乎顯出那個破舊者所具有重要性和權力的現實主義和坦率態度，該演說經已造成莫大的興趣，認為是對該項兩年以來襲捲中國大陸那項運動的第一張官方結算表。

在他發表這次演說之前，從沒有一個中共領袖在一種中共領袖們通常措詞中，有着強烈對照的語調，承認過或透露過周恩來所曾洩露的事情。

周恩來的演辭要點如下：㈠文化革命並未遇決，而且有幾分甚至並未開始進行。這是因為那項目標，是在於改造個人，特別以幹部為然。他說這是尚未開始實行的一項事情。㈡各地區曾發生嚴重的事件，但未有成為大災禍。㈢在那些曾經發生糾紛的地區裡面，生產「當然」停滯起來。

因此那個中共組織第三位人物，經已證實紅衛兵所傳，關於一個人可能認為是出於幻想的那些可怕消息。一般殊難相信周恩來的說話，以及對十九個「副總理」其中十六個所發動猛烈批評行動，並沒有關係。那些「副總理」是周恩來最密切的助手，包括「農業部長」譚震林和外交部長陳毅。

關於演說在武漢發表這項事實，也有特別明顯的重要意義，武漢在今年七月，曾使到文化革命遇到最為驚人的軍事危機。

那次危機，曾導致政治領袖（中南區）王任重被黜和當地軍事領袖陳再道「中南軍區司令員」倒台，陳氏曾支持該然來沙扣留「公安部長」謝富治和「宣傳部長」王力事件的積極份子。

但王力在周恩來個人出面干預之後，已被扣留他的人們所釋放，但他現時卻匿身於幕後，縱使不是被黜，也已經匿跡，因為他是極左集團（包括林彪、江青和徐向前在內）的一個黨羽，那個集團被指為跟紅衛兵及周恩來派保持友誼。

另一方面，周恩來對於強調奉沙幹部的整風運動，似乎顯示文化革命的基本原因，是那一個機構和政權的效率，尚未臻於完善。

捷記者自北平報道 中共在激烈內爭中 祇有共軍才能控制 林彪與毛婆江青之間水火不相容

【維也納十一日合眾國際社電】「捷克通訊社」駐北平記者於本星期二發回捷克首都布拉格的一則消息說：在中國大陸現狀之下，軍隊是能夠控制和操縱中國大陸局勢演變的惟一力量。

該記者發出上述消息，並於說報導下中國大陸各省慶祝中共政權「國慶日」詳情所作的分析。

在中國大陸，除經已設立「革命委員會」作為臨時權力機構的五個省份之外，中共人士說：其他省都是由軍方的有勢官員主政的。

該記者說：在中共推進「文化革命」期間，中共中央的「文化革命運動」策劃者，都經常直接依賴軍隊。中共軍隊之遵循這些策略，其內部的「小資產階級分子」和「修正主義分子」遭被消除的原因在此。

捷克通訊社說：在中國大陸，軍隊是惟一有組織和有紀律的力量。

【東京十日美聯社電】中共「國防部長」林彪與毛婆江青間，意見嚴重分歧。

但這裡所收到的該項廣播，並未提及兩人是在什麼問題上意見分歧。該廣播說：在中共的三百卅一名高級將領中，祇有五十名支持毛澤東路綫。

它說：北平的親毛派，最近已在一些地區中，特別是武漢和廣州，用武力鎮壓反毛運動，並發生「槍決」的事件。北平的外交與內部政策失敗的結果，使中國人民奮起抵抗親毛派。

甘迺迪夫人闢謠 聲明無意再結婚 否認將與哈勒治訂婚

【紐約十日路透社電】美國已故總統甘迺迪的夫人，在今天斷然否認外傳她將宣佈跟英國前駐華盛頓大使哈勒治勛爵訂婚的消息。

甘迺迪夫人的秘書杜克曼女士對本社記者說：甘迺迪夫人授權由她發出聲明：上述消息絕對不確。

哥倫比亞廣播公司的電視新聞報導中，引美國製衣業所辦「婦女時裝報」所載一篇新聞的說法報導上項消息。據悉：「婦女時裝報」不時刊有紐約社會中的可靠「秘聞」。近來，美國的秘聞專欄作家曾說：甘迺迪夫人和哈勒治勛爵間有羅曼史，但是，有關他們打算訂婚的消息，每次都被否認。

今年五月廿日，哈勒治勛爵的夫人在英國威爾斯遭遇車禍喪生。哈氏曾任英國駐美大使，由一九六一年至一九六五年一月三日止，自那時起，他即在英國上議院內活躍政治舞台之上，而且活躍於商業界中，此刻任職英國電影檢查委員會的主席。

釋智廣靜坐十二天後 已結束其反政府抗議

【西貢十一日合眾國際社電】反政府的佛教領袖釋智廣，週二收起他的太陽傘，結束他在總統府外的十二天靜坐抗議，當此之時，此一敵對佛教派以行動來結束他們間的糾紛。

為當選總統阮文紹所示懷為正統佛教派的溫和派，已自動終止其為阮文紹批准的佛教章程，以釋心珠為首的溫和派宣佈，他們這樣做法是避消氣氛，以促使兩個佛教派之間和解之可能性。

釋智廣結束他的十二日與十三夜靜坐抗議後，返回他的安道院。在記者招待會上說，他結束他對政府的「生死鬥爭」作為一項和解的表示。

當釋智廣於九月廿八日開始在總統府外對開的一個公園中，作靜坐示威抗議時，釋氏誓言他將抗議到當局撤消該項章程為止，在此項抗議行動中，有二名尼姑自焚來支持他。

雙十國慶 萬衆騰歡 中華民國各界慶祝五十六年國慶大會，於十日上午在總統府前廣場舉行，由立法院長黃國書擔任大會主席，參加大會的各機關團體，學生及海外僑胞等有廿萬多人，會後並分十條路線遊行台北市區。上圖：參加遊行的海外回國僑胞。下圖：參加遊行的外籍人士。（中央社）

戴高樂一意孤行 揚言盡力阻撓 英入共同市場

【巴黎十一日合眾國際社電】英國昨天獲悉：法國將盡力來阻延英國參加共同市場。

法國總統戴高樂的得力助手經濟財政部長戴布里，曾於星期一晚對遊事發出警告。

戴氏說：法國認為讓英國參加是危險之事，因為它與美國的聯繫太密切。另外，愛爾蘭、挪威和丹麥將跟着參加。而一個十國的社會，與六國發動這個組織最初衷相違背。他說：英國的加入，將意味在歐洲決心推行它自己的外交政策之際，而接納與美國的更密切的聯繫。

【巴黎十一日路透電】法國的激進派政府，昨晚在國民議會以巨大相差的票數，擊敗左翼與共黨彈劾該政府的一項聯合動議，因此那獲得一次政治勝利。那項所提出彈劾政府經濟政策的動議，祇獲得二〇七票，距離對於得到成功所需要的最少票數，尚差卅七票。

對喀什米爾問題 印巴兩國均聲稱 願經由和談解決

【聯合國十日路透社電】巴基斯坦今晚要求印度，對於是否準備舉行喀什米爾會議，予以直截了當的回覆。

巴外長之要求乃回答印度國防部長史華朗的一項聲明。今天較早時，史華朗在聯大對喀什米爾問題之批評，發表聲明。史華朗說：印度是願意討論所有爭端的，「我們寧願在不付有任何先決條件下，重新討論所有爭端。」

巴外長批評說：「如印度願意與巴基斯坦討論一切爭端，為何並未準備進入解決喀什米爾爭端之和解談判，我們需要一個直截了當的回覆。」「且讓印度國防部對我們說：印度正準備與巴基斯坦舉行有意義之談判，以使爭端結束。」

印度國防部長說：「我國代表團和巴基斯坦不同，我們並未以這個問題為討論之目的，我們願意以塔什干協定為基礎，與巴基斯坦討論一切歧見，以和平方法加以解決，不等於立場──喀什米爾是印度的一個省。」又說「印度政府已表示願意隨時在任何情況之下於任何地點與巴基斯坦對任何兩國問題舉行談判，我們相信必須盡一切努力改善我們的關係，並促進兩國間之友誼，我們相信不需要透過使用武力途徑，這是我們的基本政策。」

玻利維亞軍方公佈 共黨游擊隊頭目 古華拉已被擊斃

【玻利維亞拉巴斯十日美聯社電】此間一項官方公報星期二證實，拉丁美洲革命組織一名指揮官古華拉在東南部的叢林中，被玻利維亞軍隊擊斃。

該公報說，另有六名游擊隊和古氏一道於星期日在維哥拉斯附近被擊斃。該七人中有三名是古巴人，兩名來歷不明，二名玻利維亞人。

【玻利維亞拉巴斯十日美聯社電】古華拉的屍體於星期二在一次記者招待會上，吊給記者們觀看。此間高級陸軍官員說，這充份證實該名在阿根廷出生的游擊隊首長於星期一在玻利維亞被擊斃。

【華盛頓十一日合眾國際社電】美國國務院星期二說，關於玻利維亞方面宣佈古巴革命組織者古華拉被擊斃的報導，它不願作正式評論。

美國國務院官員強調，在目前他們尚無法確定該項報導。但據悉，拉丁美洲事務的美國外交官員則在密切注意該事件發展，如果古華拉確實被擊斃，則古巴總理卡斯特羅在西半球推進他的企圖中，遭受一項重大挫折。

澳外長與詹森會談後稱 炸北越係合法活動 如河內無相應行動則不能停炸

【華盛頓十日美聯社電】澳洲外長哈斯魯克本晚與詹森總統會談後說：澳洲相信轟炸北越是「合法而必要的活動」，一無條件的，無北越相應行動的停止轟炸主張，「似照十分不切實際的」。

他今在白宮與詹森總統會談約一小時，他先前曾與國防部長麥納瑪拉、國務卿魯斯克分別會談。

他對於澳洲增派軍隊入越（討論主要事項），不願予以說明。他說，他相信北越對於促進和談未表現興趣。

【渥太華十日路透社電】加拿大外長馬丁本日對記者們說：他認為美國停止轟炸北越，將可使談判北越有更大的影響力，促其談判。「如果美國停止轟炸，則將會成為對其他國家的一種壓力，促成談判。那時蘇聯可能覺得不得不同意召開日內瓦會議，（蘇、英為該會議輪任主席國）。「停止轟炸將造成新局勢」。重要的是促使初步談判進行。」

他又說：他未看見任何證據表明如果美國停止轟炸，則北越將會談判，但除此已無其他途徑可行。

英聯邦部次官 薛斐德將訪港

【倫敦十日路透社電】英聯邦部次官薛斐德今晚乘飛機啟程前往遠東訪問，他將與馬來西亞、香港和新加坡政府領袖會談。薛氏定於明天抵達吉隆坡，於十七日轉往香港，在香港逗留，然後轉往新加坡訪問。

英鎊外匯 繼續挺昇

【倫敦十一日合眾國際社電】星期二英鎊價值，一般來說，可謂令人滿意，而且與其他重要貨幣相比，英鎊是漲高了的。原因是先是美國國庫債券高漲，然後傳出，瑞士三間銀行已貸款四億五千萬瑞士法郎（一億一千萬美元）予英國政府。

雖然在國際利潤額的動盪中，英鎊處於劣勢，美金在漲至二•七八三九前亦曾數度跌至二•七八三七。加拿大幣稍為漲高了。歐洲大陸各貨幣的情勢，皆對倫敦有利。瑞士法郎一開始時，企圖打擊英鎊，結果本身跌了〇•二五元。以美金為單位的貼現市場內，價值之下降已較普遍。

科羅拉多珍惜聲譽 墮胎城更難打胎

雖然正式立法許可施行人工流產手術，但醫學界反因此更小心翼翼，深恐招致蜚短流長。

•士客•

當科羅拉多州的放寬墮胎法律於今年四月生效，反對這項法律的人會預測，科羅拉多州會成為美國的墮胎聖地。上週在科州的許多醫院中，墮胎一如平日，是難獲准許。

在多數州中，祇有在懷孕威脅母親的生命或健康時，墮胎才算合法。科羅拉多的新法律准許醫生中止一個孕婦的懷孕，如果那孩子生下來可能有嚴重的畸形或終生的身體上的和精神的損害，或懷孕是強奸或亂倫的結果。然須由一個最少由三位醫生組成的委員會批准，而且手術必須在一間指定的醫院進行。

在一宗強奸或亂倫成孕的案子，必須先由地方檢察官證明，然後這一項犯罪事件，母親才能獲准墮胎。如果母親的健康有問題，必須由一位精神病專家予以檢驗。

當新墮胎法今年四月在科羅拉多生效時，美國各地大批婦女突然向科羅拉多申請墮胎。這是不足為奇的事。丹佛爾一位產科醫生收到在匹茲堡、紐約和克里夫蘭三個未嫁懷孕的女子的電話。她們都是到公共圖書館從丹佛爾的分類電話指南找到他的名字的。最諷刺的是，那位醫生碰巧是一名天主教徒，一直反對修改墮胎法。

準確數字雖仍未能得，但根據丹佛爾最近的一項調查，自五月以來，約有八十宗墮胎手術在該城的醫院裏進行（在一九六六年則總共有五十一宗），三分之一接受手術者是科羅拉多以外的婦女。

但科羅拉多醫學會很快便擬訂了一項標準，要求醫生「極力限制」接受非本地居民墮胎。科州的地方檢察官多拒絕證明強奸或亂倫案，除非那項犯罪是在科羅拉多境內發生的。許多科羅拉多醫院的墮胎委員會，深恐破壞了他們醫院的聲譽，對准許施行墮胎非常審慎。一位醫生說：「那些有地位的醫院極具戒心，所以他們所施行的限制，比法律所需要的還多。」

丹佛爾較富自由思想的醫生則認為，對州外的人墮胎的限制，曾發生了若干悲慘的結果。猶他州立大學一名女生，雖經精神病專家診斷為有嚴重的「精神病發生的」反應，仍被科羅拉多的醫院拒絕替她墮胎及長老會的醫院拒絕替她墮胎，結果，她的父親祇有帶她到堪薩斯城進行非法墮胎。

幾個月前，長老會醫院因拒絕替一個在懷孕期間染了紅疹的女人墮胎（患紅疹的孕婦生下的孩子，可能具有先天的缺陷）而引起內部的憤怒。拒絕的理由僅為她是從別州來的。那墮胎委員會力言，那是依照該州醫學會的指示。但據一位醫生說：「一項僅以一個人的居住地方為根據的醫學決定，是不公平的。」

丹佛爾最少有一間醫院抗拒一位科羅拉多產科醫生所說的「重大的保守性反動」。在丹佛爾醫院（一間州與政府支持的機構），自四月以來已進行了三十宗墮胎，其中十六宗的女人是來自科羅拉多以外的地方的。該院院長大衛•三十三歲的老文醫生說：「疾病是不尊重州界的。任何人如果適合和應該墮胎時，丹佛爾醫院祇要有時間和病床，將替她墮胎。」但老文醫生仍相信新法律必須審慎運用。他指出：「做成傷處的可能性，差不多和做成好處的可能性一樣的大，因為一個私生子或一宗墮胎，那一樣較創傷呢？」

出乎若干擁護新墮胎法的人意表，科羅拉多的新法律沒有減少該州的非法墮胎。這項法律規定不替未嫁女子墮胎，因此她們必須求助於非法的墮胎。一位醫生文指出，收入低的女人，也付不起醫院的三百元墮胎手術費，不得不找那些非法的墮胎醫生。

不過，支持科羅拉多墮胎的人，對這項法律迄今為止的運用，表示滿意。他們說，在審慎的法律之下，醫院偷偷的以孕婦的身體健康以外的理由准許墮胎。科州的衆議員華森林姆說，「這種偏差現在已減少了。法律已配合了科羅拉多現在的行為。」事實上，醫生運用這項新法律的審慎，可能有助於其他各處地方日益增加的放寬墮胎法律運動。最少有廿八州已考慮修改立法。加州今年通過的放寬法律，將於下月生效了。

國際剪影

希強人受內外夾擊 女人街上赤裸也不管了

在一個陽光普照的雅典早晨，但高朗納茲住宅區的一幢兩層高的房子的街燈下了簾子。六十四歲的卡尼洛波羅斯緊張的，匆忙的請十五位賓客進入他的遮暗了的客廳。他說：「我們只有五分鐘。我們不要在這裏太久」。跟着，這位依據憲法委任的希臘總理──他於四月廿一日的陸軍政變後被推倒了而後來被釋放了──打破他的長久的沉默，直接的攻擊希臘的軍人統治者。

他告訴他請來的外國記者說：「今天的極權政權，必須讓位給自由的政治生活。這個國家現已危機四伏，如果不迅速恢復自由，國家將受損害，或者甚至一切都被毀滅了。」「希臘議會，」據他說：「低估了希臘人民，特別是青年人，如果他們幻想可藉拘捕和恐嚇以嚇怕他們。」這麼一來，不被嚇倒而且很清楚的表示不怕拘捕，卡尼洛波羅斯公開的向巴巴多鮑洛斯所領導的議會，作權力挑戰。

卡尼洛波羅斯的批評，雖然是最重要的挑戰，但仍不是傷害性最大的。那榮譽仍留給五十五歲的女出版家海倫維拉格斯，她停刊了兩家報紙，抗議議會所頒佈的新聞檢查。在接見一家義大利報紙的記者，她被詢問她對她的議會的後果是否恐懼。海倫答道：「我對牙科醫生比較對巴巴多鮑洛斯更害怕呢。」他把統治的議會的人叫做「普通的人，有點無知。他們都是平凡的、無色彩的，巴達高斯（任內政部長的將軍）當然是例外」。關於他，「他是一個平凡人，行動像一個小丑。」此外，海倫說，新任新聞部長巴巴康斯坦丁諾，仍是一個雅典專欄作家時曾告訴她，在那些上校面前，「我感覺想嘔」。她有錄音帶可作證據。議會抵受不住，海倫被捕了。她被控訴侮辱當局和不服從軍事命令，她可能被判最高刑罰八年徒刑，她被釋候審，其審訊或許於本月底開審。新聞部長巴巴康斯坦丁諾的命運卻沒有消息。

議會感覺國內外的反對日增──在某些地方，它開始受到仇恨。一天晚上，雅典有三個地方發生炸彈爆炸。較大一組的旅居海外的希臘人──在西德的一十五萬五千工人和學生──堅反對議會的，他們採取經濟制裁方法，拒絕把錢匯返本國。安居於丹麥的康斯坦丁王的堂兄弟彼得王子，最近號召推翻軍政府。歐洲委員會去遇國會議會忽視人權，而歐洲經濟社會也擱置供給希臘的一千萬美元的貸款。

不過，議會的官員們仍然是希臘的無人敢向他們挑戰的統治者。康斯坦丁王迄仍不願意冒險作全面的鬥爭，雖然他對某些議會行動大為不滿。議會企圖安撫國民，答應於一九六八年舉行公民投票，以決定採用新憲法。實際上，平人們似乎不大認識國內外的壓力。例如，美國已停止了援濟希臘重軍械和飛機，但巴達高斯將軍輕蔑的說：「如果有任何的戰爭危險，美國人將懇求我們接受他們的坦克和飛機。如果沒有戰爭，我們現在所有的，已足供國內之用。」

在一方面，議會的老闆們已經大大的解放了他們的意見。巴達高斯將軍最初雖然禁止「迷你」裙、小鬍子，以及其他的頹廢徵象，但法國批准的「迷你」裙比賽在雅典以四十三名比賽的女孩子親臨參觀的酒區舉行。此外，巴達高斯說：他從未想到把「迷你」裙禁令加諸任何人身上。他祇想保護青年人的道德。他繼說：「女人赤裸在街上跑，如果她們不是女學生，我都不管呢。」說過了這些話，巴達高斯與兩位比賽優勝者握手，然後回到雅典去。（星）

新發明品

•世文•

日本一表廠已完成一種計時和評判的系統，能自動感應游泳員之間一萬分之一秒的時差。這個系統是由下述三部分構成。一個超級準確的記秒表，裝置在終點的特別設計觸板，和配有電腦的起賽訊號槍。當訊號槍上的電觸就會使計時單位操作。當泳員觸及終點的觸板時，就會發出一個訊號至記秒表。這個系統亦能夠在比賽中準確地決定那些因成績太接近而不能為人力或攝影所作判別的得勝者，時間相隔精細至一秒鐘的一萬分之一。

× × ×

英國一間公司，介紹一種塗有顏色的鋼片，以作建築物外層被飾之用。據說，這種鋼片於鋪建築物之後，十五年內可無需在該建築物的外層再油漆。這種名為「背洛迪高」的顏色鋼片，是一種由高度的電鍍鋼和有顏色的多乙烯塑膠的新混合產品。鋼片的反面，由一塊幸的物質所保護，而一層化學的塑膠氟化物的應用溶液，令材料保護。據稱：該產品製作成本低。

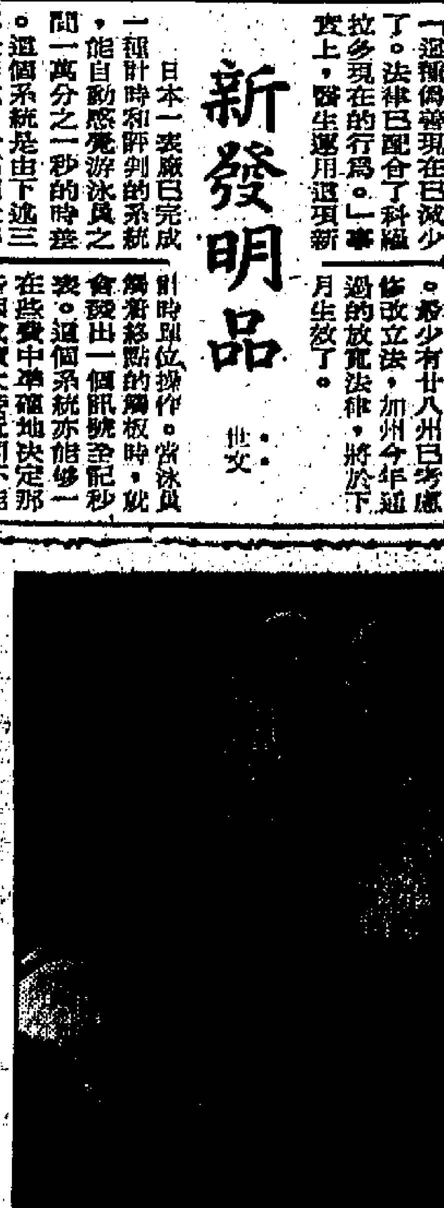
巴黎魔鏡試新裝

女人看中了一件新衣，除非實際的試穿過它，從每一個角度詳了它，否則心裏總覺得有點不舒服。有些女人甚至要試穿一下那些不稱身的衣服，祇是為了試穿一下而已。結果，試穿室擁擠不堪，室內的東西給攪到一團糟，衣服很快的遭受損壞。

法國有一公司，最近發展了一種可以使選擇衣服過程簡化的設備，名叫「魔鏡」。顧客先用黑布蒙着身體，直至頸部，然後站上一個面對着一面沒有框的鏡子的矮木台，在台上的「魔鏡」，與另一鏡相連。一下鈕，她便可看見這公司的新製的幻燈片，每一張都顯示她的身材的，於幾秒鐘內即可決定衣服的顏色，衣領和形狀是否適合她穿着。一個女顧客，可於十五分鐘內面對着這鏡子「試穿」一百五十件衣服，與全她決定選擇後，才實際試穿幾件衣服。

第一面實驗的「魔鏡」，由法國時裝雜誌支持的，已經在巴黎的歐普林譚柏斯百貨公司使用。第二面，將於本月內裝置於大西洋郵船「巴黎」號，以供乘客使用──如乘客的尺寸在巴黎登錄，她所選擇的衣服，於她到達巴黎時，即可穿着。這面鏡子和附屬的放映機，售價美金二千八百元。

製造這種「魔鏡」的法國公司，預期於本月內獲得美國的專利權證，計劃於獲得專利權後不久，即在美國發售這種「魔鏡」。據一個曾試「魔鏡」的少女說：「現在，此鏡可在我試穿了而害厭了它之前說『不』了。」（北達）



左圖魔鏡試裝的情形

一週時事測驗

•辛文通•

你知道：嚴捺因何不赴加拿大訪問？北越對和談態度有無轉變？

政治

㈠嚴家淦何故不訪加拿大？

㈡第一屆世界反共聯盟大會，有什麼結果？

㈢亞洲反共聯盟十三屆大會何時舉行？

㈣毛澤東搞的「大聯合」是否進行順利？

㈤中共的「十•一」排名，為何延至二日始行發表？

㈥北越對和談態度，現為如何？

㈦南越為何發生政治危機？現在怎樣？

㈧中共駐印尼使館，又受到怎樣的襲擊？

㈨日首相佐藤，如何運用兩面外交手段？

㈩日本親共團體今年有無派代表赴北平參加「十•一」？

⑪詹森發表內容如何的對越政策聲明？

⑫英工黨年會對英國支持美國的對越政策，有什麼新決定？

軍事

㈠英工黨年會對削減海外軍事承諾一案有無通過？

㈡到了「九七二年，英國的核子彈頭將增加多少？

㈢蘇俄舉行規模怎樣大的軍事演習？有什麼用意？

㈣北約國家國防部長會議在何處舉行？因何召開這一會議？

㈤英國有無北極星潛艇？

經濟

㈠中國與菲律賓的農耕技術協定行將滿期，是否續約？

㈡亞洲華商貿易會議決成立什麼組織？

㈢蘇俄對中共的貿易，變成怎樣？

㈣十年來香港的出口貿易，對每一居民的平均收入增加了多少？

㈤蘇俄和北越的貿易有無增加？

㈥蘇俄的新五年計劃，何時開始實施？

社會

㈠香港的社會保障計劃，何時始可實行？

㈡中共的「全國總工會」，近來有無活動？

影劇

㈠亞洲影展選出的本年亞洲影帝影后為誰？

㈡奪得金馬獎的最佳片為何？

科技

㈠中華民國的第一座原子發電廠，將於甚麼時候完成？

㈡「太平洋二號」通訊衛星發射後，已否進入軌道？作用為何？

宗教

南越召開佛教領袖會議，討論甚麼問題？

答案

政治

㈠嚴家淦原定訪加拿大，因加外長有「兩個中國」的說法，故以政務待理不能分身為理由，取銷赴加之行，改由賈少谷率團赴加，參加加國國慶典。

㈡第一屆世界反共聯盟大會，已於九月廿九日閉幕，通過要案，有支持南越開闢第二戰場，譴責中共核子試驗，建議聯合國拒絕中共加入等項。

㈢十三屆亞洲反共聯盟大會，於九月三十日起，在台北召開，參加的有亞洲國家及地區二十七個單位代表一百多人。

㈣毛澤東搞的「大聯合」，已遭到阻力，毛、林派的「革命群衆組織」反對「無條件大聯合」，要講條件，談不攏。

㈤中共的「十•一」排名，已於十月一日發表，因江青爭取名列前茅，故在十月一日仍須修正，至二日始行發表。

㈥北越對和談態度，現更為強硬，河內聲明，即使美國停止轟炸，北越也不作有關和談的任何承諾。

㈦南越國民議會選舉特別委員會不承認九月三日的選舉有效，因此釀成政治危機。幸國民議會否定了這一決定，以五十八票對四十三票，通過九月三日選舉為有效。

㈧憤怒的印尼學生，為了報復兩年前中共發動印尼政變，突襲中共駐耶加達使館，館員九人被痛毆受重傷。

㈨日首相佐藤訪泰，會泰總理他儂說，泰國應和中共交往，不應將一切道路門戶完全關閉，這純是兩面外交的手法。

㈩日本的親中共團體，今年都沒有派出代表赴北平參加中共的「十•一」紀念。這為日本親中共團體和中共的關係已無過去親密。

⑪詹森在立法會議中致詞，說明美國對越政策，仍要以必須維持對北越的軍事壓力，直至河內同意談和為止。

⑫英工黨年會決定：英國必須脫離美國對越政策，係以二百七十五萬二千票對二百六十五萬三千票通過。

軍事

㈠英工黨年會以三百七十七萬票對二百四十八萬二千票否決，因為削減到海外的軍事承諾，將會危及東南亞的安全。

㈡到了一九七二年，英國的核子彈頭將增多四倍，這是因為到那時英國的多頭火箭業已成功之故。

㈢蘇俄舉行自二次世界大戰以來規模最大的軍事演習，出動各種部隊空前之多，其用意在向九個共產國家展示其武力的龐大。

㈣北約國家的國防部長會議，在安哥拉舉行。這一會議的召開，係為討論北大西洋聯盟的核子戰略。

㈤英國北極星潛艇，已造成第一艘，名「決心」號，總於本月一日下水。「決心」號重七千五百噸。

經濟

㈠中國和菲律賓已簽定農耕技術協定一年的新協定，繼續中菲友好，進入另一個新紀元。

㈡亞洲華商貿易會議，議決成立亞洲聯合銀行，資本定四億新台幣，總行設在台北，由各地華商銀行共同投資設立。

㈢蘇俄對中共的貿易，已為劇降，到最低限度今年將低於百分之十六，加紅衛兵不停止干擾大陸港口的蘇船員，將更大減。蘇已向中共提出警告。

㈣十年來香港的出口貿易，對每一居民的平均收入，在一九五六年為一三三五•五元，一九六六年已增至二九九元，一九六六年的人口比一九五六年的人，多達一百二十萬以上。

㈤蘇俄和北越的貿易不但沒有增加，而且還在減少。今年和一九六六年比較，已減少了百分之十一。下降原因，是北越在美機轟炸下經濟被破壞。

㈥蘇俄的新五年計劃，不祇尚未定期實施，且有放棄之說。放棄的原因，是由於經濟人力兩俱缺乏之故。

社會

㈠香港社會保障計劃，已由社會保障委員會完成報告交立法局審核，一俟立法局接納後，再制定法案，即可付之實行。

㈡中共的「全國總工會」，原已銷聲匿跡，現又開始恢復活動。該總工會於去年為紅衛兵解散，已重新改組。

影劇

㈠亞洲影展選出的本年亞洲影帝為中華民國的柯俊雄，影后為菲律賓的蘇莉蘇。

㈡在金馬獎中奪得最佳片為「我女若蘭」。

科技

㈠中華民國的第一座原子發電廠，將於一九七三年完成。發電量為四十五萬至五十萬瓩。

㈡「太平洋二號」通訊衛星，現已進入軌道，其作用為增強越洋通訊網，及有利電話電視轉播。

宗教

南越召開的佛教領袖會議，係討論安光寺佛教派的正統地位問題，這一問題曾引起佛教徒的示威。

你知道：首屆世盟大會有什麼結果？美國對越政策現在為如何？

打鼓嶺竹園村一居民 被強擄過華界羅芳村

文錦渡一名男子爬過鐵絲網 誤觸地雷炸傷後被帶往共區

【本報訊】共方越界擄人事件，昨又在打鼓嶺附近發生，一名新界竹園村居民，昨上午十時四十五分，被四名男子強行拖入華界。

據政府新聞處昨晚六時五十五分消息：一名男子相信已於昨日在打鼓嶺附近被擄進華界。該公佈說，約於昨晨十時四十五分，據報有人看見有一名男子和其他四人發生糾纏，該四名男子把他強行拖過鐵絲網的缺隙，稍後，該名男子已被帶入華界的羅芳村。事後，於發生糾纏的地點發現遺有單車一輛及若干食品。

被擄的男子，相信是英界竹園村的居民，該竹園村在打鼓嶺以東約一哩。

警方對此事件，現正在調查中。

又訊：一名男子昨晨在文錦渡爬過一處圍牆邊界陣地的有刺鐵絲網時，遭地雷炸傷。守衛人員當時聽見一聲爆炸，及後在山上俯瞰及文錦渡橋的頭過外的三重有刺鐵絲網外，看見三名男子，其中一人似乎雙腿受傷，並且被其餘兩人挾着。

一名軍官即召請醫生及救傷車，並安排一輛直升機，以接送該名受傷的男子往醫院治療；但又見傷者被另一些人帶往華界方面。

守衛人員後來以廣播說明救傷車及醫生已到達，等待治療傷者，同時，直升機亦準備把他們送往醫院，但並未接到答覆，傷者亦沒有轉回英界。

警方現正調查該男子進入防衛地區及走近陣地的情形。

據稱：該名受傷的男子名張志文（譯音），廿二歲，住九龍山林道，昨晨他可能係往該處附近捕鳥。

聯邦事務部次官 石寶德勛爵 定明日抵港

將作八天訪問

【本報訊】聯邦事務部次官石寶德勛爵，將於明日抵港，作為期八天的訪問。

石寶德勛爵此次係前往遠東聯邦各地作考察旅行，所訪問的地方尚有吉隆坡及新加坡。隨行者有助理聯邦事務部次官賓爾及私人秘書葛頓。

勛爵抵港時，港督戴麟趾爵士及輔政司何禮文將親往啟德機場歡迎。勛爵將為督憲府的嘉賓。在留港期間，石寶德勛爵將與港督及其高級顧問人員討論當前的問題，並與行政，立法及市政三局的非官守議員會面。

石寶德次官亦將與貿易發展局、香港總商會、香港工業總會、及中華廠商會代表會面，並有機會與他們進行討論。此外亦經安排使石寶德次官與三個政府公務人員聯合會的代表會面。此等會面的目的，在於使石寶德勛爵能夠親自認識本港的情形，並討論有關共同利益的問題。

勛爵亦將訪問新界，及在新界接見鄉議局人員與其他鄉紳父老。石寶德次官將巡視各新區與學校，及訪問港九各警察單位。乘直升機在本港上空視察時，他將可以看到本港若干重要發展情形。

港督將為勛爵在督憲府舉行一次招待會。

明日訪港的聯邦事務部次官石寶德勛爵。

偽廣東軍區肇慶「司令員」

董志立發槍械與反毛派 戰敗被捕遭勞役及清算

【本報訊】「肇慶分區司令員」董志立因被指將槍械支持反毛派，引致擁毛派死傷數千人，目前他經已被鬥爭，並罰做苦工，晚上則要接受清算。以上的消息，是一名從「肇慶」抵港的旅客所透露。

據該旅客稱：董志立是「廣東軍區肇慶分區」的「司令員」，他被羣衆指他在上月初開始支持屬反毛派組織的「五師」及「六師」，該等組織專與「紅旗派」作對，全部乃軍人幹部所組成，同時他更將武器分派給「五師」及「六師」，他們得到了槍械後，於九月中旬與「紅旗派」的羣衆發生一場激烈的槍戰，結果，「紅旗派」的羣衆死傷數千人。

該旅客繼續指出：自從這件事件發生後，約二千名的共軍於九月底已奉命前往鎮壓，共軍抵達後，先將「司令部」包圍，並吩咐「司令部」內七百餘人乘械投降，但結果仍發生一場慘烈的槍戰，二百餘名反毛羣衆當場戰死，其餘均被俘，「司令員」董志立也在這場戰役中被捉，而該「司令部」也暫由共軍接管。

自董志立被捉後，已被羣衆將他揪出，一連公審十天，同時擁毛羣衆在他的「司令部」內搜獲大批有關他與陶鑄往還的私人信件，因此深信他是走資產路線的當權派，所以目前他除了日間要在當地的農園做苦工外，晚上仍然要被清算。

英勞工顧問霍根抵港

將晤勞資代表 研討改善雙方關係

【本報訊】為瞭解香港工業及勞工的情況，英國一位勞工顧問昨日來港訪問。

這位富有經驗的英國政府海外勞工顧問霍根，是於昨日下午三時半乘搭英航機由倫敦飛抵本港的。

他是應香港政府邀請作為期六日的訪問。期內，將會與本港勞工處長會晤，並將接見本港資方及各工會代表，希望在各階層人士的口中，了解本港勞工實況。

返英後，霍氏將就所蒐集及分析的結果，提交一份詳細報告書與香港政府，作為在技術上的協助及勞工的改善。

霍氏定於本月十六日離港返英，結束其訪問。

涉嫌放炸彈 一青年被捕

【本報訊】一名十五歲的青年，涉嫌與銅鑼灣區一炸彈案有關，於昨下午五時卅分，在銅鑼灣區被警方拘捕。

該男童嫌疑於較早時在舒僚街廿一號門外放置一可疑物件。該童已被落案，警方將於今晨在法庭提控。

東北季候風轉強 郊遊掃墓須加衣

【本報訊】今天「重陽」預料將空朗氣爽，風和日麗，但在東北季候風掩襲下，早晚寒意較濃。

天文台昨午展望，在未來廿四小時內，華南沿海岸各地區，漸次轉吹東北季候風，風勢慢級增強。

復據天文台發出海外航行氣壓分佈形勢演變報導指出：由蒙藏大陸西南賀濱間低氣壓而掀起之一股「低壓槽」，向東北伸指山東，同時，另一股「低壓槽」，自西徂東，橫過遮蓋海南菲島低氣壓區而闖進雅浦島附近洋面之深濶低氣壓，合流醞釀。華中氣壓亦低，由環頸日東反旋風而掀起之一股「高壓脊」，向西南伸展，直闖中國大陸東南。連帶影響關係，致華南沿海岸各地區，除瓊南及東京灣南部一帶，仍吹風力三至四級東至東南風外，大部吹風力三至四級前後之東至東北風，天色晴朗，陽光照耀。

荃灣命案

十一人分別被控 謀殺及傷害死者

【本報訊】九月十五日，荃灣河背街發生兇殺案，警方先後拘捕三人，涉嫌與案有關，昨日續在荃灣法庭提訊，法官仍諭押候本月十八日續審。

三被告：㈠陳振强，三十七歲，住元朗，無職業；㈡陳祥余，廿五歲，紡織工人，住河背街五十四號某樓；㈢謝成，又名謝月，二十七歲，住荃灣大窩口新區。同被控于九月十五日在荃灣地區謀殺男子陶少石。

另八男子亦涉嫌傷害死者陶少石身體，昨日一併在荃灣法庭提訊，法官亦諭押候，暫不須各被告答辯，本月十八日再提訊。

八名被告：㈠陳和余，廿七歲，住荃灣河背街某樓，工廠工人；㈡陳華壽，四十歲，工廠工人，住荃灣；㈢陳鑑，又名陳振鴻，卅七歲，腸花工人，住荃灣河背街；㈣陳金蓮，三十六歲，腸花工人，住大埔無門牌木屋；㈤陳[illegible]，五十五歲，無職業；㈥陳錦順，又名陳瑞，三十五歲，無職業；㈦陳南，又名陳桃來，四十二歲，工廠工人，住荃灣新區；㈧鍾志榮，三十七歲，同被控于九月十三日及十五日在荃灣河背街五十四號五樓，非法毆打男子陶少石，引致其身體受傷；（乙）第三及第五被告于本月十五日知情不報。

大埔一枝國旗氣煞左派分子

圖片說明：看了這情景，港共暴徒還有什麼話說？他們口口聲聲說西南的市民都是他們的「愛國同胞」，會做他們的「後盾」，這面在他們的「親密鄰居」掛出的青天白日滿地紅國旗，正是他們所謂「後盾」的最佳解釋！

本圖於雙十國慶日攝於新界大埔墟。

九龍塘高尙住宅 搜出毒品

滬籍婦人被提控

【本報訊】去月十四日毒品調查組在九龍塘高尙住宅破獲一疑為製毒機關，檢獲海洛英約八磅半，另大批疑作製毒用儀器，一滬籍婦人當場被捕，被控製毒藏毒等四項罪，昨解西區裁判署衞璐署刑事案程序初級偵訊，由署方延聘律師辯護，昨未完畢，延期續訊。

案由毒品調查組高級督察[illegible]必仔主控，被告滬籍女子劉曉雲，四十七歲，住喇沙利道五號二樓。被控（一）九月十四日在九龍地區擁有十三磅二安士海洛英；（二）同日在九龍地區又藏有七磅又十點三安士海洛英；（三）同日在上述地址身爲該處住客而容許該樓宇作非法製藏毒品；（四）同時同地身爲該處住客而容許該樓宇作爲製毒之用。

毒品調查處警探作證稱：九月十四日下午五時廿五分，率同警探前往上址搜查，按門鈴後，被告開門，自承一人居住全層樓宇，結果在第一個臥室中搜出一批毒品，化學儀器及若干製毒儀器，另在一臥室中亦搜獲一批毒品，向有關當局發出租單及一張金單，彼等誡被告，被告表示不作自供。

樹膠工人判入獄

發出煽動性言論

【本報訊】一樹膠工人涉嫌在防暴隊抵達發現炸彈地區時，發出煽動性言論，昨在北角九龍裁判署受審，被定罪名成立，判囚一年。

被告男子伍光，卅八歲，樹膠工人，住上海街。被控罪名：九月廿日在九龍地區，發表煽動性言論。被告不認罪，聲稱當時在人叢中正燃點香煙。

第七一六〇號警員梁志忠供稱：九月廿日晚上七時，在旺角快富街近上海街，當時行人道中集結約有廿餘人，圍觀放置在上海街路中一個可疑爆炸物品，被告混於人叢中高叫口號，訓由前趨來之防暴隊教街同胞。旋即離開人叢，轉由[illegible]街而至廣東道，被暗中跟蹤至旺角道，以行人稀少，即上前予以拘捕。

大批副食品到港

牛猪批發價下跌

【本報訊】據政府新聞處發表：前日廿四小時內，共有內河船廿五艘由大陸抵港，曾來貨物二千六百五十二公噸，其中有副食品八百九十四公噸，計蔬菜三百五十五噸，生果二百四十六噸，淡水魚八十九噸，家禽廿五噸，[illegible]四十七噸，其他雜貨[illegible]百卅二噸。

在同一期間內，火車卡共五十七卡自大陸運到港，運來蔬菜[illegible]公噸，鮮蛋六十五噸，副食品二百廿七噸及豬二千九百八十六隻。

[illegible]肉牛豬共五千三百五十三隻，其中大豬四千七百卅一隻，本地豬二百七十一隻，[illegible]豬三百六十一隻。[illegible]

[illegible]

蔬菜供應甚好，本地菜共五千六百多担，大陸菜七千六百四十担，及台灣菜八百担，平均批發價格每担廿七元，下跌三元。

鹹水魚類方面，魚市場前日共售出二千六百多担，比前一日多八百担，平均批發價格每担七十一元。淡水魚由大陸運港的共一千四百担。

港台貿易有限公司主辦

台灣紡織品及服裝展覽

欵式繁多·歡迎參觀

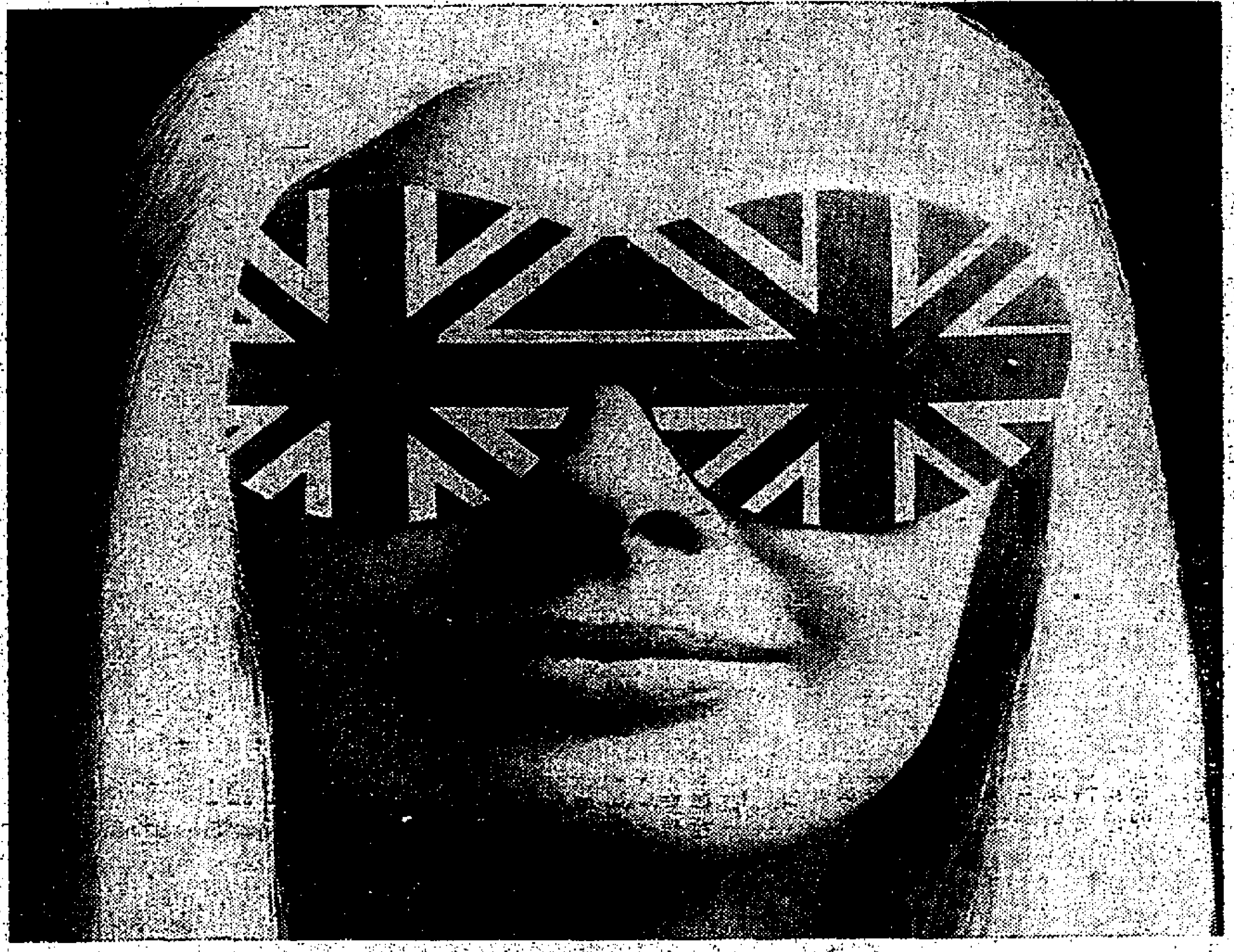
人造纖維 棉毛織品

絲織顧綉 男女服裝

日期：由十月七日至十一月十二日

時間：每日上午十時至下午六時

地點：九龍彌敦道一百號 東英大厦三樓



乘澳航V式
噴射特快航機
飛倫敦
最快捷

沿途僅停三站每週四天巨型澳航V式噴射客機自香港啟程飛倫敦最為快捷夜航經過德里德黑蘭及歐洲航程之快無可倫比：當晚十時起飛翌晨即可抵達倫敦順利進行一天之工作。

四十六年之客運經驗使吾人深知應於何時何地及如何為貴客服務出國請坐澳航機行色雖然匆匆亦無妨！

每星期一星期三星期四及星期五澳航V式噴射客機自香港經新德里德黑蘭雅典羅馬或維也納直飛倫敦航程最快捷。

詳情請洽各大旅行社或澳航。澳洲航空公司香港辦事處，香港於仁大廈，電話H二二九一三一至五；九龍辦事處彌敦道國賓酒店地下，電話K六六六〇三八，六六〇一七〇。

澳航總代理：怡和有限公司歷山大廈。

澳洲航空公司

QANTAS

澳航客機 飛航全球：歐洲，美洲，非洲，亞洲，澳洲及南太平洋。

701HK/C

周生生金行有限公司

深水埗分行

自建新厦落成

定於十月十四日（星期六）

遷入新厦營業

擴充鐘表業務

OMEGA 亞米茄 TISSOT 天梭表

特約代理

新址：大埔道四十七至四十九號（南昌街口）

電話：K八七九七五二

青山道興業大樓命案

匪徒藉詞租屋施毒手 老婦被反縛窒息慘死

其女回家點查發覺失去金鏈及四百元

【本報訊】六十四歲婦人季秀娥，昨日下午六時許被發覺在青山道興業大樓八樓前座寓所內被綁及塞口，送院後證實已經斃命。初步調查顯示，死者可能是被劫匪入屋行劫時塞口窒息致死的。

死者是上址的二房東，與廿七歲的女兒沈秋菊同住，另兩房間則出租，但最近兩房的住客均遷出，因此她便在附近張貼招租紙。

沈秋菊昨日下午六時左右下班回家，發覺她母親代隣居照顧的一名男嬰在啼哭，母親則不知所踪。當她找尋至窄窄的中間房時，赫然發覺母親季秀娥仆臥在地上，雙手被細反綁着，腳亦被綁，口部則被布緊塞着，當時已全身冰冷。她遂立即將號哭中的嬰孩抱回隔隣，並報警，但死者送到醫院時，證實已經死亡。

據沈秋菊說：她事後檢查時，發現房裡的皮箱及抽屜等均被撬開，衣物散亂，兩條金鏈及放在一隻銀包裡現款四百元亦已失去。

她並說：她知道母親另有現款或飾物收藏起來的，但卻不知其數目。她所確知的一本銀行存摺，亦找尋不獲。

據說：初步調查所得，相信是劫匪藉詞租屋而入屋行劫，死者被綁及塞口致窒息死的。至於劫匪入屋時間，相信是中午以後的一段時間，此案警方現正在調查中。

深水埗另一宗劫殺案

悍匪強搶女子手表 男友捉賊被刀刺死

【本報訊】一對中年男女，昨晚七時許在行經深水埗青山道與祥發街附近時，突遭兩名搶匪截劫，女子一個襲度牌手表被搶去，同行之男友睹狀，奮身追捕，但，在與搶匪糾纏中被刀刺中，身受重傷，於送院途中不治斃命。

事發後，警方已展開調查，迄本報截稿時止，兇手仍未緝獲。

死者名黃少庭，五十歲，上海人，爲香港紗廠工人。據說死者昨晚六時許，前往深水埗祥發街十八號三樓訪晤同廠女工友殷杏容，四十二歲，相約同往觀看電影。

兩人外出之後，當行至青山道永隆街附近時，突然有兩搶匪迎面而至，強行搶去殷杏容手上所戴之襲度牌手表，兩搶匪得手後，即沿永隆街向北飛逃。殷杏容被搶後，不甘損失，大呼搶劫，黃少庭睹狀，即急步向搶匪追捕。

兩搶匪以黃步步緊追，遂由永隆街轉入祥發街一條後巷，再從該後巷走入祥發街，直至祥發街十號對開時，黃已將其中搶匪緊執，該搶匪在走投無路之際，即與黃發生糾纏，在兩人糾纏中，黃突被利器刺傷，受傷倒地，而該搶匪就在黃受傷倒地之際，奪路飛逃，迅即踪跡渺然。

事發後，殷杏容從後趕至，急電報警，並將傷者送院救治。據說，黃胸前連中數刀，在送抵醫院時，已因傷重不治斃命。

據說：黃與殷兩人同屬香港紗廠工友，殷爲已婚婦人，丈夫爲新填地街菜檔企檔，但，兩人情感相當好，閒中亦時相過從。

「船主司機總工會」及福利部 搜獲大批攻擊性武器

十九名被告各囚四年

【本報訊】九月十一日下午，警方搜查油麻地碧街七號A三樓B座「香港華人船主司機總工會」及C座該工會福利部，當警方人員搜查時，懷疑有人製造炸彈，故派爆炸品處理專家亦於稍後時趕到現場協助調查，在一個木盒內，發現一個被疑爲將近製成之炸彈，其後又搜出一批非法武器，包括削尖水喉鐵等，查究後，將十八男子一女子帶返警署落案，引用緊急法例起訴，在裁判署提堂幾次，昨在九龍地方法院開審，案由楊鐵樑法官審訊，葛比士檢察官主控。

被告均否認控罪，楊鐵樑法官聆訊至全案證供完畢，裁定各被告兩項罪名成立，判首罪各入獄四年，次罪各入獄四年，同期執行，即共入獄四年。

被告：（一）鄭燊，四十一歲；（二）林樹根，卅五歲；（三）梁起，卅七歲；（四）郭榮，十八歲；（五）陳子光，十九歲；（六）張天寬，廿四歲；（七）梁雄，卅二歲；（八）梁國榮，廿六歲；（九）陳炳滿，廿九歲；（十）陳耀明，廿七歲；（十一）郭鎮屏，廿一歲，女；（十二）何其方，卅二歲；（十三）黃桂林，卅八歲；（十四）梁松，廿四歲；（十五）吳水江，卅六歲；（十六）張偉喜，卅歲；（十七）鄭燊（與首被告姓名相同），二十二歲；（十八）羅志勝，四十歲；（十九）羅榮勝，四十一歲。

被控（一）九月十一日，明知標守非法藏有攻擊性武器而隱身其中；（二）藏有腐蝕性液體。

綜合證供透露：九月十一日下午五時左右，一隊警員搜查九龍碧街七號A三樓B座，入樓後，見第一至第十一被告在座，彼等身份後，開始搜查，搜出嫌疑物品，包括有八枝削尖水喉鐵，大小三角銼各一，及十七樽腐蝕性液體，該十名男子及一女子經警誡後帶返油麻地警署偵訊。又另一隊警員同時搜查九龍碧街七號A三樓C座，在該處即案中第十二至第十九被告，彼等身份後，開始搜查，又發現第十八被告匿身於該樓廚房附近，搜查結果，搜出嫌疑物品，包括四十二枝削尖水喉管、六把劍仔、一批土製防暴面具、三把菜刀等，八男子經警誡後，帶返警署偵訊。

打999緊急電話

市民必須鎮定詳細報告

銀行出事警員三分鐘可到

如虛報事實當局即可查出

【本報訊】「九九九」緊急電話是怎樣爲市民服務的呢？相信大家都想知道。香港電台「爲我們服務的人」節目主持人黃華麒，前日訪問中央警署無綫電緊急控制部的幾位警方人員，從他們在答覆詢問中得悉，設在中央警署的無綫電控制室及無綫電控制部，有九九九控制室，部門經常有三位警員當值，負責收聽電話；控制室內還有接通銀行方面的警鐘，控制室內有三個詳列各銀行名稱的表格，如果某銀行發生事故，則該格內之燈泡會亮起警號燈光及警鈴大鳴，當值警員即會通知無綫電控制室發出無綫電指揮巡邏車立刻趕到出事地點，通常在兩三分鐘內可以達到現場。

市民有急事打九九九電話報警，警方是登記其電話號碼、姓名及所發生的事項和地點，如果是召請十字車的，他們立即按掣通到消防處救傷車部，俾其直接通話。

有很多市民以爲打九九九電話報警會引起許多麻煩，其實是無須顧慮的，因爲報案的人是不會有事後的麻煩，不過如果虛報，警方在電話未收綫之前，是可以立即查出打電話來的號碼。據警方解釋說：有些可能因緊張關係，有在打通九九九電話後，匆忙中祇說發生了甚麼事，而未能詳細講出地點等情形，所以希望市民能夠多多合作。九九九控制室的工作，似乎也有季節性的，通常是報告火警的居多，在週末或假日，所接報電話爲數較多，可能是頑童比較得閒而亂打電話所致。關於炸彈案的緊急報告，比較其他事件爲多，最近在暴動期中，平均每日都有十次八次。港台訪問警方無綫電緊急控制部的詳細錄音，定於今晚九時播出，請留意收聽。

十七個炸彈 僅一個真的 港九昨發現

【本報訊】港九兩地昨日發現可疑炸彈共十七個，除在皇仁書院對開高士威道發現的一個爲眞炸彈外，餘均爲假彈。本港方面發現的假彈共十三個，九龍方面的假彈則爲三個。

文教影劇界慶祝國慶酒會中，大會主席林翼中及秘書會恩波與中外嘉賓舉觴互祝。

青天白日國旗飄揚 竹聲喧

澳僑不畏左派壓力 熱烈慶祝雙十國慶

【本報訊】半淪陷區澳門的左派分子，仍難壓制自由僑胞愛國之心，雙十國慶尚有不少地方出現青天白日滿地紅國旗及炮竹聲。松山、劏狗環、新口岸、白鴿巢四個地方，雙十國慶日早上出現隨風飄揚國旗後，中區海傍十一號碼頭與斜對面××旅運社前僑胞又於正午燃燒炮竹，使到左派人馬及澳門軍警共約千人，疲於奔命，四出拆旗及調查，一名有名望的炮竹商人，曾被帶到「商會」問話，充滿緊張恐怖的氣氛。

據接近左派分子的人士透露：左派分子明知很難壓抑僑胞愛國行動，雙十前夕，左派的「工聯」、「學聯」共五百人，即聯同組織一個所謂「糾察隊」專責監視澳門政府執行禁止自由僑胞慶祝國慶，於九日晚上配合澳門軍警，先將國父紀念館嚴密包圍，防止館內有所活動。據說：國旗懸掛不久，左派「澳門日報」竟以寬話「命令」澳門警察廳，聲明不准當地或各地駐澳的記者攝影國旗，一經查出，無須「葡澳」當局處理，「門委會」自會將攝影人予以消滅。

又悉：原准銷澳的本港一家日報，因刊有青天白日滿地紅國旗，被禁發售，該報代理曾往交涉，結果反受到恐嚇一番遣去。控制澳門的左派分子，此種無法無天的狂妄所爲，令人齒冷。

九巴去年盈利五百四十餘萬

【本報訊】九龍巴士公司董事會昨宣佈：在計至本年二月十四日爲止的年度內，該公司的盈利於繳納稅欵後，共爲五百四十八萬一千八百零九元。該公司的股東週年大會，將於下月十日舉行，屆時將建議派發股息每股一元。

天氣與潮水

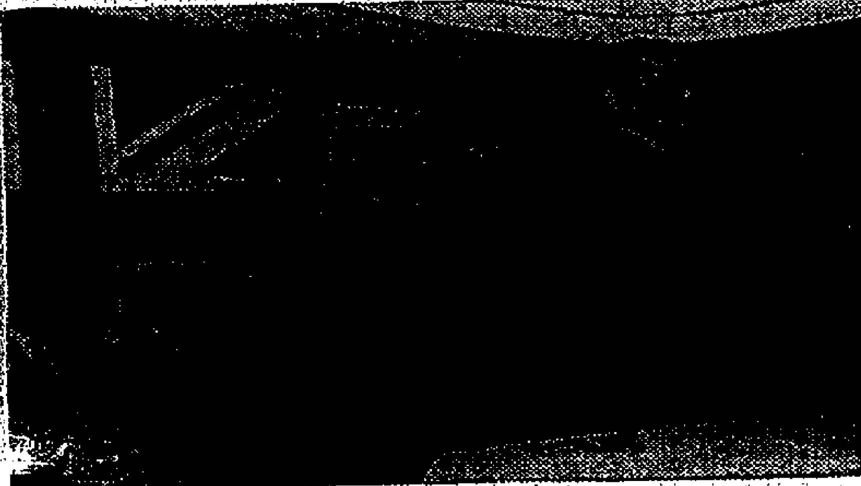
吹輕微至和緩東至東南風，除初時部份時間密雲外，天色晴朗。

昨日氣溫最高攝氏廿八·八度，最低攝氏二三·六度。

今晨零時氣溫攝氏二十五度。

潮漲：凌晨三時五十八分

潮退：下午一時零八分



自由影劇人在平安酒樓舉行慶祝國慶晚會，大會主席黃也白致詞，勉勵影劇人共爲自由而奮鬥。

左派「長城公司」編劇

張森投奔自由 携眷安抵台北

指出共黨不准有創作思想自由 香港左派人士無出路十分苦悶

【台北十日中央社電】投奔自由的香港左派「長城影業公司」編劇張森今天說：能在雙十國慶日回到自由祖國，內心真感到無比的興奮。

張森是於今天下午四時廿分和他的太太趙黛華以及女兒張佳斐自香港飛到台北。他說，他將在台灣定居，爲自由電影事業貢獻力量。

這位反共的電影編劇說：中共只准有「毛澤東思想」，不准有個人創作和思想的自由，因此他堅決的拋棄了中共，奔向自由祖國。

他說：過去有許多投奔自由的人給予他勇氣，他希望自己奔向自由的行動，也會給予許多仍在共黨控制下的左派人士啓示。

張森在上海滬光中學畢業後，於民國四十一年入中共僞「中國科學院」，在該院大連「工業化學研究所」工作。他說，他在共黨「中國科學院化學研究所」時，感到共黨剝奪個人自由，即感到生活上格格不入，因此以身體不好爲理由，要求辭職，然後離開大連到了上海，於民國四十六年轉往香港。

他到了香港後，由於自己喜愛文藝，寫了一本小說「血染少女心」，被左派「長城影業公司」看中，而且認爲他是由大陸到香港去，爲他沒有問題，因此聘他擔任編劇。他初到香港，對「長城公司」不了解，便入了「長城公司」，先後爲這個公司寫了「心上人」、「五虎將」、「紅蝙蝠公寓」、「雲海玉弓緣」、「雙鎗黃英姑」、「迎春花」、「玉女芳踪」等十餘部電影劇本，其中「迎春花」由巳投奔自由前往加拿大的夏夢主演，將于最近在香港上映，「玉女芳踪」由石慧主演，拍了一半，石慧便因參加香港左派暴動被逮捕。

張森在「長城公司」每週都要唸毛語錄，他不能寫創造個性、發揮個人思想的劇本，即使劇本中有一點個人的觀點也被刪除，而且在中共所謂「文化大革命」下，知識分子都遭到了摧毀。他了解了「長城公司」的本質後，決定脫離「長城公司」，公司曉得他的意向後，就派人監視他，找他「談話」，並派影星傅奇等多人游說，勸他不要離開長城公司。

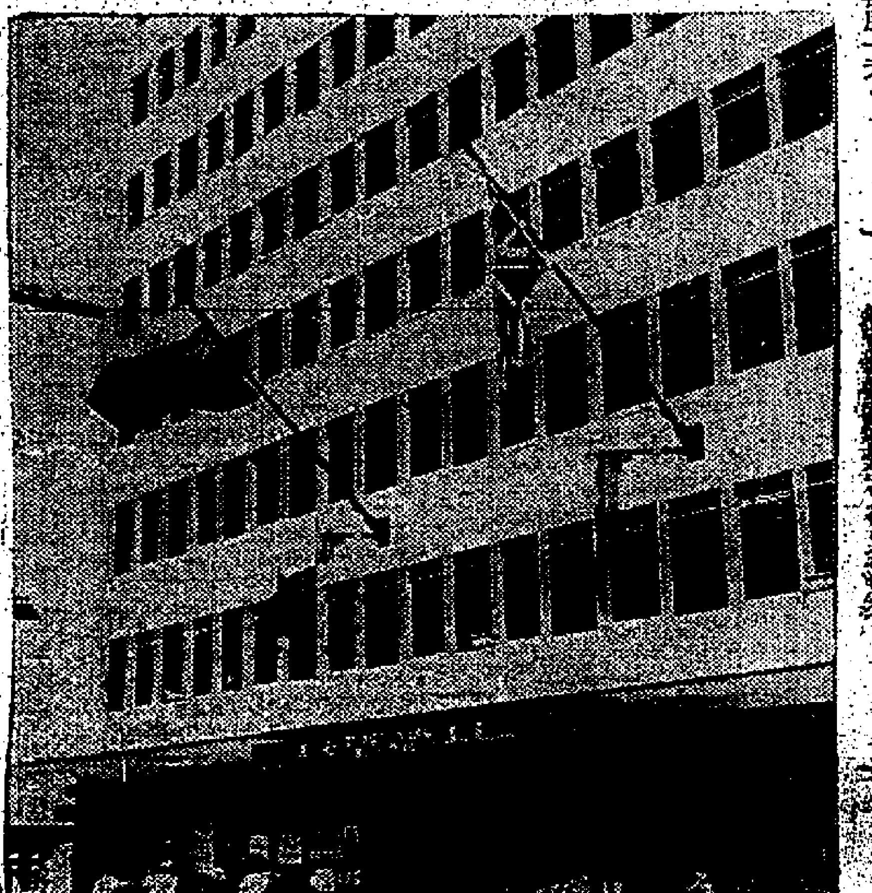
當他決心要脫離長城公司後，他化名爲香港邵氏兄弟公司寫了「金菩薩」和「鐵觀音」兩個劇本。張森的弟弟張沖，是一位自由演員，張森說，他的弟弟非常支持並鼓勵他投奔自由。

談到「長城影業公司」演員投奔自由的事時，他說：除了夏夢赴加拿大外，還有陳娟華去了南美洲，高遠和陳思思由於不參加香港左派的暴動，現已被監視。

他說：許多左派人士在共黨控制下，找不到出路，內心裏都很苦悶，他希望他的投奔自由能給予他們啓示。

現年卅五歲的張森表示，他回到自由祖國後，希望繼續從事編劇，並在導演工作求發展。

今天下午，張森夫婦和女兒飛到台北時，國際影業公司總經理沙榮峯及張沖、胡金銓、江青等多人在機場歡迎。



彌敦道東英大廈掛起巨型國旗慶祝雙十國慶

投奔自由的「長城影業公司」編劇張森夫婦及其女公子張佳斐，十日下午由香港飛抵台北，張森的弟弟影星張沖（左）在機場迎接。

譚光中逝世 舉殯哀榮

【本報訊】本港台山譚氏光裕同鄉會理事長、台山商會理事、譚氏宗親會置業公司董事，譚氏香港僑聯行譚光中先生，以六十八高齡於本月七日逝世，昨在萬國殯儀館舉殯。譚氏早年於北京大學畢業後，赴美辦理黨務，並協助美國僑領（愛國老人）巫理當在芝加哥辦理航空學校，造就人材，爲國效勞，抗戰軍興，返國任第四軍需處長，第四軍駐滬後方辦事處主任，勝利後轉業從商，創辦港粵民生貿易公司，僑聯行出入口庄，對桑梓福利尤爲熱心，在港倡議組織台山譚氏光裕同鄉會註冊有限公司，蟬聯第一、二屆理事長。

是日致祭者計有紳商耆宿數百人，靈堂中輓聯、祭幛、花牌、花圈遍佈，下午三時大殮，隨即出殯。除來賓致祭外，由台山商會、譚氏宗親會、昭倫公所各團體代表，台山譚氏光裕同鄉會全體理監事及各界親友聯合公祭，由張發奎將軍主祭，譚計全將軍讀祭文譚氏生平事略，隨即在該館禮堂辭靈，安葬跑馬地天主教墳。

被控藏有煽動性標語

旺角「摩托勞校」一教師定期審訊

【本報訊】本月十日警方搜查旺角登打士街「摩托勞校」，一名教師被拘捕，涉嫌藏有煽動性標語，昨被控于北九龍裁判署。被告人否認控罪。法庭定期于本月十九日下午在第三庭審訊。

被告男子李茂南，廿三歲，教師，住旺角老街，被控于十月十日在九龍地區藏有四十七張煽動性招貼。

本報「馬經」版明日起刊出

本報「馬經」版，在本賽馬季內逢賽馬前一日及賽馬日出版，由名家多人執筆。賽前「馬經」版內容，有老溫的「賽前專論」，鍾時雨的「各場準備形勢」，「附騎係」，陶樂駿的「晨操摘述」等，均有詳細的評述。賽馬日由老溫撰述「各場大勢總論」，評細分析各駒機會，并附貼士；陶樂駿的「冷馬精選」，暨名馬評家文王等提供精選貼士。「馬經」版定明十三日（星期五）開始刊出。以後逢賽馬前一日及賽馬日定期刊出，請讀者注意！

「遠東經濟評論」又發表

抨擊港府言論

指港府未爲市民困難做工作

【本報訊】「遠東經濟評論」昨日又發表一篇批評本港政府的言論，聲稱港府當局在最近兩個月內，幾乎沒有替本港市民及其所遭遇的困難做過工作。

該雜誌於上月份由其總編輯發表了一篇抨擊港府的社論，但現在該評論卻沒有作者的署名。

該論文中說：一般對於未能合乎要求的巴士服務的批評，已日漸增加，這很明顯地表示市民對港府行政的忍耐已漸磨損。雖然市民知道政府會保護他，免受犯罪性的行動侵害，但市民確切地需要的是「高級人物」的眞正地認識生活在本港的市民是爲了什麼。市民需不相信受影響政府及移民所的文員的無禮，市民希望其個人的困難能夠被同情地注視。

該論文又指稱：鼓勵小學教育的初級步驟已被阻滯，但當局卻沒有作任何解釋；此外，勞工處很明顯地未有改變其作有效調解的觀點。

新東方台住客 尋遺失公事包

電知領回謝二百元

本人於九日晚十時在新東方台十二號門口遺下一黑色公文皮喼，內祇有文件并無現鈔財物，拾獲者請電二三七八八五廣小姐或通知本台看更人，即酬二百元，決不食言。

（廣告）

錦囊得美

小則小矣…但是 具有通天本領！

惟有錦囊能將許多大型相機之優點集合於一架小小的相機：得美型是半格相機中的最精品

售價相宜拍攝費用低廉…用廿張菲林可拍出四十張優美的半格相片曝光絕無差誤…得美型係自動曝光指數（絕對無需計算！）對焦亦非常簡單僅需選定標距標記（人像式團體式或風景式）

簡單明瞭無需躊躇得美相機在手拍攝任何精彩鏡頭保証百發百中

Canon demi 錦囊得美相機

JARDINES 總代理：怡和有限公司

錦囊得美共有三型：

得美EE28型—電眼曝光系統F2.8鏡頭，快門速度1/30至1/300秒

得美EE17型—電眼曝光系統F1.7鏡頭，快門速度1/8至1/500秒

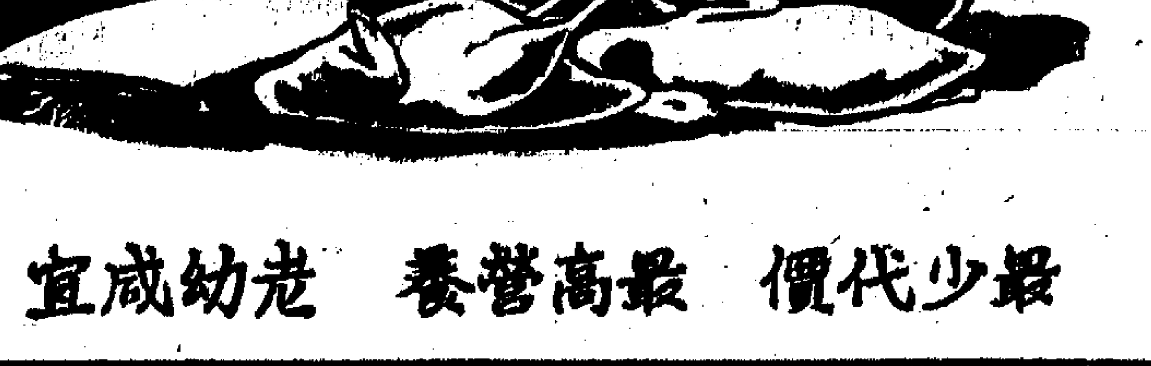
得美半拍型—使用手控曝光系統F1.7鏡頭，快門速度1/8至1/500秒

唔怕肉食貴

有壽星公煉奶代替

每日飲壽星公煉奶 可獲各種肉類之

維他命 A B1 D D3



最少代價 最高營養 老幼咸宜

中華民國五十六年國慶 閩港僑胞熱烈慶祝 未受左派搗亂影響

【本報訊】本港僑胞慶祝雙十國慶，今年更見熱烈，而更具意義，因爲本港自五月以來，備受港共滋擾，此時此地，僑胞們對港共施行炸彈暴行當中，仍然盛大慶祝國慶，前日港佈港九新界各區如林如海之青天白日滿地紅國旗，招展飄揚空際，由高樓大廈以至木屋陋居，由大街小巷以至山峯海上，四處都有壯嚴偉大的國旗，證明人心的趨向，愛國熱誠，不是左派分子恐怖行可能動搖的。

文教新聞影劇界

港九文化及教育新聞影劇界，前日下午五時半，在香港希爾頓酒店，聯合舉行慶祝雙十國慶酒會，到會祝賀外賓，有英國，韓國，越南，泰國，西德，比利時，阿根廷，多明尼加，秘魯，烏拉圭，巴拿馬，菲律賓，希臘，南非等三十餘國，駐港總領事官員，中外記者及各界人士三千餘人。

酒會會充滿融洽氣氛，主客交談暢歡，衣香鬢影，極一時之盛。

慶祝會儀式完畢後，與會人士齊舉杯恭祝我們中華民國蔣總統政躬康泰，並舉杯恭祝英女王健康。

九龍總商會

九龍總商會理事同人，前日上午八時在該會會所，舉行慶祝中華民國建國五十六週年雙十國慶升旗典禮。

到有該會理監事及會員梁苯福，許讓成，呂漢源，劉文翔，朱剛欽，凌輝，陳星樹，雷少明，余國華，黃凌軒，嚴志，霍思民，洪偉民，伍江，高行之，劉湛森，黃湛，葉均泉，吳漢深，江茂森，黃正南，陳彰南，周自重，五國任，畢坤，龍啟星，繆志超，李活生，鄭家文等數十人。

雷少明司儀，在九龍總商會學校銅樂隊奏國歌後，梁苯福理事長主持升旗禮，並由雷少明領導高呼慶祝國慶口號。

自由影劇人

香港自由影劇人慶祝雙十國慶同樂晚會前晚在九龍平安酒樓舉行，各大製片廠及電影公司之影劇演員，從業人士均熱烈參加。

大會由黃也白、鄒文懷、童月娟、羅斌、馮明道、梁風、朱旭華、張仲竹、關志堅、黃卓漢、王麟、許立齊等組成主席團，會中並由各單位演員表演遊藝，宴會設有抽獎助興，大會並通電蔣總統、嚴副總統，及陸海空三軍將士致敬。

工團聯合總會

港九各工團聯合會慶祝中華民國五十六年雙十國慶紀念大會，前日正午十二時在灣仔英京酒家四五樓舉行。

工團主委何康（榮泰賢工會代表）担任主席團主席領導行禮致開會詞。他呼籲自由人士把握反攻復國新機運爭取勝利，分析了內外形勢，有利於我們爲國民革命事業再接再厲去奮鬥，來紀念雙十節，並指出今後的努力目標加强團結，達成自由工運的任務，從健全組織，統一組織，擴大組織，爭取完整的勞工立法，辦好勞工福利，聯繫勞工朋友，爲安定社會，維護和平與造福人類而奮鬥。

到會者有各工會代表及社團首長來賓千餘人。

大會由梁賢何康，同懋黃臘鄒，電車黃波，督工劉燦，中華波車陳少福，巴總楊海，酒樓區新，肉行許倫，漁船馮海朝，飛鵬鄭志良，小輪梁安，九龍市政楊富，平榮陸行杜耀南，文具湯煥輝，東安街市李傑，餐室林旭生，美髮徐公俠，中藥林榮東，樟木籠張蘇，搭棚梁明新，碎石梁榮，玻璃盧祥，棉綿彭漢濤等担任主席團。

荃灣區各工會

港九工團聯合總會荃灣區各工會聯合慶祝中華民國五十六年雙十國慶紀念大會，前晚在荃灣青山道華都大酒樓三樓聯合舉行。大會主席石清泉（南華鐵工廠）領導行禮如儀，全體與會者向革命先烈暨大陸死難同胞默念致敬。主席致開會詞：呼籲全體自由勞工一本國父革命精神及勞工先烈之愛國感召完成反攻復國未竟志願，在蔣總統領導下早日消滅大陸匪禍。

大會主席團石清泉，周余法（南華鐵工廠）；劉祖尚，何遜鉀（擠盜工會）；劉浩林，尹啟之，曹遵森（絲綢工會）；陳遠强，吳炎（荃灣桃粧分會）；馮啟明，呂柏基，陳歡（嘉德斯工會）；張排野，華金祥（金錢牌水壺廠）；黎茂安（報販）；付昭榮，吳松南（棉紡工會）。

調景嶺營難胞

調景嶺營慶祝中華民國五十六年雙十國慶大會於前日上午九時在大坪中正廣場舉行，到有來賓共計一萬一千餘人，各學校師生亦每人手持小國旗一面，以國旗族旗及鼓樂隊爲前導魚貫進入會場，由山頭俯瞰在三萬餘面國旗暨廿餘座牌樓飄揚掩映之下宛如數十條人龍，備極壯觀。主席劉子固領導行禮如儀後，劉氏致詞首先據述革命建國之艱苦歷程甚詳。並闡述下列各點：㈠共匪經三面紅旗暴政失敗後復爲爭權奪利而發動自相殘殺的所謂文化大革命，政黨組織瓦解，民幹部自危離心已到瀕全面崩潰邊緣；㈡匪共包藏禍心而顛覆滲不僅自由世界之敵抑且爲共他極權國家所唾棄，外交日陷孤立；㈢自由祖國在蔣總統領導下社會安定生產激增經濟繁榮民生康樂，反攻時機來臨必可獲致最後勝利。

澳門歸國僑胞

澳門自去年「一二·三」事件發生後，被迫歸國僑胞極衆，彼等以十餘年來在澳門時對每年三大慶典均擴大慶祝，此次歸國定居，首逢盛典，除踴躍參加台北各界之慶祝大會外，並在桃園澳門歸僑接待站舉行慶祝本年雙十國慶大典，以示匯負。

慶祝節目，包括在該會門前佈置牌樓式之大雙十燈景及懸掛國旗，張燈結綵，並於是日上午七時全體歸僑在該站舉行升旗禮，隨即舉行慶祝大會，由鄧時麗任主席，鄧强司儀，鄧騰方宣讀致敬電，會後燃放炮竹，下午五時三十分聯歡聚餐，參加慶祝大會及聚餐聯歡之澳門歸僑達四百人。

筲箕灣區人士

【本報訊】筲箕灣自由人士於前夕七時在金華街洞天酒樓聯合舉行慶祝雙十國慶聚餐大會，

到有大中實業公司總經理尹致中代表，道東中學、貞德學校、劍霖學校、街坊學校、漁船學校、寶正學校、愛德華學校、聖羅利亞等學校校長及該區文教、工商、街坊人士數百人。會前舉行慶祝儀式，由大會推出主席團，並公推黎嘉潮等十爲大會主席團主席，羅霖任司儀，黎氏致詞中闡釋慶祝雙十節的意義甚詳，會後舉行聚餐。

新界惠潮同鄉

新界惠州潮州同鄉聯誼會，熱烈慶祝中華民國五十六年雙十國慶，大會會所前搭起巨大的雙十牌樓，青天白日滿地紅國旗多面，隨風招展，異常壯觀。該會被推爲元朗各界慶祝國慶大會主席團之一，主席張劍波主持惠潮同鄉會雙十慶祝大會時强調聯合會員，一致擁護國府早日完成反攻復國大任，晚上舉行盛宴。

德明中學

本港德明中學於本月十日國慶日在奶路臣街正門搭建巨型雙十大彩牌，上端懸一大型國徽，中央併懸國父遺像及蔣總統肖像，六樓露台懸有「中華民國萬歲」，天台懸掛慶祝國慶等巨大標語，及大型中英國旗與校旗，更自十七樓至二樓垂直懸掛兩行每行十二面大國旗構成壯觀美麗之圖案，此外全座校舍東、南、西面門窗更懸掛百數十面巨型國旗，襯以各色燈飾，場面至爲偉大。晚間國慶聚餐，除全體教職員參加外，校友學生參加者甚多。

九龍坊衆

九龍坊衆於前日下午七時在九龍城七喜大酒樓舉行慶祝中華民國五十六年雙十國慶，大會主席團由梁劍雄、梁劍廷、曾昌明、鍾照、洗毅波、林濂、潘潤、胡耀南、梁雄、梁文、陳顧異、江舒朋、吳煥中、吳奎、李鎮棠、鐘瑞、梁文章、吳標、陳伯妹、梁炳桑、侯泉、李榮、李鴻、羅耀、黃安、馬榮昭、潘國華、胡潮、黃劍霖等組成。儀式中首由大會主席致開會詞，繼由曾昌明、梁雄、梁文、洗毅波等講述革命史略，最後由副主席梁劍廷致詞，禮成後聯歡叙餐。

桂籍自由人士

桂籍旅港自由人士李伍、黃六如、李曼石、李廷蘇、陳琳、何醒華、黃德鈞、朱立中、李品懿等，於雙十國慶日聯歡，鍾開二十餘席，各鄉親扶老攜幼參加，並由自由藝術學校中國藝術院師生即席揮毫助慶，合繪「河山並茂」一鉅幅，準備於國慶後呈贈蔣總統。

粵穗新聞聯會

前廣州新聞通訊業備港聯誼會，在會所張燈結綵，慶祝雙十國慶，并於十日正午十二時至下午二時，設酒會招待會員及家屬，舉杯互祝國運昌隆，總統萬歲。是日上電總統及三軍將士，僑務委員長致敬。

香港時裝節介紹 最新時裝 達一千件

【本報訊】「香港時裝節」將向觀衆介紹之香港最新時裝約一千件。其中三百餘件長衫、全身裙、套裝女服以及其他時款服裝，將在大會堂高座低座與半島酒店舞會廳分別展出。另有六百餘件服裝，將由十二名時裝模特兒穿着，於本月卅日至下月三日時裝節期內作時裝表演。第一次至第五次表演將在希爾頓酒店舞會廳舉行，第六次表演則在澳麗華酒店之盛大晚會中舉行。

香港時裝節的籌辦人說：這次展出的時裝，華貴與富麗，前所未有，係香港向世界各地人士介紹港製時裝中最壯觀的一次。

數以百計之海外買家將乘飛機前來本港，參觀時裝節。英國海外航空公司，係香港時裝節正式委託之航空公司，現已爲海外買家作旅行上之特別安排。

因時裝節爲期日迫，展覽攤位之建造工作，現正加緊進行。時裝節設計師艾爾頓和展覽攤位之設計人克洛，目前均忙碌異常。克洛目前在其北角工場中大批製造展覽攤位。

艾爾頓居港已達十年，與工業總會有長時間之工作上關係。一九六四年本港派往歐洲之第一次海上展覽及前年瑞士洛桑展覽會中之香港港館均由艾氏担任設計工作。該兩次展覽對促進本港在海外人士心目中之印象及促進本港之出口貿易，均極爲成功。

賽馬日交通新辦法 本週末起實施
跑馬地灣仔十條街道單程行車

【本報訊】爲減少跑馬地區被賽馬日擠迫情形而設之新交通辦法，將於本星期六本季第一次賽馬日實施。此種交通辦法，逢賽馬日即由上午十時至下午七時半實行，不論賽事爲半日或全日者。

根據新辦法，跑馬地與灣仔兩區，有十條接近跑馬場之街道，將改爲單程交通。

該十條街道爲：黃泥涌道，依時鐘運行方面作單程行車；摩理臣山道，由西至東；天樂里道，由南至北；禮頓道，由西至東，自天樂里起至黃泥涌道止；加路連山道，由北至南；成和道，由北至南，自黃泥涌道起至景光街止；山光道，由南至北，自景光街起至黃泥涌道止；馬師道，由南至北，自軒尼詩道起至洛克道止；波斯富街，由北至南。

同時，樂活道，由雲地利道起至黃泥涌道止，將禁止車輛通行；而雲地利道之交通則改爲與平日者相反。

下開街道亦逢賽馬日由上午九時至下午七時半禁止停放車輛：黃泥涌道、摩理臣山道、禮頓道、天樂里、雲地利道西面、藍塘道在黃泥涌道與景光街間之一段，成和道在黃泥涌道與景光街間之一段，景光街、山光道在景光街與黃泥涌道間之一段，高士打道北面在菲林明道與杜老誌道間之一段，波斯富街在軒尼詩道與禮頓道間之一段。凡在禁止停放車輛時間內停放於此等地方之一切車輛，將由警方遷移去，不另發給通知。

關於此種交通措施，凡居於禮頓山、樂活道、雲地利道及加路連山道者，如由中區或跑馬地以西地區回家者，希轉經軒尼詩道及樂聲道迂迴返家。

至於居住藍塘道、成和道、山光道、山村道、樂文街、晉寧街、荷塘道、蟠龍道、比雅道、多寶道、箕璉坊、及大坑道區者，如由中區或跑馬地以西地區回家時，則應取道大道東（或堅尼地道），司徒拔道及大坑道回家。有關交通標誌，屆時將在各地點設立，以指導駕駛人士。

港賽車隊車輛 將作公開展覽

【本報訊】香港賽車隊之組成，得力於亞米茄表之贊助甚多。茲悉：該賽車隊爲響應香港週惡會，將由本月二十七日起，直至十一月九日爲止，在海運大廈展出其隊員所駕駛之賽車，其中包括有約翰麥當納之「蓮花牌」30/40型，及史提夫衛蘭之「蓮花牌」41型，屆時並派出隊員駐守現場解答有關賽車之各項問題。圖爲該賽車隊經理「健活氏」與一部份隊員討論展覽事宜。

蛙后祁鳳媚 與任畢明公子在澳訂婚

【雪梨十月七日中央社航訊】名作家任畢明之公子任勁，今（七）日下午八時，在雪梨與祁鳳媚小姐訂婚。任勁君現在雪梨工業專門學校攻讀會計，明年將畢業。祁小姐爲香港游泳女健將，有「蛙后」之稱，護士學校畢業後，在雪梨聖阿爾佛烈醫院研習產科。這一對青年，在雪梨中國學生社會中極爲活躍。任勁本屆被選爲香港學生會副會長，許多學生活動都是他領導組織的。

參加任祁訂婚派對的，幾全部是中國留澳學生，大約二百五十人上下，地點在雪梨市中心文德士街工業專門學校附近的一個大會堂。

奉命執行職務時 封舖差收茶錢
兩罪承認一項保釋候訊

【本報訊】一九龍地方法院封舖差於執行封舖職務中收受他人茶資廿元，事發被捕，昨解由中央裁判署審訊。被告最初向庭承認所控兩項罪，但在其求情自辯詞中，法官發現其所說，似否認第一項控罪，乃令被告具保三百五十元（其中現款五十元人事三百元）外出候訊，並定期本月十九日在第三法庭審訊。

被告爲男子周敬其，廿三歲，高院臨時封舖差，住九龍秀茂坪第十七座徙置大廈八樓七三〇室，被控：㈠身爲法院人員，於十月四日在九龍向男子溫潤泉取酬金廿元，作爲有關九龍地方法院一宗案件中對其本人之職權有所利用，而該酬金在法律上並無權索取；㈡同時同地同樣收取溫潤酬金廿元。

警方主控申述案情說：十月四日，九龍地方法院執達吏黎帶辦率領三名封舖差，被告是其中之一，到牛頭角測記士多執行封舖命令，及黎離去後，留下被告等三人當值看守，於是三人曾一度商談，被告提議向該店老板索取多少交通費及茶資，因此共他兩人先去茶樓，三人共食去十元，由被告從該廿元茶資中取二元付賬。六日後，被告通知該店老板，謂幫辦會再來點查貨物，該店老板聞言大懼，因在被告離去時，曾售若干物件，故乃到觀塘警署報案，於是查出內情，警方將被告拘捕。被告承認一時愚蠢，給人利用，收取款項，但不知有這麼嚴重後果。

浸會學院頒獎學金 校長林子豐博士致詞勗勉

【本報訊】港浸會學院，去年度學業成績優良獎學生，其平均績點在二·五以上，適合頒發獎學金者，計有：張巽深（會計系四年級）全年獎學金額九百元；葉鵬威（生物系三年級）全年獎學金額一千一百元；馬眷明（化學系三年級）全年獎學金額一千一百元；孫軍光（商管系三年級）全年獎學金額一千一百元；李燕坤（商管系三年級）全年獎學金額一千一百元；黃瑛仙（會計系二年級）全年獎學金額一千一百元；王怡邦（數理系三年級）全年獎學金額一千二百元，由牛島獅子會捐助；王士中（生物系四年級）全年獎學金額一千二百元，由青山獅子會捐助；陳恩光（史地系四年級）全年獎學金額八百元，由燕京同學會捐助。

該院爲示鼓勵起見，昨晨舉行簡單頒獎典禮，由校長林子豐博士親自主持，首述該院深得海內外人士社團捐輸支助，得設獎助學額多名，僅是獎拔成績優異與幫助家境清寒品學良好學生就學，表示深切之謝意。次對去年度成績優異學生，備致嘉勉，勗以竿頭再進，爭取光榮，聽者動容，全體並攝影留念。

又該院爲獎助學生就學，前經由該院擬出專款，並向海內外熱心教育人士社團募集獎助學金，設置獎學、助學學額多名，以獎拔成績優良及幫助家境清寒品學良好學生就學，本年度爲期普及幫助家境清寒學生起見，一面增加工讀生名額，一面設置助學貸金制度。貸金分甲、乙兩種：甲種每年六百元，乙種每年五百元。是項貸金俟學生畢業後就業時，分期清還。該院一年級以上學生，凡適合助學規定者，均可申請借貸，該制現已開始實施，受惠助學學生，較前更爲擴大普及。

香港浸會學院接受獎學金學生與校長林子豐博士合照。

高雷旅港同鄉會 組團回國祝國慶

【本報訊】高雷旅港同鄉會，以祖國在台建設突飛猛進，特推派副理事長陳德才、主任張雄新、監事等多人，於八日乘機往台觀光，參加國慶及向總統獻旗致敬，並分別晤見在台各鄉先進報告會務。是日到機場迎迓者，有該會首長陳錫餘、江友松、歐鉅岳、陳耕元、梁恩民、張遜、陳柏森、陳登奇及立法行政局職員馮漢柱、萬通銀行經理何碩恭等數十人。該團約於下旬返。

招商局碼頭前恐嚇性集會案 五男女輕判一獲釋 兩女不允簽保押候
另被捕十九名男女定今天開審

【本報訊】被控於十月一日在干諾道西海傍招商局碼頭前恐嚇性集會之被告六名，包括四男兩女，押候昨日下午宣判，結果，法官裁定除第三被告施濟廉，因證據不足，罪名不成立外，其餘五被告俱有罪，但從輕判處簽保五百元，守行爲兩年，不料第五被告女子林玉英及第六被告女子陳碧霞聞判，即高呼抗議，並表示不肯簽保，於是乃諭將兩被告押候一週，以俟感化官調查兩人身世背景，才再判處。

被告男子：㈠林錫方，卅六歲；㈡蘇湘安，廿二歲；㈢施濟廉，二十歲；㈣文創，卅四歲；㈤女子林玉英，十九歲；㈥少女陳碧霞，十九歲。同被控於十月一日在干諾道西近朝光街構成恐嚇性集會，除第三被告脫罪外，其他五被告俱否認控罪。

又同晚深夜在上述地點另拘捕男女十九名，俱被控恐嚇性集會罪，押在今日正式審訊。

文華酒店地下馬航公司 兩匪拔刀指嚇 掠去二千餘元
女職員驚魂稍定呼叫匪已遠颺

【本報訊】兩名持小刀的劫匪，昨日下午行劫文華酒店地下的馬航公司中區辦事處，劫去現款二千餘元。

劫案發生於昨日下午四時左右，當時該馬來西亞航空公司辦事處內祇有一名女職員，當時她正在核算顧客訂票的款項。

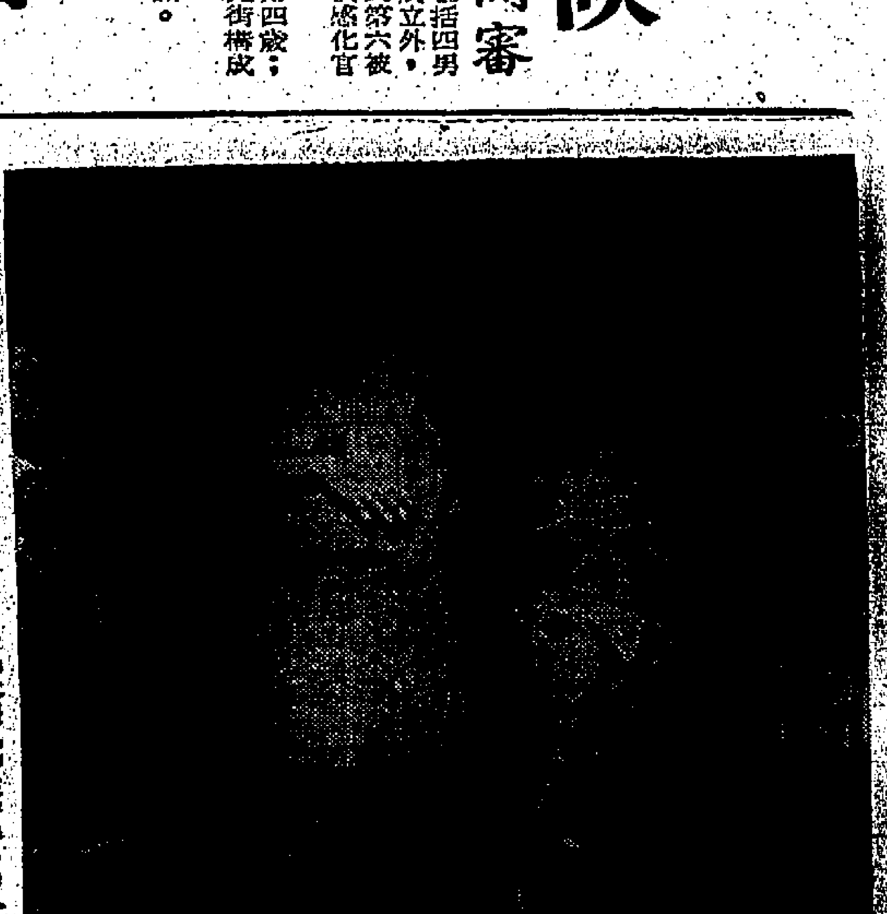
據說：兩名男子猝然闖入後，其中一人即拔出一柄小刀指嚇她，另一人則掠去她點算中的一叠現款，兩人得手後即逃去，她驚魂稍定後才大叫「打劫」，隔鄰商場的職員聞訊追出時，兩劫匪已經逃去。

事後點查，被劫去的現款共爲二千一百六十九元。

交通安全隊 隊長訓練班 十五日舉行

【本報訊】學校交通安全隊香港區總隊長及隊長訓練班，定於本月十五日上午八時至下午六時在香港仔警察學堂舉行。

訓練班舉行之目的，在提高安全隊員之興趣，並協助其保持高度之服務水準，是次參加之學生，約五十餘人，被邀來自十餘間香港區學校。訓練課程包括步操、當值工作、及有關交通之專題講座等，由交通部道路安全官區志賢督察主持。



韓國歌舞明星與警員洪如石合拍跳舞時情形。

中區警員聯歡晚會
度過輕鬆愉快一晚

【本報訊】駐守港島中央警署的各級人員，前晚在該署操場舉行一項盛大聯歡晚會，除由各警員表演歌唱及舞蹈外，並情商得韓籍歌舞明星蘇絲小姐表演韓國土風舞，節目精彩，前日適逢警方取銷休假，駐守在警署內候命的各級警方人員數百名，前晚在本港情況寧靜之下，渡過了輕鬆愉快的一晚。

最精采的節目，是由韓籍小姐蘇絲小姐在東南亞享有盛譽，她得知本港警方人員在最近數月來勞苦功高，在維持本港的和平及安定方面作有偉大的貢獻，前晚特親自前往中央警署演出，以示慰勞之意。其他節目，包括中央警署偵緝部華探長及多名警員及輔助警員表演歌唱節目，壓軸戲爲「阿哥哥」舞比賽，各級警務人員參加的頗爲踴躍。

該晚會的節目，包括自助午餐，拱拜、彩色汽球、軍樂操演、精彩雜技、街頭話劇、舞蹈、化裝球戲、擲彩比賽及遊藝攤位等項，並由大會贈送免費飲品等，來回火車票及午餐費，僅收四元，餐券已由十三間大學之同學會分別出售，于本月內截票。

下週一公衆假期 郵局僅派信一次

【本報訊】郵政司高旭昨宣稱：本月十六日爲公衆假期，是日僅派信一次。

有若干郵局將於該日休息，但爲便利公衆起見，港島方面的郵政總局，香港仔郵局，英皇道郵局，北角郵局，筲箕灣郵局，上環郵局及灣仔郵局；九龍方面的九龍中央郵局，長沙灣郵局，九龍城郵局，旺角郵局，官塘郵局，尖沙咀郵局及深水埗郵局，將於是日上午九時至中午十二時辦公。新界及離島郵局則於上午十時起至正午十二時辦公。該等郵局爲長洲，梅窩，坪洲，大澳，錦田，新田，沙頭角，沙田，石湖墟，大埔，荃灣，屯門新墟及元朗郵局。

海事處局部辦公 大會堂各部仍開放

【本報訊】大會堂各部，將於本月十六日公衆假期時，仍然開放。

美術博物館將於該日下午一時至六時開放。至於大會堂及冠華園的市政局公共圖書館則於下午一時至五時開放。

海事處昨宣佈，該處將於本月十六日公衆假期休息，惟該處的港口管理辦事處，輪船出入口報關處，及海事處牌照所則由該日上午九時至十一時照常辦公。

中大校長 李卓敏返港

【本報訊】香港中文大學校長李卓敏夫婦，經於昨日返港。

李氏於上月廿九日前往美國維占尼亞州威廉斯堡，參加由本月五日至九日舉行的國際教育會議，商討有關「世界性教育危機」問題。該項會議乃由美國政府衛生教育及福利部長加納博士及康乃爾大學校長柏金斯博士聯合出任主席者。中大校長李卓敏亦爲...

基督教大學 校友舉行 郊遊盛會

【本報訊】全國基督教大學秋季郊遊會，定下月十二日在新界馬料水中文大學崇基學院舉行，全日節目，計有...

留美大學同學會 定後天發獎學金

【本報訊】香港留美大學同學會，歷年由會員捐款資助清寒學生在港深造，今年爲第十屆，已有九年。該同學會之助學金委員會決定頒用港幣伍千二百元，並定於本月十四日下午五時在尖沙咀四人會所頒發。

各大學同學會爲：金陵大學、金陵女子大學、協和大學、東吳大學、燕京大學、嶺南大學、聖約翰大學、滬江大學、華西大學、齊魯大學、華中大學、之江大學。

耳聾機
西德製携帶利便貨式新頂助君恢復聽聰
新式小腸氣帶 小腸下墜適宜
$720 $420 $160（美國殘廢病輪車）
中環威靈頓街六拾弐號愛群架行經理

樓宇、舖位出售新辦法 保証不受跌價損失
近兩週來股票漲價，置地公司股票回升約百份之廿五，此是市場趨好徵兆。確實一般投資人士恢復信心，置業興趣又趨濃郁，根據經濟原理：「跌極必起」，由於投資人士心理「等買當頭起」，在目前倘動用儲於保險箱之現金，置樓收租，最爲化算，並可穩到有租可收，投資有利目的。
(甲)交吉樓宇出售，自住或收租，條件優厚，手續簡便。
(乙)已租出訂有租約樓宇出售，可回月息一分以上，息高利厚，且具下列保証：
(一)六個月內保証買家不致受跌價損失。
(二)六個月內免收租務代理費以表優待。
爲推行以上新辦法，特推出下列現貨樓宇，特價出售——
(一)筲箕灣道四二八號 東安大廈十個單位
(二)灣仔告士打道一四四號 城市大廈十個單位
歡迎參觀及詢問
錦華置業有限公司 電話 [illegible]
協興置業有限公司 電話 [illegible]

數十年 頭痛 斷根特效藥
經驗頭痛三二包斷根 多年久頭痛五六包斷絕病根
祛風歸地丸
神龍丸 防止夜尿 立止
各大藥行均有代售

新 椰樹牌 永 驅風油 福
各大藥行均有代售
新永福藥行發行

東華黃專醫 痔瘻虫病專科
虫 痔

香港上海滙豐銀行信託有限公司
香港上海滙豐銀行 信託有限公司受理 本港及遠東 一切信託業務
及 執行遺囑，辦理遺產 或其他信託事宜
香港上海滙豐銀行大廈七樓
電話：式式〇〇八六

日本十天秋季遊覽團 十一月五日及十二月廿五日出發
噴射機來回 一流招待遍歷日本名城設司實會日本藝妓助興
台灣觀光團 十二月十代辦一切簽証手續快捷妥當 七日出發 飛機來回一流食宿費用廉宜
特辦台灣日本工商業觀光考察歡渡聖誕新年團
十二月十七日先出發到台灣，歡渡聖誕，繼於十二月廿六日飛日
在日本歡渡新年，全程只費十九天，又在台日分別渡聖誕及新年
寶通有限公司旅遊部主辦，代辦一切旅行勞工移民護照簽證事宜
香港中環德輔道中四十四號日發大廈一二零三室，欵詳情辦公時間可電：二四八三四三號

謝
家慈戴太夫人之喪經於本月五日在九龍殯儀館出殯承各方姻戚友好暨海陸豐兩縣鄉賢耆舊臨場執紼並賜厚賻高誼隆情歿存均感謹此叩謝
棘人 鍾鐵肩 鍾榮發 鍾桂林 泣叩

香港打字學院主辦
十月份文員打字速成班招生
優待學界，廿元學電動新機，
兩月畢業，保證速成，發給証書，
全港首創，理想打字之學府。
十月四日開新班 報名從速
簡章備索、假期照常辦公
院址：亞皆老街54號五樓（先施公司對面）
電話：八八二九〇三

一洲公司
精製各款 藝術賀咭
最新設計風格高雅
聖誕·賀年·生日·喜壽咭
電話四四〇九〇二
郵箱一五四二八

本屆銀禧工展會 攤位裝修工程 限期下月完成

【本報訊】本年香港工業出品銀禧展覽會，各項籌備工作正積極進行就緒，且在依次完成中。關於各種攤位之分配，業經分別以競投及抽籤方式由各廠商認領，尚餘之陳列攤位，於前日上午在該會聯誼廳舉行抽籤執位。該項攤位計有：十六個單位者一座，八個單位者三座，六個單位者二座，四個單位者三座，二個單位者六座，一個單位者十八座，結果均由各參展廠號依次認領。

目前本屆工展之全部攤位，經已全部標投及抽籤排定。至於各攤位之設計裝修圖則及燈位圖等，須於十六日以前送達該會，裝修工程則限期於下月二十日前，完成全部可能裝設電燈及電力之階段，以便電燈公司檢驗，並使全部裝修及電器裝設在下月廿五日完成。

胡熾輝主編 香港教育年鑑出版

一本綜錄由一九五二年至昨年之本港教育法規例須知的香港教育年鑑，現已由新聞工作者胡熾輝主編印行。該年鑑內容充實，資料也最新，是學生、家長，及教育界人士的良好參考書籍。

年鑑詳列了「投考工專各科須知」、「投考師範須知」，對中學畢業生提供了升學的途徑，香港工業正在發展，吸收大批青年，故工專畢業生出路頗佳，年鑑對工專的課程，有詳細的介紹，師範畢業生可獲優厚待遇，投考者尤為踴躍，年鑑詳列了本港各師範學院每年招收的新生名額、投考資格、報名手續、畢業後的薪金等，有志服務教育界的青年，此書很值得一讀。

關於職業青年，年鑑提供了公餘進修的資料，它詳列了「教育司署各夜學班申請入讀須知」，詳列各種課程的學費、入學條件等。年鑑又詳列了官立中小學校、工專、師範學院的收費、辦法，這些提供我們有用的參考資料。

該年鑑由灣仔天樂里文教書局、銅鑼灣亞洲書局、中環上海印書館、旺角集成圖書公司等經售，每册拾元。

「鬥爭十八年」 四版出售

「鬥爭十八年」，現由自聯出版社四版出書，本書乃濃縮本，較原版為緊湊，並在四版中作序，並增加對書中人物簡介及部分「革命風暴的開始」、「上海城社與地下黨」、「革命聖地延安」、「聽毛澤東、劉少奇、王明的課」、「在抗日游擊生活」、「在新四軍的司令部」、「皖南新四地下鬥爭」、「借刀殺人的故事」、「野百合花的啟示」、等二十章，九龍彌敦道美麗都大廈二樓商場七十四號自聯出版社門市部經售。

山水牌擴音機音響美妙 和記電業歡迎欣賞音韻

日本山水擴音機廠是日本開始生產HI-FI擴音機的第一家廠，該廠建立歷史雖然僅有二十年，但是卻發展得非常迅速，生產的擴音機，不論音質、款式等各方面的設計，一直都是走在時代的前頭，不斷推出各種各型的擴音機，供應世界各用家選擇，數年來時常在本港大會堂唱片欣賞會中所播出的MODBL100A型之真空管大功率高級立體聲收音擴音機（每聲道50W）及AU111型超級立體聲擴音機（每聲道40W）等，其效果均博得聽衆好評與認識尤其是如MODBL500A（每聲道25W）及MODBL220型（每聲道11W）等之立體聲擴音機，頗適合小家庭之用。近年來，隨着晶體管（全半導體）擴音機的興起，山水廠亦將生產的重心移向晶體管擴音機這方面來，不久之前所推出的TR—707A型全半導體立體聲收音擴音機（每聲道25W），就是成功的製品之一，最近該廠又推出一款聲道輸出特大的MODBL5000型全半導體立體聲收音擴音機，每聲道輸出45W，失真率在0.8%以下，頻應由20—25000週，該機經已暢銷世界各地。其他如TR—700型（每聲道22W）與MODBL400型收音擴音機，每聲道25W以及MODEL AU—777（全能擴音機，每聲道25W）等之全半導體之各種擴音機，均是該廠不斷精心研究，加以改善的新製品，適合世界各地之用。本港總代理和記電業有限公司，增設有本港最大的音響試音室，歡迎愛好音響人士參觀選擇試音，並舉辦以小型每次二十名為限之唱片欣賞會，歡迎團體來函申請。

日三菱電器廠邀請 港經銷商赴日遊覽

【本報訊】日本三菱電機株式會社屬下菱電貿易有限公司以港九各大電器同業出力推銷三菱牌風扇及家庭電器，為酬謝雅意，特邀請數大經銷商遊覽日本。計有細光電業行負家燃、明興電器行孫華生、明華電器行黃桂生、永泰電器行商演劍、宏興電器行吳炳光等，於昨日乘日航班機啓程赴日，預約逗留兩週，再往台灣暢遊。隨行者有港九電器同業及菱電公司常務董事中村宏、許世杰、金子正發及親戚友好等數十人。

圖為港電器商飛日前留影

環通旅運社代辦 印尼考察及觀光

環通旅運社董事長朱伯豪

【本報訊】香港環通旅運社於上月底開幕，由印尼駐港總領事伉儷主持。該社開業以來，極力發展旅遊業務，并開發香港與印尼之貨運貿易，由該社董事長朱伯豪主持，朱君為印尼僑領殷商，旅印四十餘年交遊廣泛，在印設有規模宏大之保險公司、地產業、製酒廠、紡織廠、塑膠製造廠、貨倉等，為椰城知名人物，其創設之環通旅運社，為利便各方面對東南亞旅遊及貿易之交流，為其重要使命。據稱：該社統辦一切旅行業務，印尼商業考察、旅遊觀光簽証，協助港印尼華僑辦理手續，解決疑問。并每月特約兩班包機，直達歐洲各國，七折優待勞工及旅遊人士。代辦美加、南美移民，直系親屬及技術移民自費申請等手續。又朱伯豪透露：最近將來，該社將與印尼方面發展擴大空運事業，航程為椰加達、香港、西貢三角線，可見其新猷初展，業務當無可限量也。

立興售鐘表新制度 獲工商處好評

歷史悠久而負有盛譽之名廠鐘表總代理商立興有限公司，在港九中環、旺角、觀塘及荃灣等五區設立發售服務處，於本月七日開始，首創以遠東總代理地位，公開以代理價發售所代理之「鐵奴時」、「東方」及「麗確」、「華爾頓」等名廠鐘表，由於直接發售與顧客關係，買家可節省兩成半以上之代價，是以引起港九人士普遍極大興趣。工商處認為立興有限公司建立此項新制度，直接惠益消費者，對產銷業務將有良好發展，予以好評。

貿易發展局 高級人員赴歐 部署貿易發展計劃

【本報訊】香港貿易發展局總理副執行幹事鄧寧，定於今日偕同該局高級設計師李華德，及歐洲區貿易顧問黃奇忠一行三人，乘搭泛美航班機由港飛米蘭，開始作實地部署性工作，以加強本港明年度在歐洲地區貿易發展計劃。在米蘭逗留期中，三位高級職員將就地安排香港參加明年由四月十四日至廿五日米蘭展覽會事宜。並計劃為香港展覽館設計及興建三個至四個特色展覽部。鄧寧並將與駐米蘭貿易發展局代表作進一步討論市場調查和貿易促進運動。

然後，他們再飛布魯塞爾，部署香港參加明年四月二十日至五月一日布魯塞爾貿易展覽會的工作。鄧氏等又將與貿易發展局駐布魯塞爾代表討論市場調查，以及準備明年在比、荷、盧、發動的貿易推進基本工作。

其後，鄧寧將再赴德國商談有關香港參加明年紐倫堡玩具展覽會事宜。雖然該會接受申請名額不多，常有額滿見遺情形發生，但希望從貿易發展局最近與德國展覽會當局商討下會獲准參加。

珊珊寶珠初結影緣 合拍彩片梅蘭菊竹

【本報訊】東星珊珊，應志彤影業公司邀請，與呂奇、陳寶珠、薛家燕、沈殿霞、高魯泉等合拍彩片：「梅蘭菊竹」，珊珊在片中飾演四妹「小竹」、與「梅」、「蘭」、「菊」三位家姊合演一幕蜘蛛舞，最為新奇，主人陳志顧特聘澳洲舞蹈家到片場指導，演來多姿多采，大導演黃堯並不惜巨資，為珊珊佈一堂日本佈景，獨挑大樑，表演一幕日本扇舞，她的美妙舞姿，受到黃氏大為嘉許。

圖為珊珊與寶珠、家燕、殷殿扮演之四只蜘蛛

神米在港試種成功 將助農民普遍試種

【本報訊】漁農處在本港試種一種高產量的水稻「IR八」（又名神米）已經成功，並已開始繁殖這品種的種籽，準備在明年發交部份農民試種。該處一位發言人前日說：如果農民亦認為這種品種滿意的話，該處將會再加以推廣。這種「神米」是由菲律賓國際水稻研究所育種出來的。這種米稍為大粒一些，在品質方面，是沒有本港新界所出產的米那樣好；但是它的營養價值和本港所產的米一樣，而且產量非常高。

漁農處在前年首次輸入了六十三種的改良品種，而這種「神米」，就是其中的一種。在當年的試驗，是首先要測驗其對本港水稻病的抵抗力，而找出四十五種，在去年晚造的時候，再測驗其對環境適應的問題。在今年，該處又再種植了這四十五種水稻，目前，這四十五種稻種植在政府農場；農民如想參觀，是隨時可以得到的。

在這項試驗中，發現這種「神米」的產量是比較本地的「花腰仔」品種高出四倍。有其他的品種，它們的實地是相當好的，不過產量並沒有這麼高。

馮氏宗親會 籌備秋祭

【本報訊】香港馮氏宗親會為崇拜祖先紀念祖先，設有祖先紀念堂，每年例有春秋二祭，該會定於本月十五日，下午二時在禮頓道六十四號A地下該會所內舉行秋祭典禮，除分派胙肉外，並聚餐聯歡，餐券每張六元，由下午三時至八時，隨到隨開，歡迎各宗親携眷參加。

碧牌原子筆監督到港

全世界銷數最高之法國BIC「碧」牌原子筆出口部監督陸先生，於昨晚到港，其香港代理商飛達洋行經理法蘭及公共關係代表高學等於機場迎接。

陸先生透露：「碧」牌原子筆在遠東市場之銷路激增，尤其在日本，佔全國原子筆銷數之第一位。因為「碧」牌原子筆不但品質優良，而且價錢相宜，故在對香港市場之發展，有極大信心。

碧牌原子筆 圖為法國碧牌原子筆廠出口部監督（中立者）陸先生與本港代理商飛達洋行經理及公共關係代表在機場合影。

第四季差餉 已到期繳納

【本報訊】本年度由本月一日至十二月卅一日的第四季差餉通知書，現已發出。納差餉人士如有任何仍未收到該項通知書者，應向香港雪廠街政府合署西座庫務司署稅收組查詢。業主及住戶注意，上述差餉必須於本月卅一日下午四時以前繳交，否則政府將按照所欠數目加徵百分之五。為避免在最後繳款期限前數日，通常須在各庫務分署排隊繳款起見，納差餉人士可以支票或匯票，用郵遞方式繳納該項差餉。如用郵遞方式繳交該項差餉時，只要信封上的截郵日期係在截繳日期之前，則收到郵件的日期雖在截繳之後，亦將不會被徵附加費。

永聯行經銷 聖誕吉上市

據永聯洋行宣稱：近年來新時代人物，均喜於聖誕新年期間互寄賀咭，以作珍貴友誼之聯繫，成為普遍之良好風尚。本港經營此種業務者，首推世界名廠多咭廠，款式繁多，本年度最新多咭廠特精心設計富有革新性之多咭，全部超充滿聖誕氣氛，其主均實物擴印，製成七彩咭士咭型多咭，凡數十種，寄時間及郵費兩均經濟便利，最合一般人士及學生界使用，定價甚為低廉，該廠特委本港文咸東街八十一號永聯洋行為總經銷，電話四四八三五一、四三二〇號。

嶺南學院為學員生 投購安全保險

【本報訊】據嶺南學院宣稱：該院自今秋復校後，積極延聘國際知名學者擔任講席，充實師資陣容。該院除注重專門學科訓練外，更求學生氣質品格之提高。最近該院為全體學生投購安全及意外保險，使凡因意外而引致死亡或受傷者，均獲得適當賠償。在此項福利計劃下，凡學生在校內參加各項活動，及由居所往返學校期間，遇意外死傷，均可獲一次過規定數額之賠償或醫藥費補助，教職員則因有家庭負担，故其保險額亦予以提高。

有租約樓宇 成交轉活

【本報訊】自本港股票回漲，商場復趨活躍之後，樓宇成交有了增加，特別是有租約樓宇，受業界紛紛購入，用以收租。

鎮華置業有限公司與協興置業有限公司，日出售出有租約樓宇達十餘層，現再推出灣仔道四二八號「東安大廈」及灣仔告士打道「大城市大廈」各十個單位，特價出售，保証六個月內不受拆遷損失，可樓宇分層出售之新辦法，歡迎接洽參觀或詢問電話三四二四五三二三、或三三六六一四。

黃燊權教授 赴美國講學

【本報訊】華南三育書院教務長黃燊權教授，近應中美洲西印度大學聘請前赴講學，於八日携眷乘日航班機離港取道東京飛美。是日到機場送行者有：教會教育文化界人士羅彬恩、朱天明、蘇碧川、陳熙生、李會桃、王宏、勞碧華、羅耀熙、鄒覺蘇、鄧宗煊、楊健生、王俠奇、李明道、許培生、陳志謀、何健宜、李博文、王登中、勞聰銘、羅健庭、顧覺生、陸怡然、蘇其棠、鍾士、李能方、李德偉、黃伯母、余鑑明、田文忠、曾珊、黃惠嫻、吉娜、宓得、彼地、吳傑楹、安仁及三育師生親友等百餘人。

查黃教授一九六四年獲美國安得烈大學數學碩士學位，在校時，以成績卓著，被選為該大學數學研究會會長。黃氏並為美國數學協會、及美國應用數學協會會員，對現代數學，造詣殊深。黃氏於留美前，曾任中學數學教員十餘年，自幼接受三育教育，著作已出版者計有邏輯與集及習題詳解，實數系與映像及習題詳解，及行將面世之現代數學中學教程，數月前先後與本港出版界人士合作，服務社，及人人書局等聯繫，使本港學生在中小學現代教程得以及早面世。

中文大學新亞書院 定下月舉行 學生書畫展

【本報訊】香港中文大學新亞書院為提高本港學生研習美術之興趣及增進社會人士對美術之了解起見，特于本年度依照往例舉辦香港學生書畫展覽會，日期定于下月十一日至十三日在該校大禮堂舉行，希望本港各院校本着發揚美育精神，選送學生作品參加展出，俾能順利進行。展出作品將包括國畫、西畫、書法、圖案四類。凡參加作品經該校評選委員會評定入選者，將發給入選紀念章。章程及參加表格經已印就，歡迎各院校去函索取。

中青會設班 訓練青年領袖

【本報訊】香港中華基督教青年會為使志願服務及興趣領導小組之青年義務領袖獲充實技能起見，該會所少年部特定本月廿一日起，舉辦青年領袖訓練班，每逢星期六午在該部講授，課程共十二課，內容計有：㈠小組工作概論、㈡短劇介紹、㈢遊戲指導、㈣手工藝指導、㈤土風舞介紹、㈥集會技術、㈦實習、㈧檢討會。本訓練班特別着重實際之經驗及野外活動參觀等，全期收費七元，包括兩日一夜之宿營及來回交通費。凡年在十五至廿歲之男女青年，均可報名參加。又該會所舉辦之初級結他班，因參加者衆，現決定下月七日增開新班，全期兩個月。

該會所定本月廿八日至廿九日在該會青年營舉辦周末營，使青年學生善用周末餘暇，享受戶外活動。

西區歌唱比賽定期舉行 開始派發入場券

【本報訊】社會福利署西區青年服務處主辦之西區青年歌唱比賽，經定於本月十八、十九日一連兩晚七時半在般含道英皇書院大禮堂舉行。是次比賽共分三組：第一組為國語歌曲組，第二組為英語歌曲組，第三組為歌唱合奏組。所有參加比賽者，均由著名四人樂隊伴奏，由簡而清、顧家輝及韋秀嫻諸位與聲樂界三名家擔任評判，並由英皇中學校長郭勒頒獎。

西區青年服務處舉辦之西區青年歌唱比賽之入場券，即日開始在該處之側樓派發，由於座位有限，故只派給十六歲以上之青年，每人一張，欲參觀者，可逕到該處索取。

是次比賽，報名參加者極為踴躍，為防止比賽過份擠迫，凡已報名參加者，經已個別發信通知全體，然後再參加比賽。此次比賽之優勝者，將可參加由社會福利署於十一月廿三日在大會堂舉辦全港青年歌唱總決賽，屆時將集合港九各區青年歌唱能手，互相角逐。

法國郵船 寮國自日返港 明日抵埗泊海運大廈翌返馬賽 維也納卅日到埠卸貨月底赴日

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪寮國號（LAOS）自日本回航，按航程計，可能於明（十三）日到達香港。該輪在港停留一日，寄泊海運大厦碼頭，上落客貨後，擬定翌（十四）日離港經新加坡航返馬賽。

該公司另艘貨輪維也納號（VIENNE）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航抵香港。惟航期關係，須於本月三十日方能航抵本埠。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（卅一）日離港，繼程航赴日本。

泛美航空公司舉行業務會議 發展業務促進旅遊計劃

【本報訊】汎美航空公司於昨（十一）今（十二）兩日假文華酒店舉行地區性業務會議，出席的有該公司的四位副主席及汎美駐香港、新德里、加爾各答、孟買、曼谷、西貢、漢城、沖繩、大阪、台北與東京等地的業務經理。該會議的討論事項包括：客運及貨運之業務、客票、郵務、廣告、促進定票，世界、訓練等等業務。

出席會議的四位副主席為：美利、嘉威、奧當奴、裴哥瑞利。特別代表羅特湯遜公司出席。舉行該會議的目的，是確定該公司在香港促進旅遊事業及貨運、客運的發展計劃。

交通版

截信時間

今（十二）日（星期四） 空郵

- 泰國 信件上午九時 包裹上午九時
- 印尼 信件上午十時 包裹下午九時
- 日本、南韓 信件上午十一時 包裹上午十一時
- 南越、以色列、法國 信件正午
- 新加坡、馬來西亞、沙巴 包裹上午十一時
- 巴西 信件下午一時 包裹正午
- 台灣 信件下午一時 包裹正午
- 緬甸、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、義大利、挪威、瑞典 信件下午二時 包裹下午一時
- 以色列 信件下午三時 包裹下午一時
- 美國、中南北美洲、關島 信件下午三時 包裹下午一時
- 印度、約旦、黎巴嫩、敘利亞、葉門 信件下午三時
- 澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午六時 包裹下午五時

明（十三）日（星期五） 空郵

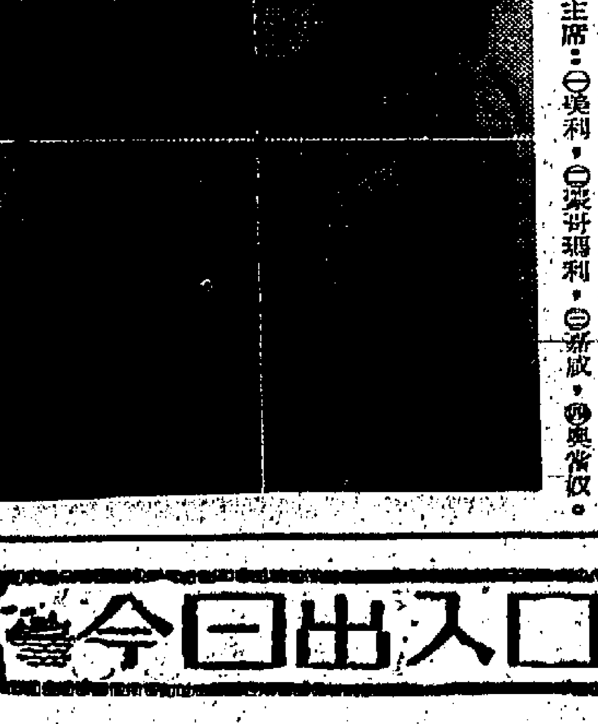
- 西澳洲 信件上午九時 包裹上午九時
- 柬埔寨 信件上午十時 包裹上午九時
- 泰國、寮國 信件上午十一時 包裹上午十時
- 英國、東岸、加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
- 巴西 信件上午十一時

平郵

- 美國、中南美洲、琉球島、日本 信件正午 包裹上午十一時
- 南韓 信件正午 包裹上午十一時
- 非洲 信件下午五時 包裹下午四時
- 英國南岸 信件下午六時 包裹下午五時
- 菲律賓 信件下午六時 包裹下午五時
- 英國 信件下午六時 包裹下午五時
- 南越 信件下午一時 包裹正午
- 台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
- 馬來西亞、新加坡、錫蘭 信件下午一時 包裹正午
- 沖繩島 信件下午一時
- 美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午一時
- 巴基斯坦、巴林、科威特、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、法國、義大利、瑞典、尼日利亞 信件下午三時 包裹下午一時
- 非洲 信件下午三時 包裹下午一時
- 瑞士 信件下午三時 包裹下午一時
- 希臘 信件下午三時
- 沙地阿剌伯、埃及、黎巴嫩 信件下午三時 包裹下午一時
- 澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
- 新幾內亞 信件下午六時

平郵

- 伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
- 印度 信件下午六時 包裹下午五時
- 南韓 信件下午六時 包裹下午五時
- 菲律賓、沙巴 信件下午六時 包裹下午五時
- 哥斯達黎加 信件正午 包裹上午十一時
- 英屬圭亞那、委內瑞拉、蘇利南、千里達、托貝哥 包裹上午十一時
- 中南美洲、尼加拉瓜 包裹正午
- 委拉勒斯 包裹正午
- 亞丁、沙地阿剌伯、丹麥、共和國 信件下午五時 包裹下午四時
- 芬蘭、冰島、蘇聯、蒙古 信件下午六時 包裹正午
- 巴拿馬 信件下午六時 包裹正午



泛美公司四位副主席：㈠奧利、㈡裴哥瑞利、㈢嘉威、㈣奧當奴。

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
加利當尼亞丸	貨船	CALEDONIA MARU				星洲波斯灣	日郵
通加士	貨船	TUNGUS			十三	日本	太平
芝保大士	貨船	TJIBODAS			十四	非洲	渣華
格林羅蒙	貨船	GLENALMOND			十三	日本	怡和
市鋒	貨船	PIONEER MART			十三	美國	美輪
麥堅利總統	貨船	PRES. MCKINLEY			十三	日本美國	總統
多倫	貨船	TORRENS	日本	十三	十四	歐洲	太平
安東利奧	貨船	DON ANTONIO			十三	日本美國	美邦
邊華拉	貨船	BENVALLA			十五	歐洲	邊行
寧海	貨船	NINGHAI			十六	基隆日本	太古
巴華利亞	貨船	BAVARIA	日本	十三	十四	歐洲	捷成
伊斯諦馬士基	貨船	ESTELLE MSK			十三	星洲印尼	捷成
諾斯娜	貨船	NOWSHERA			十四	日本	鐵行
保第斯羅士	貨船	PROTESILAUS	歐洲	十三			太古
寶來丸	貨船	HORAI MARU	日本	十三	十三	星洲非洲	日郵
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十三	十六	歐洲	鐵行
大維達	貨船	TRAVIATA			十三	美國	多利順
露西威利	貨船	ROSEVILLE			十三	美國	多利順
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	新加坡	十三	十四	日本	福來
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十三	十四	日本	渣華
銀龍丸	貨船	GINRYU MARU	日本	十三	十四	星洲近東	日郵
賓多	貨船	PUNDUA	印度	十三	十五	日本	鐵行
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	十三	十四	婆羅洲	日郵
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十三	廿二	歐洲	邊行
寮國	客船	LAOS	日本	十三	十四	星洲非洲馬賽	法郵
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十三	十四	印度巴基斯坦	捷成
清歌	貨船	CHIKOA	日本	十三	十五	非洲	鐵行
奎松總統	貨船	P. PRES. QUEZON	美國	十三	十四	馬尼剌	美邦
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	十三	十四	中南美洲	日郵
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十四	十六	星洲印度	福來
嘉菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國	十四	十五	星非歐美	總統
羅斯	客船	RUYS	南美南非星洲	十四	十六	日本	渣華
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十四	十五	美國	美輪
紀伊丸	貨船	KII MARU	新加坡	十四	十五	日本	日郵
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	十四	十四	加拿大	太平
愛斯季連奴	貨船	ESQUILINO	歐洲	十四	十六	基隆釜山日本	天祥
羅曼	貨船	NORMAN	華北	十四	十七	紐西蘭	太古
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	新加坡	十四	十五	日本	日郵
派剛士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十四	十七	歐洲	太古
三春丸	貨船	MIHARU MARU	新加坡	十五	十五	日本	日郵
普樂總統	貨船	PRES. POLK	美國	十五	十七	日本	總統
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十五	二十	星洲印度	怡和
邊利奧	貨船	BENREODH	歐洲	十五	十七	日本	邊行
芬賓	貨船	FERN BANK	美國	十五	十八	溫哥華	捷成
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	西澳洲	十五	十七	溫哥華	鐵行
華倫天	貨船	VALENTINE	日本	十六	十七	印尼	捷成
拿捷	貨船	RAJAH	日本	十六	十七	星洲印度	鐵行
大立寶	貨船	TALABOT	日本	十六	十八	歐洲	太平
信榮丸	貨船	SHINEI MARU	日本	十六	十六	金邊	太平
多賓馬士基	貨船	TORBEN MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
芙蓮施蘭	貨船	FLINTSHERE	日本	十七	十八	歐洲	怡和
安多娜	貨船	ANDORRA	日本	十七	十七	歐洲	寶隆
士打多利士	貨船	STR. TORRES	紐西蘭	十七	十八	紐西蘭	渣華
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十七	二十	澳洲	渣華
德華士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	十七	十八	日本	捷成
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
士打順達	貨船	STR SOENDA	非洲馬來亞	十七	十九	日本	渣華
蘇律	貨船	SURAT	日本	十七	十九	日本	鐵行
萬利斯達士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	十八			太古
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	美國	十八	十八	日本美國	總統
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	十八	二十	日本	邊行
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲基隆	十八	廿二	澳洲	太古
先達寶娜	貨船	STRATHBRORA	歐洲	十八	十九	歐洲	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	十八	十九	基隆	太古
東岡	貨船	EASTERN MUSE	日本	十八	二十	星洲仰光	怡和
丹摩多士加	貨船	DEMODOCUS	日本	十九	廿三	歐洲	太古
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	十九	二十	星洲庇能	銀行
秘魯丸	貨船	PERU MARU	日本	十九	二十	中南美洲	太平
步高達	貨船	BOGOTA	日本	十九	二十	日本	寶隆
希斯	貨船	PRES.HAYES	美國	十九	廿一	星洲歐美	總統
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	十九	二十	溫哥華	福來
瑪烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	二十	廿一	美國	捷成

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	中午十二時卅分
泛美	倫敦印度泰越	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	倫敦羅馬仰光	下午七時四十分
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	馬尼剌	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	星洲吉隆坡	下午三時
國泰	東京大阪台北	下午八時一刻
國泰	漢城	下午十時三刻
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時五十分
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
澳航	倫敦印度	下午七時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時十五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
民航	台北	上午十時廿分
中航	台北	上午十一時一刻
中航	台北	下午二時五十分
中航	台北	下午二時廿分
中航	新加坡	下午七時
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
蘇航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午三時三刻
日航	東京	下午三時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京大阪沖繩台北	下午十時三刻
瑞航	瑞士曼谷	下午九時廿五分
菲航	馬尼剌	下午七時三刻
泰航	馬尼剌	下午二時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿五分
泰航	星洲曼谷	下午九時五十分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午五時卅五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	星洲	下午四時三十分
東航	金邊	下午二時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	仰光倫敦	下午五時一刻
英航	曼谷文萊雪梨	下午九時
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	上午十時五分
國泰	曼谷加爾各答	中午十二時三刻
國泰	大阪漢城	下午二時
國泰	吉隆坡星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
德航	東京	下午四時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
澳航	印度倫敦	下午十時
民航	台北	上午十一時
民航	曼谷	下午四時廿分
中航	新加坡	上午十一時五十分
中航	台北	下午三時卅分
中航	台北	下午七時卅五分
法航	曼谷印巴歐	下午三時卅分
蘇航	曼谷印度歐洲	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京漢城	下午三時三刻
日航	東京	下午六時
泰航	馬尼剌	上午十時
泰航	曼谷	下午三時五分
泰航	台北大阪東京	下午四時五分
泰航	曼谷	下午五時
泰航	台北	下午十時廿分
泰航	永珍	上午十一時
印航	曼谷印度	下午六時十分
印尼	東京	下午六時卅分
馬航	新加坡	中午十二時五十分
馬航	台北	下午六時十分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
加利當尼亞丸（貨）	CALEDONIA MARU	日本	日郵	A 七	下午九時
三崎丸（貨）	MISAKI MARU	日本	日郵	B 十六	上午七時
通加士（貨）	TUNGUS	歐洲	太平	九龍倉碼頭	[illegible]
芝保大士（貨）	TJIBODAS	日本	渣華	A 卅四	上午七時
市鋒（貨）	PIONEER MART	美國	美輪	北角倉碼頭	上午六時
寧海（貨）	NINGHAI	西澳洲星洲	太古	A 八	上午六時
伊斯諦馬士基（貨）	ESTELLE MSK	日本	捷成	B 十三	上午
諾斯娜（貨）	NOWSHERA	印度	鐵行	A 泡	上午
大維達（貨）	TRAVIATA	美國	多利順	A 廿三	上午
露西威利（貨）	ROSEVILLE	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
三崎丸（貨）	MISAKI MARU	星洲印度	日郵	B 十六	午夜
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	美輪	A 三	午夜

M.M. 新型客郵「寮國」 T/S "LAOS"（噸位廿一噸）
往馬賽
十月十三日落貨 十四日上午開行
貴客附貨，請移玉至敝公司客務部接洽為荷
於仁大廈一二二號 電話：232346 235140—5
法國郵船公司

挪威快輪 特大新型冷藏
「麒麟碧琪」 "GUDRUN BAKKE"
十月十五日抵港 十月十七日啓行
經日本往：溫哥華，郵非路，西雅圖，德金馬，砵倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部華經理何啓瑩 電話H二三三〇一一 內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

日本足球隊苦練有成 終獲得世運預賽冠軍

明年往墨西哥爭錦標

國脚一批十八人昨先返港

【本報訊】出席世運足球預賽的中華民國代表隊球員十八人，昨日下午四時十分，乘搭中華航空公司班機返抵港，尚有兩批分別於今明兩日歸來。昨日返港十八人為：郭德光、李炳德、郭洪、何新華、陳輝洪、黃文偉、羅國泰、楊偉棠、黃德福、周少雄。

前往東京出席世運足球賽者，尚有秘書鄧泰全，教練許竟成，球證張欣新，球員劉建中，鍾北、曾錦洪、譚漢新、林尚義、黃志強、陳鴻平、張子慧等十一人，彼等於世運足球預賽結束後，即回國稍作逗留，其中張欣新、溫北、林尚義等三人，今日乘中華航機回港，所餘職球員於明日回來。

十員「國脚」昨天返港時，到機場接機者有李惠堂、郭有、梁洛宜，及各球員家屬。各「國脚」下機後表示，此次在東京作世運足球預賽中，十八員「國脚」均曾上陣，上陣最少的一個也踢過半場。主辦賽事的日本足球總會，對參加比賽各國球隊的職球員招待，頗為週到，祇是天氣寒冷，東京又多在雨中舉行，加以飲食並不習慣，因此，雖然「國脚」均能努力以赴，亦不能盡出水準，這也是中華民國在世運預賽成績不如理想的原因。

在此次世運足球預賽中，李炳德曾受傷，但傷勢並不嚴重。

又：前往加拿大一行，準備于明年到加拿大踢球的張子慧，稍于九日由加抵東京，並隨同「國脚」回國，將于明天一同返港。

（又訊）日本前天以一比零擊敗南越後，已奪得世運足球亞洲區第一組預賽冠軍，將于明年派隊赴墨西哥參加世運足球決賽週。

在東京舉行的世運足球亞洲區第一組預賽，前夕上演最後一仗，日本對南越後，便告圓滿結束。此場雖然比賽結果日本以一比零獲勝，但雙方爭持激烈，上半場雙方均無紀錄，殺得難解難分，打成零比零平手，下半場開賽後五分鐘，日本突移山倒海一攻，進一球，便靠此球奠定勝局，以一比零氣走越南。

日本隊此戰過後，成績便是五戰四勝一和，射入廿六球失去四球，共得九分。與韓國積分相同（韓國成績是五戰四勝一和，射入廿七球，失去五球，亦得九分），但日本得失球數優於韓國，冠軍一席，便歸日本隊攫得，韓國祇好屈居亞軍。並錄此次世運足球亞洲區第一組預賽成績如後：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
日本	五	四	一	〇	廿六	四	九
韓國	五	四	一	〇	廿七	五	九
南越	五	二	一	二	十四	五	五
黎巴嫩	五	二	一	二	十八	九	五
中華民國	五	一	〇	四	十一	十四	二
菲律賓	五	〇	〇	五	三	四八	〇

征星全軍盡墨 港隊今飛返港

【本報訊】參加胡好盃港星足球埠際賽的香港代表隊，定今日下午四時半，乘新加坡航機返港。

香港足球代表隊，此次在星比賽，三戰兩敗一和，未曾一勝，大失眾望。

香港隊此次在新加坡，最後一仗表演賽，與星選隊踢成二比二和局，這一仗，香港建功者為李國強及張耀國，各射入一球。

前仗胡好盃正式埠際賽，港隊竟以零比四大敗，與星聯隊作友誼賽，又以一比二敗陣。最後的就是胡好盃有史以來，港隊從未輸過四球之多。

港隊出發前，領隊表示今次報聘胡好盃賽，陣容人選，十一個位置，便為配合。同時，球員在集訓準備工作，亦欠充份，結果不出所料，難有好表現，也是意料中事。

港隊此次出征，還增加了幾個備補好手，新血助陣。其實，港隊派出參加胡好盃的各隊員，實力未測。至於星隊，其陣容比較強，亦多好手。此次港星之戰，雖然港隊敗北，但後起之秀亦值得注意。

星辰盾足球賽 定十五日開鑼

首週賽程業已編定

香港業餘體育會，與日本星辰表廠聯合主辦的「星辰盾」公開足球淘汰賽，已定於十五日下午二時半，在九龍界限街道球場揭幕，到時敦請香港業餘體育會主持開球禮，各隊門券，敬請注意。

日下午五時，在會所舉行會議，抽籤編排賽序，比賽是採用淘汰制，參加隊伍的球員，須是業餘，參賽陣容人選，包括中國人及外國人，每隊球員十二名，（下略）

賽程如下：十五日（星期日）下午二時：南華對東方，四時：香港對愉園。十二日：九龍巴士對星島，四時：消防對警察，十一月五日：（決賽）

林方與何羅綺文組 與韋陸組爭決賽權

婦遊會今混合雙打準決賽

【本報訊】婦遊會今日下午五時，在港島跑馬地網球場，舉行混合雙打準決賽，出戰者為林方與何羅綺文，與韋良與陸梁麗中，五爭混合雙打決賽資格。

今天上陣的都是網球好手，韋良與陸梁麗中是實力雄厚的一對，既被實會列為混合雙打第二號種子，但林方與何羅綺文在中游會的硬地內，曾以六比二戰勝他們。是以林方與何羅綺文，仍是實力極大的一對。

校際泳賽預賽 六項破紀錄

廿日舉行最後決賽

【本報訊】香港學界體育協會主辦的週年校際游泳賽，昨午在港府泳池舉行預賽。六項新紀錄，決賽定于本月廿日下午二時，仍在港府泳池舉行，屆時各組中，西男、女人魚，將有一番激烈爭奪。

昨午共有六項預賽，其中男乙二百公尺蛙泳，由賴彼得，泅出二分六秒正，創大會新紀錄。女內組佐治五枝洋女參賽，泅廿二秒八，刷新九龍大會紀錄，五十公尺自由式，泅廿二秒八，刷新大會紀錄。女子組最佳一項，其餘各組均有熱烈爭逐。

昨日預賽結果，六項大會新紀錄如後：

（一）男甲百公尺背泳：陳祺鉄（喇沙），八十秒二。

（二）男乙百公尺蛙泳：謝景燊（聖士提反），八四秒五。

（三）男乙二百公尺蛙泳：張彼得（拔萃），二分六秒正。

（四）男丙百公尺自由式：張煥坤（皇仁），八十一秒正，下（一八）

（五）女乙百公尺蛙泳：麥花蓮（佐治五枝），一分四一秒四。

（六）女丙五十公尺自由式：麥蓓蓮（佐治五枝），卅二秒八。

香港週期內 舉行月夜保齡球賽

【本報訊】香港週期內，保齡球賽，將第一次舉行「月夜」保齡球賽。由十月三十日起，由中華會保齡球場，將連續五晚舉行「月夜」保齡球賽，此項新奇比賽，係由安天時洋行與呂系報業公司聯合辦理，亦係香港工業總會與香港貿易發展局所聯合主辦之「香港週」期間各項節目之一。

參加比賽人士，報名前四十對，按報名參加先後次序，額滿即止，所有報名參加人士，必須一男一女，在比賽開始前，再抽籤決定每人一組。

比賽時不收入場費，但參加比賽之每隊人士須繳交通常比賽六場費用十六元二角。比賽時，每隊須交換球道，各比賽三場，得分最多之一隊，由亞米茄表廠各獎亞米茄男女裝手表各一個，第二名及第三名，分別贈送兩百元禮券兩張及一百元禮券兩張，均由利惠系報業公司送出，第四名獎品為南華會保齡球場贈送之男女裝保齡球鞋各一對。此外，每晚尚有幸運獎二十二個。比賽定於每晚九時四十五分開始。

拯總與海天爭論事件 誤會經已冰釋

得力湛兆霖居間作斡旋

雙方首腦發表聯合公報

關於日前全港公開馬拉松拯溺賽裁判問題，海天體育會曾與香港拯溺總會辦事人發生爭論之事，未解決。頃悉，社會名流湛兆霖，以現任拯溺總會名譽顧問，及海天體育會名譽會長身份，於昨日邀請雙方有關首腦在文華酒店餐敘。並由湛氏以雙方均屬友好，同是為社會服務工作，不應計較任何糾紛，以保存兩大會之感情與合譽，湛氏促請雙方祖誠交換意見，以解除誤會，以免阻礙拯溺事業之發展。到會者有海天體育會代表曾紹松會長、王笑生永遠會長、及郎露文主席，香港拯溺總會代表郭漢銘主席、郭鎮恒顧問。湛氏之建議首得王笑生之支持，經雙方發表意見後，認為無心損及對方顏面者，並有誤解成份存在，並同意由拯總主席郭漢銘及海天會長曾紹松，據此發表下列聯合公報，以正社會視聽。茲將該聯合公報列后：

關於第五屆馬拉松拯溺比賽事，海天會泳員冠亞軍資格問題，在頒獎時，拯總未即時宣佈認為憾事。至於盧錦倫君所提及海天會會費事實，（拯總証實海天已於九月七日繳交會費），外傳未交會費，實非事實，此點海天亦同意拯總作係私人事件，與拯總無關。想我兩會素為致力拯溺運動，深恐外界訛傳，更為促將來起見，及此次事件之發展，將不受此次事件之影響，特此發表聯合公報，以正社會人士視聽。

高友德昨演講 兩項足球新例

【本報訊】亞協秘書兼亞協裁判小組主委高友德，昨在南華會會議室，舉行球例講座。高氏昨在其演詞中，介紹新例「守門員不能走過四步」，及球賽進行中「換人」。關於前者，目前在東京舉行的世運足球外圍賽，已告實施。高友德在其演講中透露：此次乃應香港足球總會之邀請，向港方之球證，介紹「守門員不能走過四步」及「換人新例」。他指出：在過去三年內，國際足協的負責人，發現守門員被對方球員衝撞，倘該守門員當接得皮球後，而正面衝來時，帶波，被撞進球門內，此犯上不合法衝撞。但倘球員以肩部撞守門員之肩部時，則屬合法。特別英國的球員，擅長衝門的方式，但到歐洲大陸訪問時，他們此種技術，往往受到反感。話雖然如此，但歐陸的球員，近年來也使用倘技倆。在另一方面，國際足協更發現有等球隊的守門員，往往利用與得皮球之利，用作拖延時間，使其己隊獲得不公平之利益。因此，乃將守門員之例予以修改。此舉，已獲得國際協委員一致通過。

高氏又說，他與亞協執委，曾親自臨場作實驗，效果奇佳，遂決定為本年七月十七日，在亞洲區中出席的亞洲青年足球賽中實施此例。不過，其後擴展世界各地，本港球證最近施行的球賽，已於東京舉行世運足球外圍賽時實施了此例，由於新例之故，球証雖見守門員走多四步，但卻不判罰犯規，而決定懲罰也判間接自由球。

他又說：一位守門員於接得皮球後，倘走過四步始將球送出，即告犯規，若該守門員以脚控球，因其他球員上前爭奪，故其走多少步均無犯規，除非他以手控球接球則作另論。此外，有些守門員，無意中走過了四步，則該守門員並非有意作此舉者，則可以不受此例的限制。通常一名球証面臨此種情形，應運用其常識去判斷，該球員是否有意犯規，而決定應否判罰。據他最近在東京參觀世運足球外圍賽時，已實施了此例，由於新例之故，球証雖見守門員走多四步，但卻不判罰，祇於有機會時，以口頭通知該守門員，請其留意。

至於換人新例，高友德表示，換人辦法，經國際足協通過後，改定為全場可換兩人，但於賽前，需提名五位補替的球員名單，換人時，即從該五人中挑出。

高友德昨在演講時，曾作示範表演有關「守門員走四步」的情形。

出席此一演講會者，有足總主席梁兆綿，執委：陳燦川，謝萬祥，朱孝燊，杜爾，霍臣，及各組球証甚衆。

應付督憲盃賽 足聯十七選陣

勝利盾賽新年後舉行

【本報訊】應付督憲盃足球賽第一仗的華協足球選選小組，日前召開會議，進行選拔。足聯昨日在華協會所召開執委會議，出席者：蔡國楨（主席）、胡祖堅、陳燦川、梁康新、任培、黃兆滔、劉亞平、麥耀明、廖潤楷、楊子祥、左湊、彭弓等。首議來函中，有華協會函請選拔一支華協隊，應付本月卅一日在大球場舉行的督憲盃賽第一仗，身為足聯遴選小組主委的胡祖堅，隨于席間宣佈，定十七日開遴選小組會議，進行選拔。

關于足聯與巫聯合辦的勝利盾足球賽，為一年一度的賽事，據勝利盾小組主委陳燦川席上稱：去屆勝利盾足球賽，為增加號召力，把原定由華聯對巫聯改為華聯對軍聯隊，本屆賽事，須參加，尚未獲悉。不過，賽期方面，已決定于新年正月十五日之前，賽在花墟球場舉行。經過各委員交換意見後，有關勝利盾足球賽事宜，決授權陳燦川與有關球會商洽。

又：原任勝利盾小組委員陳安，已非傑志出席足聯執委會代表，昨據洪爲勝利盾小組委員，以補陳安的空缺。又足聯會議，乃選出黃...

「長相憶」有獎問答遊戲揭曉

（一）申星一號稱亞洲「第一小生」因他的戲最受觀衆歡迎，票房紀錄最高，片酬亦比亞洲影帝高的緣故。

（二）丁瑩自拍國際合作片以來，已經和四位亞洲影帝攜手主演，計有金振圭，朴魯植，金勝鎬，和申榮鈞。

（三）亞展最佳新星獎頒贈貞姬，外號稱為「韓國陳寶珠」，她是韓國最化，最具青春氣質的，玉女明星。本來一直掛頭牌，此次為了捧丁瑩的場，特別破例演第二女主角。

此次參加有獎問答遊戲的影友們，來信超過一萬三千封，經過夜整理後，已將猜中者獎品寄奉，聊表謝意，並此鳴謝。

國寶 新蒲崗遊樂場側
連日狂滿 今第五天獻映
伊莉莎白泰萊主演
埃及妖后
超七彩中文字幕
日場 二時四十五分 夜場 九時四十五分正
早場 甜甜蜜蜜的姑娘
公餘場 盲俠聽聲劍續集

刊登廣告 請電七三〇七〇八

真光
威尼斯諜戰
今十一點九：金蘭花上集
今十一點九：鳥雄萬寇誌

請遊小西湖，別有一番風味
重陽登高到荔園
（一）西片場 賊雙 金貓 陸文龍 （二）粵劇場 秋月夜 （三）歌舞場 紅男綠女 （四）粵片場 新科學美人
（五）潮劇場 真情 焼 假愛 （六）平劇場 全本 江臨驛 （七）什技場 江氏技術 （八）歌壇 女子歌壇 （九）魔術

華樂 今早場十點九：秘密客 今天公餘場：人妖皮骷髏 明天早場十點九：呷醋 明天公餘場：戰地尤物

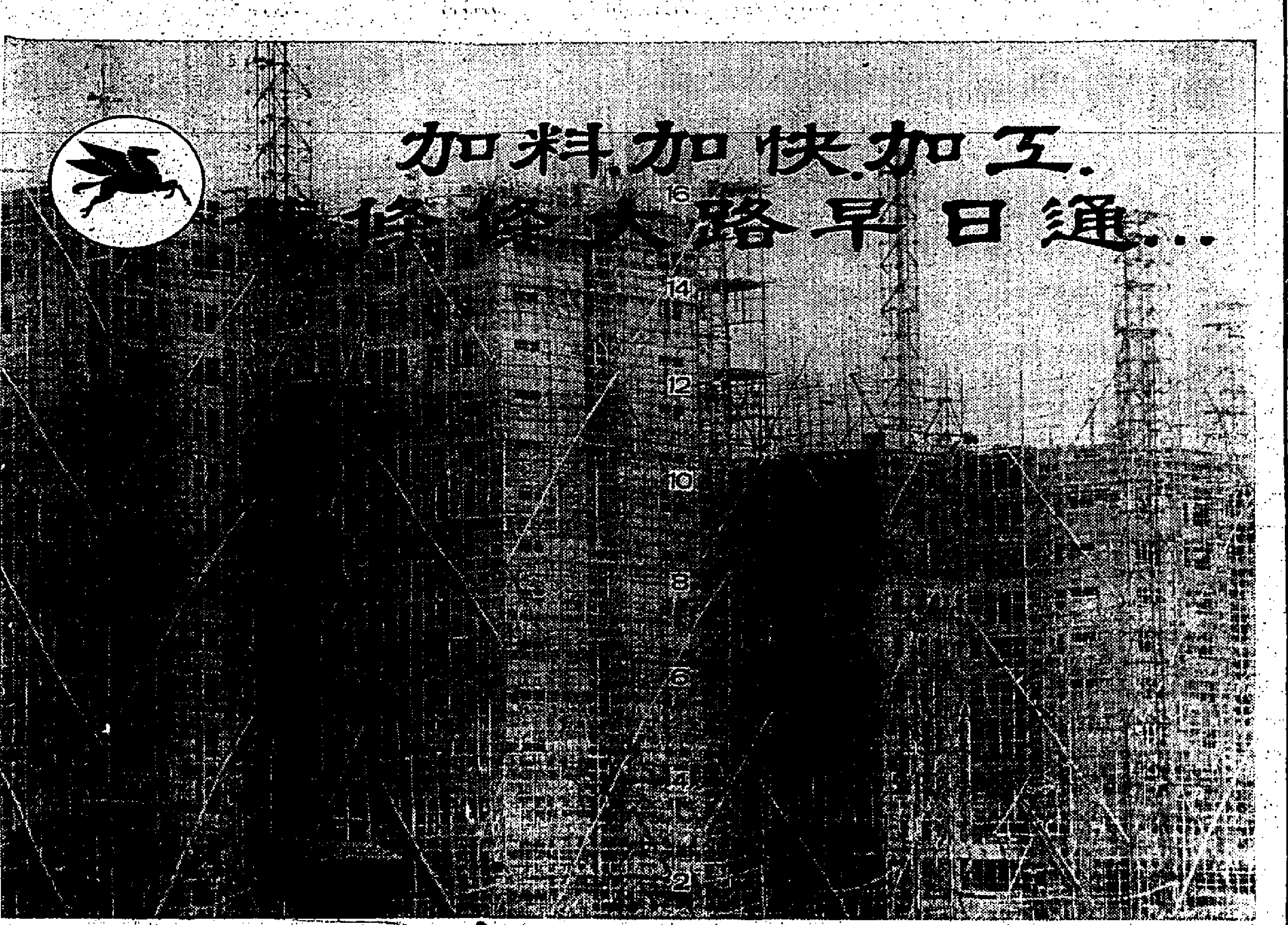
新都 今天獻映
港方觀衆渴望久矣請速定座
新世界·寶聲快期映
平貴回窯
彩色闊銀幕
王復蓉 飾王寶釧 楊羣 飾薛平貴 沈雪珍 飾代戰公主
東影公司耗資百萬 規模龐大 聲勢浩蕩 歷史戰爭 金裝玉砌 價值連城 鉅製鉅製
場場精彩 戲戲肉 遠勝王寶釧！

香港 中央 北河 英京 英華 油麻地 華樂 筲箕灣 長樂
即日盛大獻映
港九四百萬同胞渴望已久的大片來了
亞洲第一小生 申星一
天皇巨星 丁瑩
亞洲影帝 金勝鎬 韓國陳寶珠 南貞姬 最佳女配角 黃貞順
英俊小生 張儀 客串主演
長相憶
製作劇情 導演明星 彩色攝影 場面風景 歌舞打鬥 音樂服裝
敢誇第一
監製 黃卓漢 導演 鄭昌和
最新青春派！ 特級七彩片！

永華 今天盛大獻映 青春夢
京華 京都 女生外向 黃飛鴻龍爭虎鬥 七彩海蝶群龍 英烈海峰傳 兩院今天正場丁瑩 長相憶
東方 麗斯 百樂門
今天盛大獻映 四虎將
今天五場獻映 百戰百勝
今天獻映 七一京龍東虎門

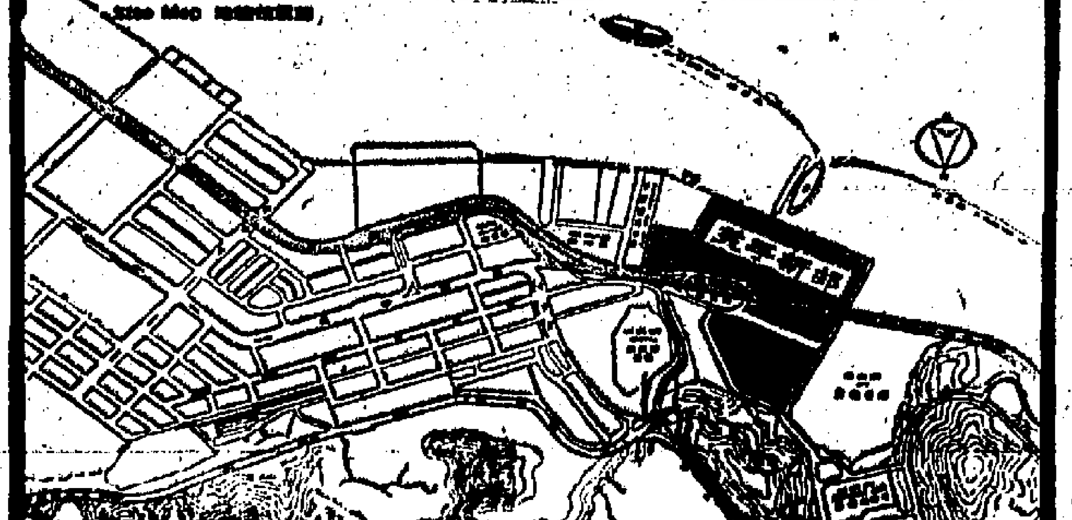
金冠 今天獻映 巴黎戰火
映期無多 船
觀衆評好 遍用四方 船裝
新片源源而至 忍痛減短映期
MY DREAM BOAT
何莉莉 林嘉 井莉 金漢 金峰 楊帆
SHAW SCOPE

樂聲 新聲 國華
人見人怕的 人見人嫌的 人見人愛的人
罕見奇男專治瀕婦
本片獲英國皇室特別映
哥倫比亞光華鉅獻
後天五場
莎氏樂府至尊喜劇
伊莉莎伯泰萊 李察波頓
馴悍記
全部七彩



美孚新邨

美孚新邨正在加緊施工期中，并已興建至十六樓，為求住戶生活更舒適更理想，美孚新邨不惜工本特別選用最上等建築材料并會加強區內外設備。



荔枝角道新段已全面通車由天星碼頭經彌敦道入荔枝角道可直達荔枝角美孚新邨行車祇需十五分鐘

請到荔枝角地盤售樓處參觀並詢訂購手續

美孚企業有限公司
電話：242143
電話：879351-3
電話：876708

巴基斯坦紗訂價漲
紗商訂購轉呈觀望
因本港市場價未能化算

【本報訊】巴基斯坦棉紗訂價報漲後，本港紗商訂購轉持觀望的心理，因為目前本港市場的巴基斯坦棉紗價格尚未有提高，紗商以較高價格訂購巴基斯坦紗是很難化算的。

據紗商指陳：目前巴基斯坦棉紗在本港市場，祇屬於輔銷性質，在本港各紗廠供應緊細的時候，巴基斯坦棉紗銷售還比較暢爽，但在本港各紗廠供應寬鬆的時候，巴基斯坦棉紗銷售就比較呆慢了。故在最近幾年來，經銷巴基斯坦棉紗的商人，賺錢的機會很小，虧本的風險很大，尤其是一九六五年至一九六六年，紗商虧蝕估計有數百萬元。最近本港紗商向巴基斯坦訂購棉紗增加，巴基斯坦方面訂價則激提高，每包提高一鎊半至兩鎊，但本港市場價格尚未能配合提高，照現在價格訂購巴基斯坦棉紗就很難化算了，故此紗商暫時觀望未再訂購。

現在本港市場的巴基斯坦棉紗，價格仍然穩定，與一個月前的價格相同。十支電筒每包七百二十五元，獅王每包六百九十五元，無機電台每包六百八十五元，十二支電筒每包七百三十五元，斑馬每包七百三十元，威嗶每包七百四十元，十六支電筒每包七百七十元，斑馬每包七百七十五元，太子每包七百五十元，廿一支電筒每包八百〇五元，飛馬每包八百〇五元，雙羽毛每包八百一十五元，太子每包七百七十元，無機電台每包七百六十元，鬼臉老人每包七百六十五元。

天凉胃納加强
港產麵粉好銷
康樂廠兩新牌應市雙豹牌增產

【本報訊】本港康樂麵粉廠雙豹牌暢銷增產應市，新牌子金香花，雙珠則開始銷售。

據悉：擁有悠久歷史美譽國名廠新款機器和最優良技術的康樂麵粉廠，自開業以來，頗受歡迎，銷路與日俱增，尤其以雙豹牌麵粉品質新穎，勁力強，價廉物美，為樂麵來品，用戶稱譽為市場上一鳴驚人的本港製加拿大麵包粉，目前天氣漸涼，食慾亦將隨之增強，麵粉銷路激增後，以致雙豹不敷應市，為此，該廠添設機器，增加生產，目前雙豹有大量現貨供應，不致有向隅之虞。

中傑日籍技師在精益求精不斷鑽研下，最近又有兩種新麥應市。

一、金香花嚜（TULIP）——美麥製超級幼白粉之冠，韌力極佳，適合中式饅頭禮餅西式蛋糕，五十磅庄只售十四元三角。

二、雙珠嚜（TWIN PEARLS）——加拿大麥精製麵包粮白粉，根據全世界最大麵飽廠之秘方，製成最適合方飽及其他各式蛋飽，五十磅只售十六元四角。

除上述二種新牌子外，原有在市面上已暢銷的牌子另有：

甲、供麵飽用：雙豹——加拿大麥製，適用方飽及其他各式麵飽，現售每包十七元四角。

金錢豹——加拿大麥製，適用方飽及其他各式麵飽，現售十六元。

綠馬——加拿大及美麥混合製成，適用餐飽、意大利、法國麵飽，現售每包十四元。

乙、供製麵條用：金條——加拿大麥製，適用伊麵及上等麵條，現售每包十七元。

金福——加拿大麥製，伊麵上海麵條及各種麵條通心粉等現售每包十六元二角。

海馬——加美麥混合製成，適用餐飽意大利、法國麵飽以及普通麵條及中西美點，現售每包十四元。

丙、供中西美點、糖餅、餅乾用：萬年紅——美麥製，適用高級餅乾蛋糕西式甜點，現售每包十三元八角。

白露公主——加美麥混合高級白幼粉可製飽仔點心等，現售每包十四元二角。

富貴長春——澳美麥混合製成適用中式飽餅茶點各式餅乾，現售每包十三元一角。

金銀花——澳麥製成，適用蛋糕成餅乾，現售十二元五角。

以上各項貨品均有現貨供應，由昌盛麵粉行總分銷。

又訊：印尼商人繼續向港洽訂麵粉，但因出價不高，本港兩家麵粉廠除已接入五千噸訂單之外，暫時未有大量訂單。平價麥籽磨製麵粉輸往印尼，故此印尼商人轉而向本港麵粉商洽訂麵粉，目前本港一家麵粉行負責人已由港前往耶加達，接洽銷售麵粉，因為這一家麵粉行有十餘萬包麵粉存倉，適合印尼的需求，但要印尼方面開價用能來港，余部運往印尼，故此要親自赴耶加達接洽。

據麵粉廠人士指出：印尼需求的麵粉，每包不超過十一元為適合，這種下價麵粉，以澳洲麥籽磨製方能減輕成本，但澳洲最廉價的麥籽，每噸訂價亦要廿六鎊，每噸麵粉需要配用麥籽一噸又百分之四十五。單就麥籽成本已達三百七十七元，加上百分之十五的加工工繳費用，每噸麵粉（淨貨）成本已達四百六十六元五毫，另外要配用四十五個麵粉袋，每個成本約五十四毫，就要五十四元二毫，是則每噸麵粉連袋成本已為五百一十元〇八毫，雖然磨製一噸麵粉可獲麵皮約七百斤，但以每包五十磅庄F·O·B·價接入訂單，每噸要五百四十元，故此麵粉廠以如許低價接入訂單，是無法化算的。

工商

金鈔市況牛皮帶順

【本報訊】週二（十日），本報無發稿，其K金最高價為二七七·一二五，最低價為二六六·九三七五，午市收市價二七七，平息。

昨市（週三，十一日），K金頭盤價二六七，隨升二六七·一二五，早市收市二六六·九三七五，平息，上牌現貨交收三百両，易水十三元（每両計），走勢疲呆，與前市相同。

午市頭盤二六六·九三七五，尾盤二六六·九三七五，最高二六七·一二五，最低二六六·九三七五，兩市差幅·一八七五（疲呆）。

對K金市的利好因素，有外國金價之報升，歐洲報三五·一九——三五·二一（昨市報乙式），瑞士金價之報三五·二二。

其他金價多報乙式。

倫敦金價二五二司令十便士點二五，貝魯特金價三五·四〇，曼谷金價三九·六八。

倫敦粹價報二·七八四〇（漲），台普士二·七八三六（漲）。

電鈔價均疲淡，美電五·七八一二五——五·七七七五，通天單五·七七二五，加單五·三七。

普旗五·七六五——五·七六六二五，大旗五·七七七五——五·七七六二五。

日元一五一·三七五，期貨一五一·五，宋紙一·三四七五，期宋一·四〇。

期鈔早按五·七六六二五，午按五·七六六二五，以上三項期貨市，均續訂平息。

按：歐洲金價最高係一九六一年一月的三五·七〇——三五·九〇，昨市及以往之三五·一九——三五·二一，近月雖屬常見，但已成為七年來的新高價。其最低價為一九四六年七月之三五·〇七——三五·〇九，爰將歐洲金價七年來之最高及最低價列出，用資讀者對「睇市」之參考。

英碼頭工人大罷工，有一百五十艘船停擺云云（路透社倫敦十日電）。

米糧源多底厚
市況極爲閒散
昨日提沽者多成出者少

【本報訊】本港米糧，存底豐厚，統計存米，除了米舖商及用戶外，亦有九萬八千餘噸，足供一百日之需，同時近日大陸米來源又多，美國及南美各新糧綫亦有大量供應，所以市況與常穩定，買意極爲閒慢，昨日提出期盤表雖多，但結果僅成出泰國米四百廿四包，其價照舊掛企，計泰國紅地圖大米每担成九十元零八，黃粘丹米孫六十三元，鳥I孫六十二元三。

副食品供應已復常
筵席點心紛紛降價
酒樓茶室多標明減價爭取顧客

【本報訊】副食品供應充裕，除瓜菜鮮蛋等價已跌回原位，三鳥價始終變動不大外，豬、牛價連日亦繼續下跌，昨日大陸牛大盤價每担成一百六十先，泰國水牛每担二百四十元，印尼水牛每担二百元，一百七十元，零售價每斤續跌二、三角。本地及外來生豬平均批發價每担一百九十元，零售價部份續跌，肉眼每斤降至五元六。

照以上豬牛價與未漲前甚爲接近。

至於魚、蝦、蟹價，則視乎當日供應情形而定，在本月八、九、十三天，雖然左派滋事分子煽動漁民罷市，但每日魚類供應仍甚充裕，尤以雙十節日供應最多，鯇魚、大魚及鯪魚因廣州方面有大量運來，其價不但未因左派煽動罷市而起，反爲跌價，昨日供應更多，連鮮蝦價亦告下跌。

在副食品價漲時，港九各大茶樓酒家以成本關係，絕大多數將點心及筵席價提高，現以副食品供應已回復常態，茶樓酒家為著競爭生意，已紛紛將點心及筵席價降回原位，有些酒樓茶室並特別標明「本號點心、筵席價，已改低」等字樣，藉以爭取顧客。

茲將昨日港島牲口、魚、菜零售價錄如下：

牲口：上猪肉每斤四元，腿肉四元四，腩肉三元八、二元四，肉眼五元六，肥肉一元四，網油七角，肉排四元四，骨排三元，猪肝六元四，猪心三元二，猪手一元二，猪肚元七，猪脚一元六，猪肺一元三，牛肉四元八，牛腩三元，牛柳五元八，上鶏項五元二、羊肉八元。牛一元五，龍江鶏六元八、鶏四元五，中鶏三元二，米鴨三元八，黑棗鵝五元，禾花雀每打四元二，鶏蛋每元六隻，鴨蛋每元五隻，鹹蛋每元四隻。

鮮魚：鯇魚每斤三元六，大魚三元、二元六，鯪魚三元、二元二，筝魚十四元、十二元，九元六、八元，大石斑十二元、九元六，細生魚十五元、十一元，中蒼九元六、大蒼八元、十二元半，烏魚十元，田鶏五元六、四元八，鷹鯧十二元、九元，白鱔十一元，塘虱五元、四元，龍蝦十元，九元六，帶子十三元，鮮鮑魚十八元，水魚九元半，大蝦八元半，中蝦六元四，細蝦三元二，肉蟹四元，花蟹三元，泥斑六元、六元四，鱠魚二元四，紅衫魚二元六、二元四、一元八。烏友三元四、四元八。灰鱠三元、二元二。黃花四元、四元四。門鱔一元六、池魚一元二。

蔬菜：菜心每斤六角、芥蘭六角，芥蘭心一元二，生菜七角、五角，白菜三角、五角，西洋菜一元四、一元六。枸杞九角、八角，西菜七角，韮王二元四，白角七角、一元二，白豆角八角、荀菜四角，莧菜四角、六角，椰菜七角、六角，節瓜六角、七角，絲瓜一元六角，紅芽芋仔五角、四角，絲瓜五角、四角，紅椒二元。番茄九角，豆苗五元六。芥菜每斤四角、六角，鮮草菇五元二。蓮藕七角，西芹三元，二元八（磅計）。

本港金鈔外幣行情表

民國五十六年十月十一日（星期三）

（九四五K金）		
開市	市	267.00
收市	市	267.000
最高	高	267.125
最低	低	267.9375
（期鈔）		
開市	市	5.76625
收市	市	5.76625
最高	高	5.76625
最低	低	5.76625
（現鈔）		
大行	鈔	5.77625
	旅	5.77625
（日元）		
最高	高（萬計）	151.50
最低	低（萬計）	151.50
（美電）		
最高	高	5.78125
最低	低	5.78
（通天單）		
最高	高	5.77375
最低	低	5.7725

（雜幣）	
宋紙（下）	1.3475
宋紙（小）	1.345
加單	5.37
加元（大）	5.37
加元（小）	5.37
大坡紙	1.866
細坡紙	1.861
新澇啤（計百）	57.00
葡幣（每元）	.98
人民幣	1.65
泰幣	27.75
正幣	16.06
澳洲元（每雙計）	6.395
埃及鎊	6.00
台幣（千計）	144.00
西冷啤（百計）	48.00
仰光啤（百計）	80.00
西貢紙（千計）	38.50
新法郎（百計）	118.00
瑞士法郎（百計）	133.00

股市又轉活躍　行情昨普上昇

【本報訊】昨日股市交投轉暢，半天成交總值一百三十六萬元，行情普遍上昇，但一般上落尚微。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一三六·〇〇	一三六·〇〇	一三六·〇〇	五〇〇
電話（除息）	二一·二〇	二〇·四〇	二〇·二〇	五、一〇〇
置地	三五·五〇	三五·七五	三四·二五	六、二〇〇
九龍燈（除息）	一五·七〇	一五·九〇	一五·六〇	五、一〇〇
煤氣	一二·〇〇	一二·一〇	一二·〇〇	一〇、〇〇〇
電車	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·九〇	二、一〇〇
油蔴地小輪（除息）	三五·五〇	三六·〇〇	三五·五〇	一、三〇〇
牛奶（除息）	三四·五〇	三五·〇〇	三四·五〇	二、五四四
太古船塢	一六·六〇	一六·六〇	一六·六〇	八〇〇
怡和	一〇·七〇	一〇·八〇	一〇·七〇	二、五〇〇
會德豐	八·三五	八·四〇	八·三五	三、〇〇〇
九龍倉	一三·七〇	一三·九〇	一三·七〇	七、二〇〇
香港燈	二〇·二〇	二〇·五〇	二〇·二〇	三、六〇〇
青洲英泥	一九·九〇	二〇·二〇	一九·九〇	二、九〇〇
南洋紗廠	四·四五	四·四五	四·三五	一〇、〇〇〇
城市酒店（除息）	六·一五	六·二五	六·一五	八、〇〇〇
聯紡	五·二〇	五·二〇	五·二〇	五〇〇
均益倉	一五·一〇	一五·一〇	一五·〇〇	九〇〇
飛機工程	四〇·〇〇	四〇·〇〇	四〇·〇〇	四〇〇
九巴	二一·三〇	二一·三〇	二一·三〇	六〇〇
大酒店	一六·六〇	一六·六〇	一六·六〇	五〇〇
置富利士	一七·六〇	一七·六〇	一七·六〇	四〇〇
天星小輪	二〇·五〇	二〇·五〇	二〇·五〇	一、二〇〇
中巴	一九·三〇	一九·五〇	一九·三〇	三、一〇〇
會德豐紡織	四·四〇	四·四〇	四·三〇	六二一
屈臣氏	三九·七五	三九·七五	三九·五〇	七〇一
南海紗廠	一一·七〇	一一·七〇	一一·七〇	三、〇〇〇
維多利投資	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	一、〇〇〇
公和祥	〇·九二	〇·九二	〇·九二	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美國股票市走勢平均指數

【紐約十日美聯社電】杜鍾斯美國股市十日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九三二·七九	九四〇·〇七	九二一·三五	九二六·六一	跌六·七〇
二十種鐵路股	二五六·五〇	二五七·六六	二五三·五三	二五四·五九	跌二·一四
五十種公用事業	一二八·三九	一二九·一二	一二七·二七	一二七·八四	跌〇·六一
六十五種普通股	三二九·三九	三三一·五一	三二五·五八	三二七·二三	跌二·三八

星膠牛皮成價呆企

【本報訊】星洲樹膠市，做勢轉弱，牛皮扣貶，惟成交疏淡，市況仍然平淡，惟因係市場人心較佳，貿家未敢放膽吸進，昨日一號烟膠成價每磅坡幣四角九仙，維持前市價位。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市況仍少振作，昨日膠價呆企不動，計一號烟膠每磅坡幣四角九仙，二號烟膠四角八仙半，三號烟膠四角八仙，俱維企前市價位（以上均屬十一月份花貨包落水價計）。

經緯聯合投資基金行情

經營物業地產基金　五·三三美元
美國投資基金　四·一七美元
信託投資基金　一六·〇八美元
信託發展基金　三·七二美元

秋冬季貨暢旺
商人躉單提貨

【本報訊】連來天氣日漸轉涼，市民換季漸多，秋冬季貨如男女裝薄絨、料毛衫、毛冷、毛毯等，批銷盛市生意均見活躍，商人向銀行躉單提貨亦較前活躍。最近天氣日漸呈深秋景象，仕女們亦開始換季，秋冬季貨生意轉旺，近日商人向銀行躉單提貨以供應市場，現時售，而較前活躍。

提貨主要的有男女裝衣料，如薄絨、厚身絨、確涼、毛冷、羊毛衫、毛毯及飛機被等。據銀行人士說，近日商人除了對秋冬貨躉單較前活躍外，開往日本提訂新貨的信用証，亦較前增加，如毛布、毛冷、羊毛衫及呢絨等，每宗價值一兩萬元的居多。

由於騷動影響，今年冬季百貨商人訂購秋冬季貨來港供銷比去年顯著減少，而本港市民對秋冬季貨的購買力，亦曾一度削弱，但經過近一次的騷動，市民對大陸公司都產生憎恨心理，這對歐美及日本貨的銷售，自屬有利。近日來，歐、美及日本的秋冬季貨批銷及門市生意，已逐漸轉旺，雖然現在祇屬初銷階段，預料進入本月下旬以後，生意將會顯著增加。

擠家見利回吐
美股收盤價跌

【紐約十日美聯社電】星期二日股市收盤時股價報跌，交投極暢。開市之初部份股仍隨前市之升勢而報升，多種價類股票開盤時見閃升，但午市時期因擠家見利回吐而報跌。

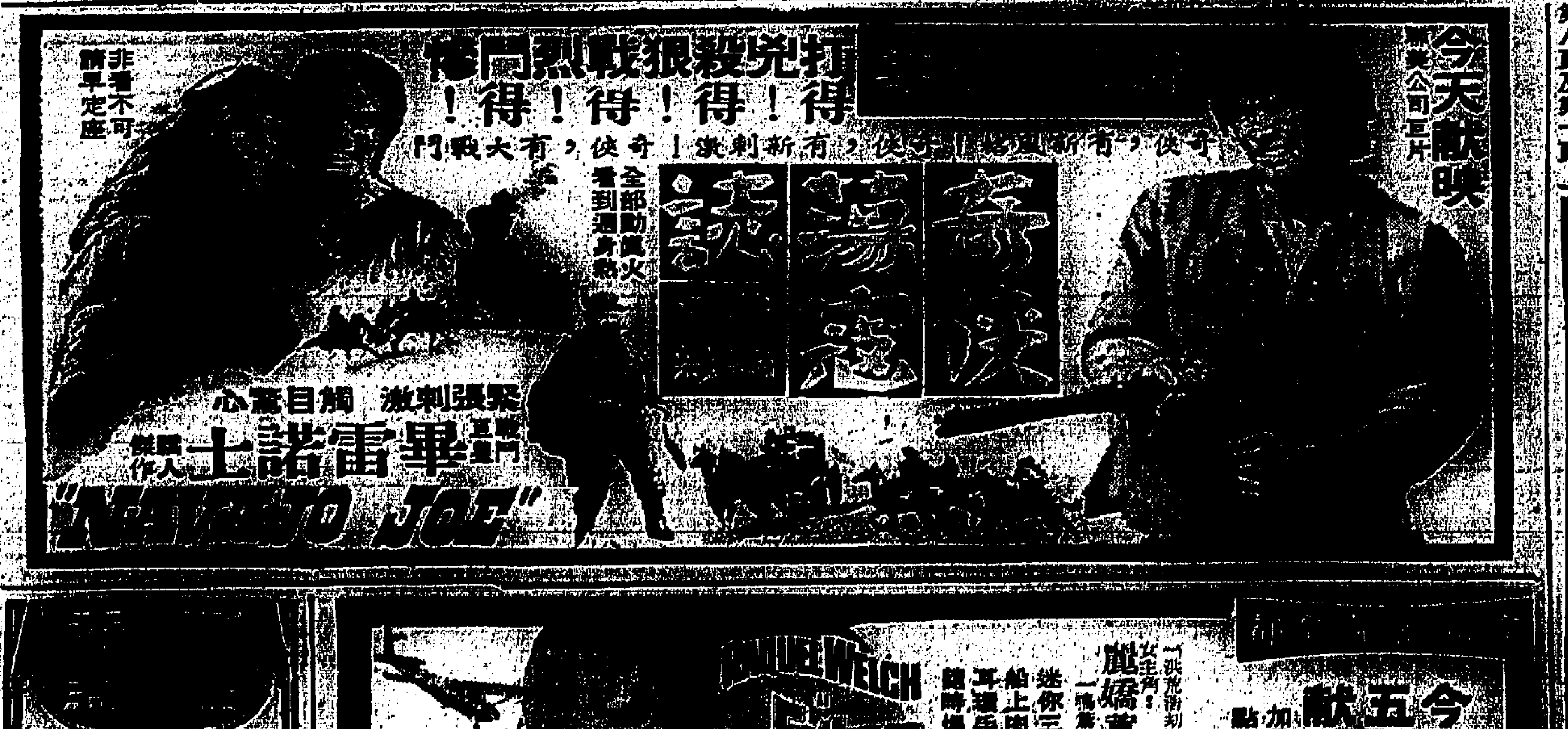
「杜鍾斯」卅種工業股平均指數跌六點七〇成九二六點六一。

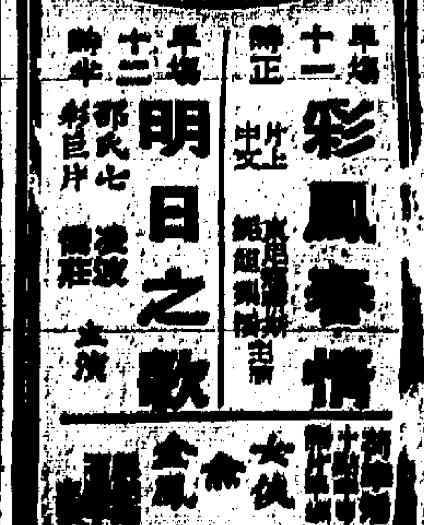
成交總數一千二百萬股，是自上月十四日以來交投最多的一天（該天的交投額爲一千二百廿二萬）。週一則爲一千一百十八萬，較前市稍增交投極暢。

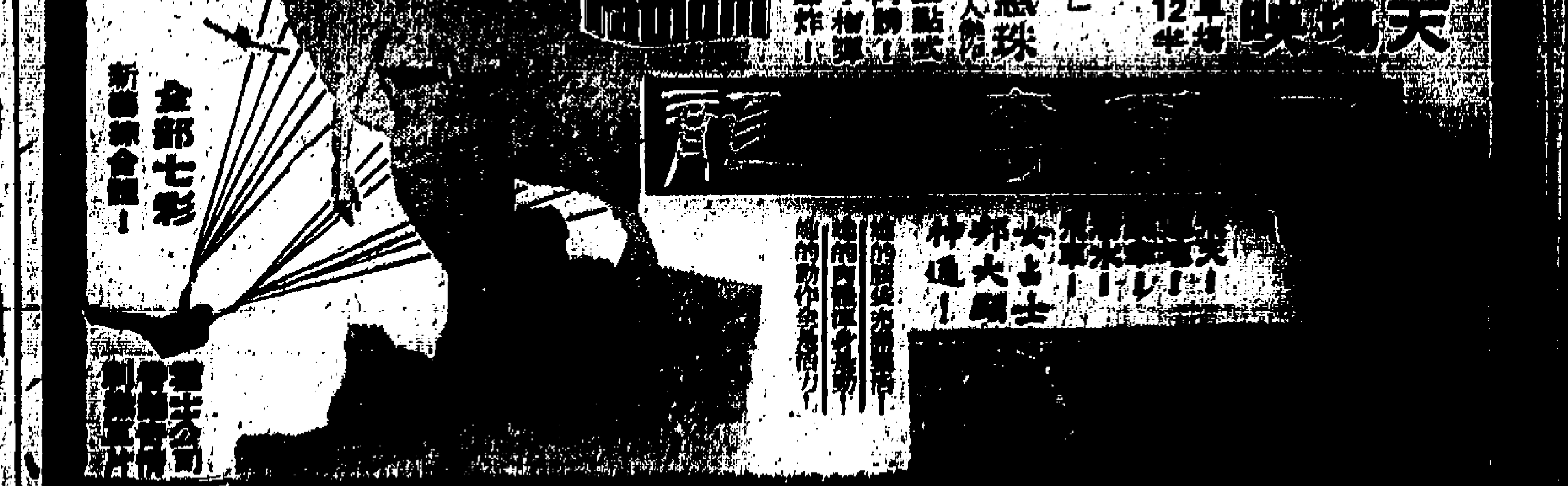
電力股、非金屬股、鐵路股皆跌一元數角之間。

成交股票一千四百八十三種，其中八百八十六種下跌，三百八十九種上升，一百八十四種不變。

迅速公司股今日彩暢，旺升一角二仙半成廿六元八角七仙半。







尚有戲院廣告刊第八頁及第十頁

九龍城
國際
今天選映
過江龍
大戰
蝙蝠俠

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲，漁民空談報告。

七時，粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，轉播倫敦節目：「嚴先生祠堂記—范仲淹」。四十五分，農產品市價，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，漁民特別報告，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲。五十分，蔬菜價格報告。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌劇選唱。卅分，兒童實地採訪「電筒的製造」。

十時，點唱節目。四十五分，故事「秦之商鞅」。五十八分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞，粵曲。卅分，時代曲。

十二時，本地及外來牛牛及生豬批發價格報導，粵曲「薛平貴與王寶釧」。卅分，漁民天氣報告，時代曲。四十五分，粵語新聞。

一時，空中問答。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄，音樂。

二時，粵語新聞，特別報告。十分，京曲㊀二進宮，㊁御碑亭。卅分，粵曲。

三時，粵語新聞。五十八分，天氣報告。）

四時卅分，時代曲。

五時，世界名著「騙子」。卅分，兒童實地採訪「電筒的製造」。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞，漁民特別報告，國語、潮語、客語新聞及特別報告。廿分，詩聲詞韻。卅分，農民一週。四十五分，時代曲。

七時，漁民一週。卅分，時事實錄。

八時，新聞報告。十五分，粵曲。卅分，喜劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，爲我們服務的人。卅分，時代曲。四十分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。

十時，廣播劇「賢內助」。卅分，粵劇選粹。四十五分，英國博覽。

十一時，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。

七時，轉播港台新聞，清晨雅趣，音樂譜子。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告。十五分，時代曲。卅分，歐西曲。

九時，新聞報導，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。

十時，南音「西遊記」。卅分，婦女生活。

十一時，報導東南亞各地天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。十五分，轉播港台新聞，續播時代曲。卅分，小說「情潮」。

十二時，港九時事。卅分，小說「情關」。

一時，祝福祝婚。十五分，轉播港台新聞，天氣報告，報導東南亞各地天氣，漁民天氣報告。卅分，粵曲㊀孤雁再還巢，㊁醉打海棠花。

二時，小說「冤孽」。卅分，時代曲。

三時，轉播港台新聞，粵曲。

四時，天氣報告，時代曲。卅分，跳舞粵曲。

五時，粵曲㊀陳圓圓，㊁何處不風流。卅分，曲藝心聲。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，小說「橫財一百萬」。

七時，時代曲。十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。四十五分，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，小說「告密者」。卅分，賽馬漫談。四十五分，粵曲。

九時，新聞報導，小說「芳草斜陽晚」。卅分，天氣報告，港九時事。

十時，粵曲「夜送寒衣」。卅分，時代曲。

十一時，天氣報告，浮生摘記「愛與妒」。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。

七時，轉播港台新聞，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣報告。卅五分，寫正字讀正音。四十五分，天氣預測，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十九分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，西樂。

九時，新聞及天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。

十時卅分，時代曲。

十一時，天氣報告，粵曲㊀秋。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，繼續粵曲㊁歸來燕。卅分，時代曲。

十二時，小說「逃難秋心」。卅分，股市報導，時代曲。四十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。

一時十五分，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，粵曲點唱。

（二時，報導東南亞各地天氣。）

三時，轉播港台新聞，音樂。十分，怡情小聚。

四時，天氣報告，股市報導，小說「重婚奪命案」。卅分，時代曲。

五時，粵曲㊀鳳閣恩仇未了情，㊁深宮怨。卅分，小說「孤鴻恨」。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。十分，一九六七年流行曲（中西合璧）。

七時，粵曲㊀風塵三俠，㊁一曲難忘。卅分，英語會話講座。四十五分，時代曲。

八時，轉播港台新聞，世界流行曲。卅分，科學天地。四十五分，時代曲。

九時，天氣報告，粵曲。十五分，馬場動態。卅分，白袍龍劇第一柳「威震群奸錄」。

十時，國學講座「左傳」。卅分，小說「鬼影憧憧」，天氣報告。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

六時廿八分，麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台：特別報告及粵語新聞，時代曲。

七時五分，希望在人間。十分，天氣預測，節目報告。十五分，初級日語會話。四十五分，音樂。五十分，重播馬場日記。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，金石良言「立志」。卅分，粵劇。

九時卅分，街市行情。卅五分，嚴肅音樂。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。

十時，婦女信箱。十五分，時代曲。卅分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。

十一時，故事「武俠倫佗」。十五分，轉播港台新聞。卅五分，粵曲。

十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，小說「離情淚」。

一時，時代曲點唱。十五分，轉播港台新聞及特別報告。廿五分，音樂。卅分，諧劇「象棋樂戰」。

二時，粵曲。十五分，時代曲。卅分，粵劇「落花江畔人何去」。

三時，轉播港台新聞。五分，人間世「好事多磨」。卅五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，喜事重重，節目報告。

四時，電影歌曲。卅分，粵曲點唱。

五時，兒童小說「星的故事」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，故事「虎瓜玉馬飛龍」。

六時，轉播港台新聞。三分，歐西流行歌曲介紹。卅分，小說「奇怪的遺書」。

七時，小說「俠骨闖江湖」。卅分，轉播港台：時事實錄。

八時，新聞、天氣及節目報告。十分，馬場日記。廿分，粵曲。卅分，時代曲。四十五分，大樂信箱。

九時，故事「田妻殺婢」。卅分，粵曲，報告教育台明日節目。

十時，小丑日記「做好事」。卅分，國樂欣賞。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，錢的故事「換夫記」。四十五分，希望在明天。五十分，時代曲。五十七分，轉播港台新聞。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「雙寶玉蝶」。

八時卅分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。

十時卅分，客語民間故事「松竹園」。

十一時，福建歌曲。卅分，電影歌曲。

十二時五分，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，小說「陷人坑」。卅分，京劇「轅門射戟」。

二時，彈詞「楊乃武與小白菜」。卅分，潮劇「叙頭鳳」。

三時，雜曲「錫劇雙珠鳳」。卅分，潮曲。

五時，小說「劍膽琴心錄」，金價及中文電視節目報告。卅分，時代曲。

六時，越劇「碧玉簪」。卅分，社會服務，報告教育台明日節目。四十五分，小小廣播劇「賣藥的人」。五十三分，夜話。

七時，國語戲劇化小說「危機四伏」。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告。

八時，潮語戲劇化小說「胭脂女俠」。卅分，潮曲「思凡」。

九時，戲曲介紹「彈詞西廂回末」。

十時，評話「俠義英雄傳」。卅分，小說「同窗之誼」。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息及明日節目報告。十五分，神仙故事「點關救叔」。四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

中文電視

下午五時五十三分，節目預告。五十五分，新聞摘要。

六時，學以致用。卅分，文物寶珍。

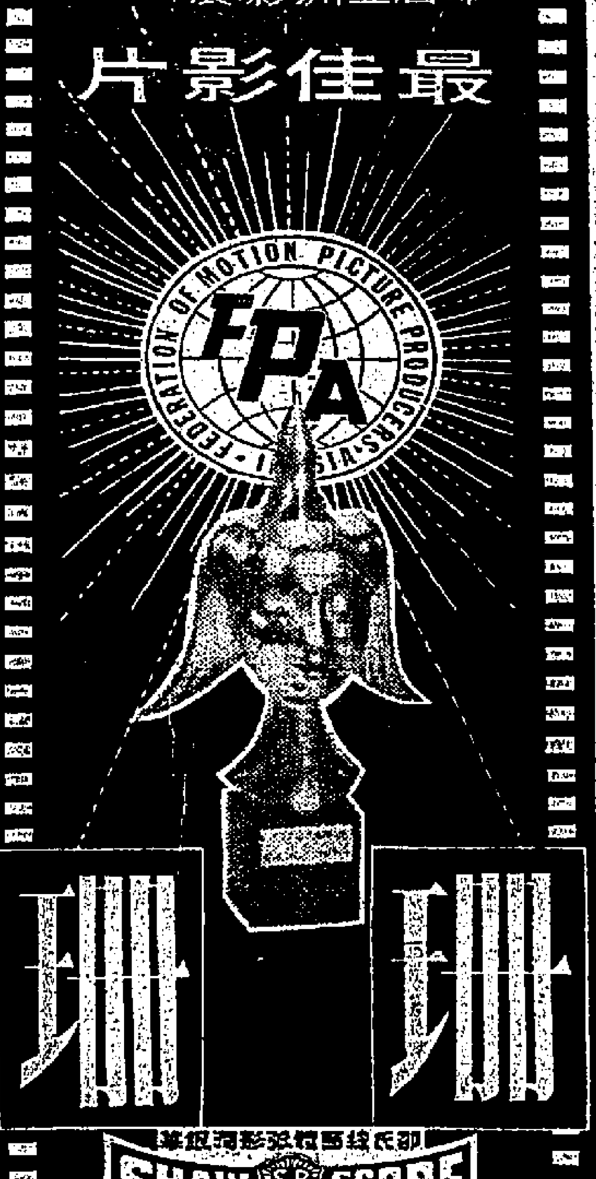
七時，粵劇樂府。

八時，世界新聞。廿分，社會動態。五十五分，天氣報告。

九時，窈窕小姐。卅分，粵語片「無敵楊家將」，于素秋主演。

十一時十五分，新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

本屆亞洲影展 最佳影片



珊珊

邵氏兄弟(香港)有限公司彩色闊銀幕 SHAW SCOPE

倫敦 麗華 都樂 仙樂 國賓明天加入 倫敦加映早場

今天隆重獻映。伊士曼彩色潤銀幕 聊齋誌異改編香艷緊張恐怖刺激巨片

導演 朱牧 編劇 姚鳳磐

領銜主演 汪玲 楊群 金牌大演導 李翰祥 合演 劉維斌 李登惠

又一傑作 重陽佳節，請速訂座

辛十四娘

讀聖賢書 做禽獸事 荒郊艷遇 古廟尋狐 美女救夫 賣笑青樓 鬼故事代表作 特技變化 鬼斧神工 國聯出品 國泰發行

總統 大華 皇宮

今天盛大獻映 域多里奧加士曼 鍾歌蓮絲 聯合主演

風流王子賊美人 特藝七彩潤幕

哥倫比亞公司出品 香艷諧趣奇情巨片 千里送佳人 烏龍大走私 抵穿美人局

東城 快樂 今天盛大獻映

兩點半 五點四 七點半 九點八

派拉蒙公司最新出品香艷趣劇 柏林開「戰」主角 米高堅 演技最卓絕之作！特藝七彩

莎莉溫德絲。五大巨星合演

偷情浪子

榮獲康城電影節特別獎

現代唐璜到處留情一個一個過身是氣勁！權威刊物一致推薦！英國全年賣座冠軍片！脂粉叢中得心應手兼收並蓄美醜不捐

即起定座

啟德遊樂場

粵劇何文煥稱心名劇 鐵馬騮情服九花娘 何文煥 梁中良 尹飛燕 梅綺仙 張醒非 黃劍郎

完裝艷舞團：誰憐閨裏月？ 綺羅媚態 旖旎纏綿

國片：八大盜 黃鶯 健士主演

專片：唐庭算盆 林鳳主演

快樂話劇團：假仁假義

山頂：魔術、什技、踏劇

象棋擂台 梁慶全主理 勝和有獎·免費參加

彩虹樂隊（時代曲）紫菁 陳麗 張圓圓 樂燕

鍾炳南粵曲歌壇 寶玉玲 王靄明 文采蘭 黃金鳳 李月英

快船競賽·山頂賽車

智力擲位·實彈射擊

機動遊戲·保齡球場

東樂 訂座開始

今天獻映 西部俠艷戰鬥片王 七彩潤銀幕 片上中文！

精武巨星 占列特 驚人傑作

單槍獨闖鬼門關

冤獄五載重見自由！手刃仇兇立志復元！

國泰 今天全港首輪獻映

東方娛樂有限公司發行 威尼斯影展中本片大放異彩

你祗能死兩次 THE GLAMOROUS GHOST

最新奇的題材 最大膽的演出 最夠味的笑料 最攝魄的高潮 東映潤銀幕巨片！

艷屍散步 沿門托缽 色中餓鬼 日夜煞骨 天下第一奇片

利舞臺 今早十二點半選映

香艷浪漫名片！兒童不宜觀看

神女有心空解珮！

瑪莉金都 主演

下期早場 春風得意龍虎鳳

東城 十二點半早場

戰血染征袍 特藝七彩 積鶴 健士 主演

票價：七毫．一元．一元五毫

皇后·麗聲·皇都

今天五場 每院加早場：十二點半

麗嬌惠珠 主演

飛鳳奪火龍

香艷七彩巨片 女占士邦大顯神通 耳環炸彈威力驚人 船上肉誘火海逃生

今天早場 皇后 麗聲 皇都 飛鳳奪火龍

總統·大華·皇宮

今天盛大獻映 哥倫比亞香艷輕鬆趣劇

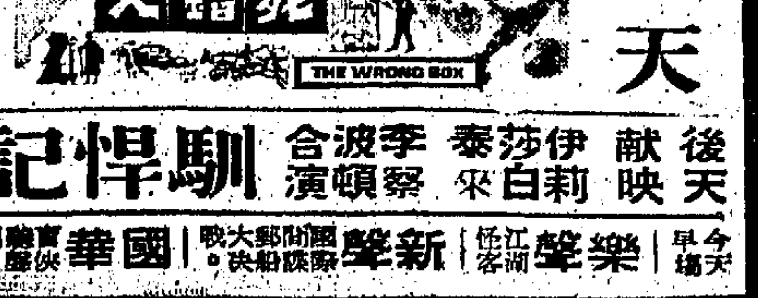
域多里奧加士曼 鍾歌蓮絲 聯合主演

風流王子賊美人 七彩潤銀幕

樂聲·新聲·國華

哥倫比亞一九六七年皇牌彩片 最後兩天

米高堅 比得斯拉 尊米路士 羅富李察遜 聯合主演



後天獻映 伊莉莎白泰萊 李察波頓 合演 馴悍記

利舞臺·樂宮

今天獻映 美高梅繼「戰火遊魂」後又一巨製！美翠七彩

「戰火遊魂」女主角 維娜莉莎 「齊瓦哥醫生」巨星 洛史德加 聯銜主演

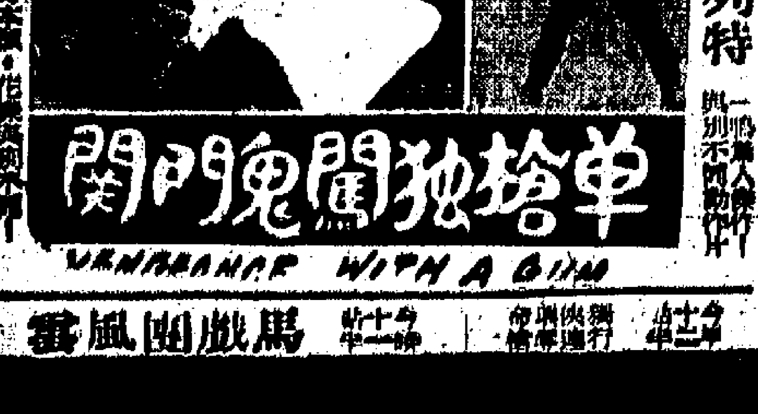
虎落平陽

據說是第一次大戰的真人真事

利舞臺 今早十二點半 神女有心空解珮 下期 春風得意龍虎鳳

東樂

今天獻映 西部俠艷戰鬥片王 七彩潤幕 精武巨星 占列特



單槍獨闖鬼門關

馬戲團風雲

麗華·麗都·仙樂·倫敦

今天四院盛大聯映

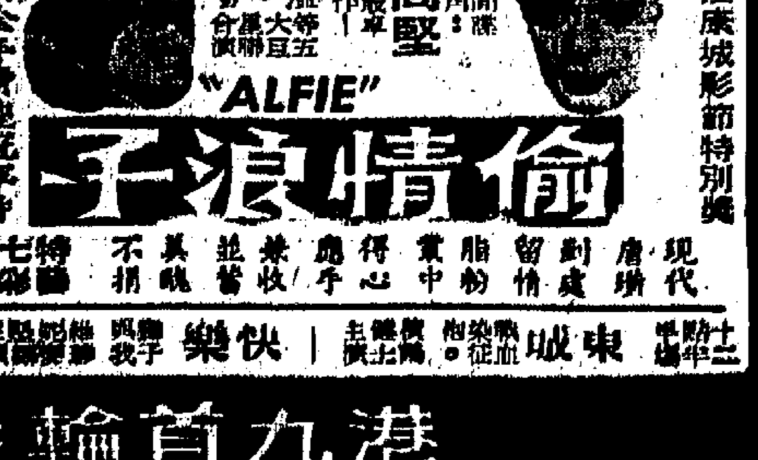
汪玲 楊群 劉維斌 七彩潤幕 李登惠主演 朱牧導演

辛十四娘

東城·快樂

今天隆重獻映 特別時間 兩點半 五點四 七點半 九點八

派拉蒙公司最新出品香艷絕倫大喜劇 米高堅



偷情浪子

榮獲康城影節特別獎 英國全年賣座冠軍片 七彩特藝

新華·豪華

打得兇 殺得慘 戰更烈

聯美公司尊爲更好刺激者而貴獻

奇俠 有新風格 奇俠 有新刺激 奇俠 有大戰鬥

全部緊張功夫 看到週身發熱 戰鬥巨星 畢雷諾士

港九首輪影院聯合廣告

滿頭爭插茱萸花

關 竊

重陽節北人甚重視，佩茱萸，食餅餌，飲菊花酒，云能令人壽。港人於此日，登高、飲酒皆有，獨插茱萸未嘗見之。

杜公瞻云：九月九日宴會，未知起於何時？然自漢至宋未改。北人亦重此節，佩茱萸，食餌，飲菊花酒，云能令人壽。「荊楚歲時記」：九月九日，四民並籍野飲宴。「續齊諧記」云：汝南桓景，隨費長房遊學，長房謂之曰：「九月九日汝南當有大災，急令家人縫囊，盛茱萸繫臂上，登山，飲菊花酒，此禍可消。」景如言，舉家登山。夕還，見雞犬牛羊，一時暴死。長房聞之曰：「此可代也。」後世每高，飲酒，佩茱萸，蓋始於此也。今港人於此日，登高、飲酒皆有，獨插茱萸未嘗見之。重陽插茱萸之俗，古甚盛行，唐詩所謂「遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人。」申時行「吳山行」亦有云：「九月九日風色蘇，吳山勝事俗相誇，閶闔城中千萬戶，爭門出郭紛如麻；拍手齊歌太平曲，滿頭爭插茱萸花。」足見插茱萸之俗，一向如是也。茱萸可分三種：一曰吳茱萸，芸香科，高丈餘之落葉樹也。一回羽狀複葉，對生，其小葉其厚，橢圓形。花小，綠黃色，短圓錐花序，簇生莖之頂端。果實紫赤色。往時此植物可供藥用，又可供玩賞，名見「草本經」。一曰食茱萸，亦屬芸香科，產於溫暖之地，落葉亞喬木，高可一二丈，莖有刺。葉爲羽狀複葉，小葉自四對至十四五對，被針形，尖端頗銳，緣邊有鋸齒，葉面具透明小點，長由一寸至四寸，廣由三四分至一寸。夏日枝梢開花，成聚繖花穗，花小，淡綠色，單性，雄花花瓣五片，雄蕊五枚，下位；有不完全之子房；雌花雌蕊一枚，子房上位，有一室，果實爲裂果，味辛，名見「齊草本」。有莖子、越椒諸別名，日本呼爲烏山椒。一曰山茱萸，另屬山茱萸科，栽培於庭園者，乃落葉喬木，高一丈許。葉卵形而尖，對生，花小，黃色，花瓣四枚，雄蕊與花瓣同數，互生，又有總苞。春月，先葉而開花，數花集生。果實赤色，長橢圓形，味甘酸。此植物可供欣賞，其果實可作強壯劑，以供藥用，名「草木經」。又有蜀酸棗、玉棗、雞足、鼠矢諸稱。重陽前後，常有疏風冷雨，人以是爲立秋後第一蕭信，名曰「重陽信」。「俗有九月九，蚊子叮石臼」之諺，又云：「夏至有風三伏熱，重陽無雨一冬晴。」即謂重陽日晴，則是年冬季無雨。李頎詩曰：「時序炎涼感遞遷，重陽一過將殘年；塵角翼雞飛作陣，漫天都是假寒信；假來寒信莫便暖，多少寒衣未製人。」所謂一年容易又秋風，重陽一至，涼風四起，瞬將隆冬，舊時重陽節後，諸業工匠，多開夜工，尤以織工爲最。「清嘉錄」載：「居人食米粉五色糕，名重陽糕，自是以後，百工入夜操作，謂之做夜作。」蔡雲吳歈云：「蒸出棗糕滿店香，依然風雨古重陽；織工一飲登高酒，鞭火鳴機夜作忙。」本港舍工廠，亦有此狀況，每際此時，莫不加緊製作，以應聖誕節之需，紛紛寄貨，甚是繁忙。重陽登高，由來已久，然古人登高，不止九日，石虎及隋文帝，均有正月十五日登高之會，韓愈及東平王有人日登高之時，但此與重陽登高，以被不祥之義不同，爰併及之。

織夢湖

「小姐，要車嗎？」有個男人問她，很溫和的腔氣。

「是的。」她迷惘地點點頭，她想：這大概是計程車吧？

「請上車。」那個人接了她一把，還將她接住小皮箱。「要到那裏去，小姐？」

「銅鑼灣，加路連山，菊苑。」她慌亂地回答。在車上，她覺得安全了好些，但仍舊像掉進大森林，她要拚命地泅水，想抓住一點什麼。

車開了，西風撲面，有一顆說不出的涼快。她彷彿又到了織夢湖，腳下是如茵的綠草，耳畔有細細的蟲鳴，和淙淙的流水。

「許一個願吧，許一個願吧！」

孟先生的外衣披到她肩膀上：「現在是八月下旬，晚上有點涼意了。」

孟先生的聲音溫柔得叫人心悸，他有一張什麼樣的臉？大概像小說上所描寫的，有一雙深邃、清澈，又帶着涉幻神情的眼睛。

「像我這樣……也可以許願麼？」

「當然，當然，爲什麼不可以？」

「爲什麼不可以？爲什麼不可以？

「晚安，我的小仙女，希望妳有一個甜蜜的夢！」

甜蜜的夢！

車猛地叭的一聲，莎的了，車輪在上面輾過，祇留下一堆褪了色的碎片……爲什麼要想他呢？爲什麼要想他呢？

「小姐，到了。」

那個男人下了車，打開她的車門，用手扶着她：「我替妳把皮箱拿進去。」這是個很有禮貌的司機，這個世界似乎不像剛才那麼可怕。

她聽見他按門鈴，她的心在跳。

「當心，有一道門檻，」他叮嚀。

他進了屋子裏面，這裏很熱，空氣是凝滯的，叫人想窒息，不像八月的下旬。

「大姨？」她叫喚。

「大姨出去了，妳坐一會吧！」那個男人在她肩上一按，她不由自主地坐了下去。(五九)

荒謬的愛情

上官文武

一二九：一項驚人的消息

「安娜的確不是和你我好。」里雲一本正經的說。

「安娜是否真心愛你，我不知道，不過，安娜在外表上一定和你很親熱，才使這頭老色狼吃醋，那是千真萬確的，是嗎？」

里雲知道巴碧對男女間的問題知得太清楚了，所以不便多說。過了一會，巴碧嘆一口氣說：

「安娜是一個書院女，非常純潔的，怎知墮下了這陷阱……」接着又說：「里雲，我告訴你一個故事……」

「好，好，什麼故事？」

「花都舞廳以前的

市聲

營業經理李先生，患了癌症，在彌留的時候，他對在床前的妻子女兒說：「女兒長大了，做什麼工作也可以，但千萬不可讓她踏進舞廳一步……」李先生說完這話便死了。這件事，在舞業界混飯食的人都知道了，大家都覺得李先生這遺言很有道理……」

巴碧嘆了一口氣，接着又說：「李先生在舞廳混了十多年，看盡了無數的天真無邪少女走進舞場，不久，便抵受不住金錢引誘，色慾引誘而和舞客發生關係，有良心的還和她同居數月，沒良心的飽食遠颺，那些看不開的便自殺，或酗酒、狂賭，糟塌自己。有一位舞女大班說：舞女自殺，不是新聞，能夠有好歸宿和丈夫白頭偕老才是新聞，所以李先生遺囑女兒千萬不可踏入舞廳，就是這個道理。」

里雲接着又說：

「里雲，你覺得安娜怎樣？」

「我對她認識不深。」里雲反問：「巴碧，你覺得她怎樣？」

「我近來很少見她。」巴碧想了一會說：「她初進舞廳中，好像是剛從學校出來的書院女，很是樸素、純潔，但漸漸有點『撈女』的氣息了……」

「撈女是怎樣的？」

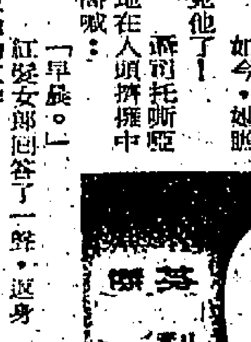
「簡而言之，銀紙第一，換句話說，爲了金錢，可以不顧一切……」

里雲聽了，覺得巴碧的話很有道理。前晚她不『坐檯』，見自己來了，却和自己親熱的跳舞，還邀去夜總會狂舞、酗酒，並走進紅粉公寓，但，她却悄悄的溜走。到了昨晚，她又乘自己不覺，和徐大成外出去了，今晚呢，情況更顯得有點特別，不見安娜，而賽自己外出時，大成却卿尾追蹤，隨出了這齣把馮京作馬涼的活劇。但，徐大成顯然誤會自己來找安娜無疑。

徐大成爲什麼這樣着急？他可能受了安娜的愚弄無疑。想到這，里雲恍然明白：安娜前晚和自己特別親熱，是利用自己來戲弄徐大成亦未可料。想到這，心中充滿恨意，同時覺得巴碧的話很有道理。

睡袋

英 利高能 作



她的舉止多麼輕盈曼妙——齊司托爺使她轉過身來，並沒跟衆人擠向前去，時間充裕哩，靜悄悄地欣賞那女孩子的姿態，是一件賞心樂事。

她不會知到這個顧客是來幹甚麼的！

她從從容容的做她的事，態度不慌不忙，時常露出微笑。

她又不時把紅髮向後撥，正是他從前所見的姿勢，正是她在他夢中出現的姿勢。

如今，如今，她向這兒張望了。

她的妙目在他面前一瞥而過，一瞥又轉回來了。

如今，她瞧見他了！

齊司托斯庭地在人頭擠擁中高喊：

「早晨。」

紅髮女郎回答了一聲，返身做她的工作。

每次她定睛向他凝視時，齊司托似覺心肝脾肺都被鈎了去。

他從沒有過這樣的經歷，過慣他初戀時皆舞裡攬抱女人的感覺，也不是這股味兒。

他連氣都喘不過來，可是同時又像突然開放水閘，潮水洶湧而入。

後來他行近欄櫃前，反而說不出話來，祇會說他所要購買的貨品。

——油漆——鐵鏈——二寸，寸半的鐵釘——粗麻——他開列出一張貨單，同時在他心裏就是一句門話。

「你可知我爲了誰，才買這些東西嗎？」

他自已的答案是：

「那不是爲我自已呀！那是爲了你，才興建這新臥房和新教堂。此中沒有一寸是舊屋用過的材料；從屋頂到牆腳，無不煥然一新。」

他若有所覺，與他交易那時，半年地盯着他，點點頭，很微微笑着，是真的在笑。

那一笑中，確然含着默許之意。

晚上，村禮堂舉行晚舞會。

齊司托在村子裡碰到熟人，獅得這消息，又她說紅髮女郎也參加跳舞。

齊司托決意去瞧瞧。

黃昏時候，他還沒出門，故意遲到。

他逕往村禮堂，像其他的人一樣，做一次夜遊人。

一個從荒山地那裡來的陌生人。爲甚麼不到村中瞧瞧熱鬧呢？就祇這一次！

村禮堂擠滿了年青人。

齊司托擠過了前進，擠近爐邊站定。(七)

浪子

奇情偵探小說

米高·曼里秋 原著　南汀 譯作

六、是個獨生兒子

甘佐治於是扶着他衰傷兒子守忠，回到他的房去。

甘守忠的睡房，已經沒有先進三個星期，因爲自從他出走後，一直在空置着，現在，經過甘太太的收拾整理，在燈光下，已回復過去的清潔整齊了。

這時，東方的曙光，已從房間的窗門透進。甘守忠睡上床鋪，甘佐治便離去，當他經過女兒守英的房間，又經過他未來快婿馬遜祺的房間時，他的腳步放得特別輕，而且都站立在門外，打聽一下裡面的動靜。顯然，他們都仍在酣睡。

他靜靜的返回自己睡房，他的太太還沒有睡，其實，她昨晚顯然是睡眠不足了，但，現在，她又怎能安心睡得入眠呢？

「佐治，你打算怎去應付這椿事體呢？」甄背玉問。

「首先，要避免馬遜祺知道守忠的盜竊和被殿，我希，他就要起床，我們應預先編好一個故事，當他問起來時，我們就有話可說。」

「這是容易的事，」甄背玉說：「馬遜祺是一個老實人，尤其對我們，說甚麼就聽甚麼，我相信是可以瞞過他的。」

「這樣早就起來嗎？甘先生，甘太太，早晨！」馬遜祺從睡房走出來，他看到他的未來岳丈、岳母了。

「早晨！」他兩口子同聲說：「守忠回來了，所以給他鬧醒了。」

「噢，那太好了！他呢？」馬遜祺問。

「他睡着了。」甘太太有點張惶地說：「我們也想再睡一下，等等再談吧。」

「對不起，」馬遜祺微笑地說：「我不打擾你們老人家了。」

「千萬不要吵醒守忠呀！」甘太太說：「不少天宛他才回來，他是需要休息的。」

「我知道，」馬遜祺轉回自己的房間去。

甘佐治把自己的房門關上。然點一枝香煙，慢慢在吸着。

甘太太躺上床鋪去，他披之地靠在枕子上。

「佐治，你得替守忠想想辦法呢！如果那個人真的不幸死去，事情就更麻煩呀。」

「可不是嗎？」甘佐治太息地說：「這個無恥不作的闊禍精，我對他實在已心灰意冷了。」

「守忠自然是爛泥扶不上壁了，不過，」甄背玉說：「他畢竟是我們僅有的一個兒子，現在，他既然肯回來，又表示悔改，所謂浪子回頭金不換，我們實在應該替他想想辦法呀。」

「自然是想，」甘佐治依然負氣地說：「不過，我却想不出了，如果祇是向人家盜竊，賽方追查到了，還沒有甚麼大不了，但因盜竊而弄出人命來，那就非同小可了。」

半靜寂地帶

丹尼

今天佳節又重陽。

在香港，重陽是學校假期而不是公衆假期。如果說登高是思親，是避災，難道教師與學生以外，就不必思親、避災嗎？

×　×　×

賽馬週末開鑼。今後在賽馬日期，所有朝向跑馬地快活谷的十條通路，全部改爲單程行車，住在附近樓宇居民，車祇好繞道回家。

所謂「馬首是瞻」是也。

×　×　×

兩個追隨姻勳左派的訓列主編人陸雁森，在雙十節前飛抵台灣，投奔自由；一間左派製片公司編劇人張森，在雙七節日舉家飛抵台灣，投奔自由。

毛帮暴徒，不祇把自己「門倒、門垮、門臭」，而且「門散」了。

×　×　×

被關進赤柱監獄的毛帮暴徒，在十月一日，懇監獄官准許呼口號四小時。結果，有百人喊痛喉嚨，能監獄官治理。

即使喊破喉嚨，指使你們犯罪的人，也不會再睬睬你呀。

汪君夢

第十四　間氣鍾流言　元良殞命　隻身安反側　大將揚威

共產黨決定專對付胡漢民，鮑羅廷就告訴汪兆銘，在特別委員會開會時，汪兆銘提出要胡漢民負責的建議，將中正、許崇智一致反對，不出廖平山所料，將，許兩人都指出胡漢民不是主謀行刺的人，何況他同廖仲愷私交深厚，在政策上也很少有歧見，怎會行刺廖仲愷？兩人並且建議汪兆銘直接去同胡漢民談談，看看他的態度。

汪兆銘也覺得對胡漢民太過份，就會後就去胡漢民房間探視，詢問胡毅生的下落。

胡漢民說道：「毅生平日性情激烈，不明事理則有之，要說他究竟會主謀行刺仲愷，我想還不致於。就算退一步說，毅生確係主謀，又與我何干，我會行刺仲愷嗎？世間安有爲人之幸叔子，我想黨內同志皆可作証明的，不知爲什麼把我也軟禁在此，我真是越想越覺得胡塗。」

汪兆銘紅着臉說道：「這件事是一件誤會，目前中央指定我同介石、汝爲三人組織特別委員會處理此案，我們三人一致證明你受了冤抑，所以馬上就要解除門外崗衛。」

胡漢民說道：「毅生的事扯到我頭上還有可說，因爲我多年來從事黨政活動，怎麼把大家兄也拖進來？人所共知，大家兄平生未問過政治，不能因爲毅生一人犯了嫌疑，舉族皆要聯坐，這個時代的罪人不孥，不知革命政府怎麼連清朝都不如？」

汪兆銘臉更紅得厲害，無詞可答。

胡漢民又說道：「我同你都是早年舊交，許長兄於舊成人，衰鑿然服務黨國，也前途萬位，但是大家兄並未得到半點好處，目前却被拖進了當局與犯人爲伍。你設身處地想一想，如果有人把大令兄懷着兇手進辦當局，你的內心將會感到什麼味道？」

汪兆銘說道：「這些事完全是下人所爲，我剛知道就痛下他們，當即命令護送大先生回府。」

胡漢民說道：「這就多謝了，我現在能不能回去看看大家兄呢？」

汪兆銘說道：「當然可以，你願意回去，馬上就可以回去，決無人敢留難的。」

胡漢民說道：「請代我謝謝介石與汝爲，餘情後報，我現在就走了。如果偵察出來確有嫌疑，一定隨傳隨到，決不含糊。」

汪兆銘等胡漢民走後，就去百子路見鮑羅廷，商量有關廖仲愷喪禮儀式，殷要等問題。

鮑羅廷說道：「現在問題不在這裏，問題是應該迅速的嚴厲的去追究這次恐怖事件的背景，我們應該以恐怖答覆恐怖。」

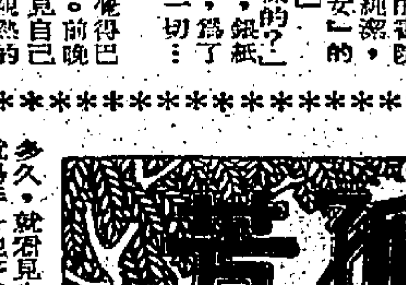
汪兆銘說道：「目前有關兒案犯人胡毅生、朱卓文均已逃脫，祇抓了林直勉及嫌疑犯三人，正在審訊中。」

鮑羅廷搖頭道：「這些都不是眞正的主使人，據我所知，幕後主使另有人在。」

汪兆銘問道：「顧問好不好告訴我是哪些人，我一定提到特別委員會處理。」(七〇)

孤芳

夏鐵平



「是你自己在捕風捉影，那個姓田的女人又老實又坦白，根本不會做那種事！」

「你見過她了嗎？」

「我當然是見到了才說這句話。」

「你說素人向來很主觀，更知道惡直覺是靠不住的。」

「我相信我不會看錯。」

「你別忙着下結論，讓我知道你是在什麼情形之下見到她的。」

她坐下來，作出一幅疲憊的樣子，然後透一口氣，把這一天所做的事告訴我。

「我六點差十五分到田淑珍住的街上，等不多久，就看見朱覺非的汽車從街上經過，我就揮手叫他停車。他在路邊停了車，他伸頭到車窗外面，問我去那裏，我說路過這地方。他說要不要送我回家，我就問他去那裏。他說他要去看個朋友，就在這條街上。我說可否帶我一起去，他起先是遲疑，我說如果是女朋友，那末未免太不大方便。他果然答應了。

「我們一起進了一幢洋房，在一間佈置得十分別緻的客廳裏見到了田淑珍。朱覺非替我介紹的時候，說田淑珍是他的朋友。田淑珍很親切地招待我，稱呼我爲表姊，因爲朱覺非介紹的時候，說我是他的表妹。我們談不多久，她就要我留下來吃飯，我一想起我是有目的而來，假裝客氣一番，就答應留下來。

「她家裏有個很會做菜的女傭，菜又豐盛，我們在吃飯的時候談了許多話，我自始至終不覺得她就是扮女鬼的人。」

「非但菜好，還有酒喝，他們把你灌醉啦！」

她立刻坐起氣來，說道：「你怎麼能這樣說，難道我是個貪吃鬼人嗎？」

「我不以爲你是聰明人，假如你喝了酒的話！」

「你知道我是不會喝酒的，不過因爲是很特別的一瓶果汁酒，所以我嚐了一下。」

「這一嚐就足夠使你糊塗啦！」

於是：我把她的臉拖到自已面前，問道：「你有什麼理由根我？」

「你心裡有了孫狄瑞，再也不把我放在眼裏了。」

「那是你的藉口，我始終把你的利益放在她之上！」

她的怒氣收斂了一點，開始悲戚起來，她說：「爲了孫狄瑞，你惹來一身麻煩，飯店也快到關閉的地步，這是爲我的利益嗎？」

我聽到這裏，就鬆了手，心裏有着說不出的難過，連手臂上的痛苦也忘記了。(一四九)

花見羞

她說出最後一句話時，笑容於婉然中帶着俏然。忽然間，李嗣源神移心動了，他雙手緊握住她的雙臂。

不久，他吐了一口氣：

「玉施，我允承你，聽你選擇時間，明天或三天之後，都可以，你自己作主好了。從明天起，我派幾個人在你這兒，供你使喚和與我傳消息。好嗎？」他於激動之餘說出，顯然，他也在自我控制中。

她倚頓了一下，似乎也在調和自己的情緒，稍後，她低微地，似求懇地說：

「不好，不要如此，那會使我不自然，太尉，我有辦法和你聯絡。」

「和我聯絡——」

「我不是很笨的啊！」

「好，我聽你的，我也會派人來拊你，或者，是我自己來此——」他笑嘻嘻地說。

祭亡夫

「在未來的三天中，我不希望你來此——至少，我們三天不見——」她揭揭眉：「可以嗎？」

「自然可以，不過，我心裏很怕三天不見，你變了卦！」他以焐笑的口氣說出，實在！他確有如此擔心。

「太尉，人之相知，貴相知心——」她說，嘆地一聲笑出來：「這是我在書本上學來的話，不說了，我在鄧州的時候，聽人說過，我也見過，小兒女的盟約——大人是否可以，我不知道！」

「小兒女如何盟誓？」

「小兒女嗎？」她伸出一隻手，彎曲了一隻手指，她和他小手指相勾，然後說出：「這是約！」

「這是約，我們先約了婚姻。」

她低垂下頭，點了一下。

「玉施，那末一言爲定了！」

「是一勾手指爲定，」她於羞澀中說出。

於是，他將她摟抱了——突如其來的，但並不是猛烈的，因此，她不曾趨避，不過，她心跳着，她在生命共二個男子的懷中心跳着。

他把她摟住，他感受一具軟綿的溫馨，他滿足，細聲說：「但願天長地久，白頭到老」

權傾天下的新皇朝太尉和亡國大將的未亡人，作了小女兒式的約定。

×　×　×

三天之後的黃昏時，在開封城內的劉氏宅第——這所住宅在唐氏佔據開封時，曾經被封，但是，不久被解除了，宅內，也祇些少的損失。

現在，前朝的檢校太尉劉大帥的未亡人，在此舉行一個結束過去的儀式。

劉鄩的兩個兒子以及十多名舊部，都在此地。

大廳上，沒有劉鄩靈位以及燃燒一對紅燭，還有熟饌的食物以及香花。(八八)

余志文日本針灸氣功治療院

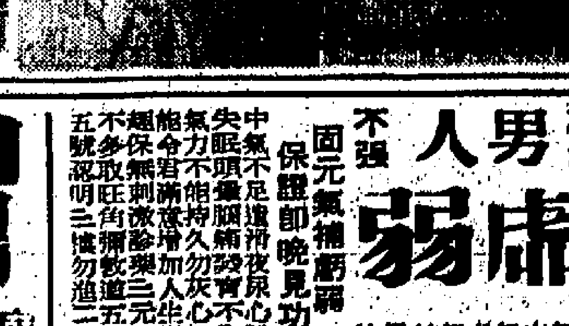
院址：九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓上一樓（請由嘉禾大廈正門入內即由山打公司入）（即恒生銀行鄰近美美兒童百貨公司左便）

電話：院長室：八〇四〇四三　掛號處：八〇〇二一〇　貧苦病者　酌情照顧

（診症時間）上午十時至12時　下午三時至六時　夜診八時至九時　覆診三時至五時　星期日照常應診　（出診特約）

授男 蒲劍功

愈我體弱心跳氣促 痰多哮喘鼻病



本人鍾啓泉男性五十六歲，住青山道第一街P座四樓七四號，十年前因血弱體虛，經常頭暈心跳頭暈，夜尿頻頻，胸脹胃痛，四年前更引致哮喘氣促，肺弱痰多，鼻水長流，面黃肌瘦，四肢困倦，經十年之痛苦，歷醫不愈。後經余志文院長及其公子蒲劍功醫師，施用氣功針灸電療立即見效，經一星期之療程徹底痊愈。（圖1）是本人愈後與余院長合影留念。（圖2）是本人接受氣功針灸電療時情形。　鍾啓泉身份証（B375076）

余志文針灸醫師　體虛 胸脹 胃痛　鼻病哮喘名醫　鳴頌人鍾啓泉敬贈

院長 余志文　授男蒲劍功　授女蒲德慶

△本院主診▽

神經衰弱　失眠心跳　腎虧尿病　未老先衰　聾啞耳鳴　皮膚瘡癬　瘰癧痔瘺　哮喘痰咳
口眼喎斜　半身不遂　四肢痺軟　高血壓病　急慢性病　跌打傷症　憂憶善忘　思想滯鈍
風濕疼痛　胸脅頭痛　腸胃脹痛　婦科經痛　遠視近視　鼻炎羊癇　小兒腳軟　關節腫痛

日本氣功針灸電療適應症

痛？？？　保証有滿意的答覆　安全迅速

余志文練功

氣功雙盤圖

分類廣告　醫藥

痔瘡　黃華滋　專門　內痔外痔脫肛　痔血　無痛·無脫落·永不復發

男性寶　謝金石　專治男人虛弱　少年中年老年的恩物　固元氣補虧弱　保證即晚見功

胃病專家　竹林氏　五代獨醫一科　嚴重胃病一服斷根

肉粒　矮人　減肥　洪冠洲　驗鼻核頭痛耳鼻喉白濁　專科

九昌腸

櫻井整容分院　健胸 高鼻 豐頰 糾形 向疲 臭狐 暗瘡 雀斑　分院長吳麗莉

癬　診藥三元　無效還銀　皮膚　陳劍秋

輕重尿病一服斷根　高元　專科　病

面容　臭狐　曲綫

潘柏　鼻　程省德　痔　熊亞時　鼻喉　何守祥

蝕門斷疑　陳銳培　盧賜九　敗盜尿病　頸癧　徹底內消　男性退化症

痔　中醫　黃平　淋病　江少卿

間有分類廣告刊登第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老實公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥香山道周生生金行（香山道三二六號）。

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三二號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊市場東街六號仁愛診所。

租售
土瓜灣 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

官塘洋樓廉售

天豐五金大廈
每單位四千餘呎至九千餘呎 租售從廉 有入伙紙
地址 香港仔黃竹坑大道63號 電話 908066 226067 713129

出國平賣
新樓租售
旺舖平售
特價唐樓
吉舖租售
卌地唐樓

中區四方街16—18號
中區旺地 九九九年 即可入伙
電話 234283 228566

公主台
九龍窩打老道山文禮道21—23
高尚花園洋樓 分層租售 即買即住 餘額無多
洽購處電話 884799.807287.866526

出國廉售
寫字樓急售
旺樓平售
吉樓廉售

台北洋房土地
招租（香港）寫字樓
單邊洋樓
寫字樓分租
平租平租
340圓一樓
麗池
地下平租
商業二樓（九龍）
潤大旺舖
光房廉租

本報信箱
下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔：269 270 271 272 275 276 277 278 280 283 284 285 288 290 292 293 297 298 302 305 306

舖後工場
光大單邊
合肉食店
遊客集中

擇任小大相平房廠
廣東道1155—1161號
由3200尺起至13000尺
知租電話：891345

旺舖分租
吉樓平租
舖面租
新樓招租
大單邊租
洋樓出租
茶樓酒家 出讓
旺舖平頂
靚咪車拿

小旅行車
招生
哥林比亞工程學校 無綫電實物函授
欲想出國謀生。祇要你有專門技能
函授 英文
青年會宿舍
科學電專
日語
電視專科

香港商科語言書院
英文拼音・日文・德文・信札・TOEFL
英婦會話・法文・國語・簿記
西班牙文・打字・珠算・文法
旺角彌敦道607號新興大廈三樓209室（大人公司對面）

紅磡工專
英婦會話
速成會話

學
招宿生
六十元寄宿

商日英法 科文婦文
速記班　速成班　會話班　速成班

廣告圖案裝飾班
香港商科語言書院
成績優異・六個月完成・介紹職業
招第三屆
旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電話：858440

五元教舞 書贈
遠佳英專
勤數精專
函授繪畫

日文 導正
港九兩校十月招初中高級平晚新班及插班生午份

托兒

英婦
速成會話 英倫口音
招早、午晚班、立案、香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440

金妮裁剪
待聘
瑪利諾
文商賬務
中大理科
報稅理賬
家庭補習
家庭補習
補習
經驗補習
中小補習
速記補習

家庭補習
港大補習
報稅理賬
專門報稅
會計服務
徵求
徵求風濕哮喘癲癇胃病患者及製藥商
良友婚姻介紹服務社
真善美婚姻服務公司
誠徵淑侶
徵資合作

超齡不用愁
徵租廠房
徵養子女
聘請
美高國 僱用薪
請練習生
美國加拿大英國 聘請
男女職員
聘練習生
住校女仕工
男女教師
招請出入口職員

高薪急聘
廣播演員
中文打字
聘請書記
美國加拿大英國 聘請
聘請職員
每日工作六小時
製錶技工
聘推銷員
織造廠請
級骨
請守花園
聘女職員
聘女教師
啓事

聲明啓事
鳴謝惠州同鄉總會
承讓啓事
辭職聲明
鳴謝 劉吉照醫師 駁骨專家

鳴謝僑港南海同鄉會有限公司
遺失
遺失聲明
遺失聲明
遺失手招圖章
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
商業
收音機
修噴雪櫃
賀帖・喜帖・月曆
商元印刷公司
想去台灣
益珍茶莊

免費辦理台灣入出境証
萬能鋼角
昌記裝修
專改電視機
噴油修理
偉興影印
像俬沙發大平賣
影印
打字機

資料參考 有英美加澳大學 留學
Toronto University　University of Manitober
Brandon University　University of Adelaide
Victoria University　University of Texas
St. John University　University of UBC
遠洋旅遊社電話 432244 432222

學生出國
打字機平賣

萬豐旅運企業公司
專門代辦：中華民國護照 台灣出入境證
電話：四三六二九五・四五七一六八

台灣手工藝品
影印油印
影印油印

代客裝箱 辦理一切 出口手續 快捷妥當 收費低廉
寶島牌
嚥鈕鷄眼
工商 出國 升學 文件 四毫
影印油印
打字機
膠花機器
西裝改

特存貨廉
物品名目
珠算
欲往台灣
搬運
新興搬屋

專門搬屋 立業搬運公司

安全搬屋公司
九675872・672704 港444566
日夜服務・大小款運・取價最平・安全可靠

立勝搬屋公司

州元搬屋
搬屋特價卅元

雄記搬運搬屋
專為府上喬遷服務
價廉妥當
請電：七三〇九一五

大福搬屋

永安公司搬屋
專為貴客喬遷服務
港 七二五〇〇五 七三六九二二

中聯搬屋公司
港717922・708973 九631288

醫藥
耳喉鼻
尹國良
皮膚

布朗士
田
稻
皮膚 尿病 生育
朱永安
外皮
治根底 尿
靜林氏
腦暈
元氣 弱

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　電話：

啟　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「小字四十個」